REPUBLICA ARGENTINA

PANORAMA MINERO

UNA ORGANIZACION PERIODISTICA AL SERVICIO DE LA MINERIA ARGENTINA

AÑO XXXII / EDICION N° 359 - SEPTIEMBRE DE 2009 - ISSN 0325 - 7207

Mina San José
Impulsando el desarrollo minero regional

III EXPO 2010

III Exposición Internacional
San Juan Factor de Desarrollo de la Minería Argentina

Organizado por
PANORAMA MINERO

Ciudad de San Juan - República Argentina
www.sanjuan-minera.com.ar

2, 3 y 4 de Junio 2010



Expect results

Expect results

Esta es nuestra promesa a nuestros clientes y la esencia de nuestra estrategia. Es una actitud que compartimos globalmente; nuestro negocio es entregar resultado a nuestros clientes, para ayudarlos a alcanzar sus objetivos.
Espere resultados.

DIRECCIÓN: VIAMONTE 783, 5° PISO, (1053) CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, TELÉFONO: +54 11 4836 2006

metso
minerals

www.metsominerals.com


País


Comunidad


Medio ambiente


Futuro

MINERA ALUMBRERA
YMAD - UTE

Liderada por

xstrata
copper

Minera Alumbrera recertificó su Sistema de Gestión Ambiental bajo normas ISO 14001.

Comprometida con el cumplimiento de la legislación, de los máximos estándares ambientales y con los principios del desarrollo sostenible, **Minera Alumbrera** marcó una nueva forma de hacer minería en la Argentina. Hoy emplea a 11.000 argentinos en forma directa e indirecta, generando significativos aportes económicos y beneficios sociales que promueven el desarrollo del NOA y la Nación.

La certificación abarca la planta de lixiviación, el mineraloducto y las instalaciones portuarias.







COBERTURA ES ESTAR MÁS CERCA ENTREGANDO SOLUCIONES

0810 555 0832 | www.finning.com.ar

CAT, CATERPILLAR, sus logotipos respectivos, el color "Amarillo Caterpillar" y la imagen comercial POWER EDGE, así como la identidad corporativa del producto utilizados aquí, son marcas comerciales registradas de Caterpillar y no pueden usarse sin su autorización.





Finning Sudamérica además de ser el distribuidor de Caterpillar, la marca de equipos más prestigiosa del mundo, cuenta con una preparación incomparable a nivel de personal e infraestructura, para atender la Minería mejor que nadie.

Soluciones mineras con la mayor cobertura de la región

- 24 Contratos Mineros de Mantenimiento y Reparación.
- Más de 2.600 Técnicos Certificados.
- Premios a la Excelencia Operacional.
- 156.000 mts^2 de Infraestructura para el Servicio de nuestros Clientes.
- 75 años trabajando en la Industria Minera.
- Tecnología de vanguardia.

MINERÍA EN GRANDE

FINNING CAT



SOULE S.A.C.e I.

Materiales Eléctricos

- Ofrecemos una extensa variedad de productos de alta calidad, asesoramiento técnico de excelencia y servicios que derivan de un compromiso hacia la satisfacción del cliente
- Proveedor para la Industria, Petróleo, Gas y Mineria

Schneider Electric · ZOLODA · LCT · SIEMENS

CEAG Sicherheitstechnik GmbH · Marlew Conductores Eléctricos · OMRON · GEWISS electricidad amiga

COOPER Crouse-Hinds · SCAME electrical solutions · PRYSMIAN CABLES & SYSTEMS

Av. Montes de Oca 1879 (C1270ABF) Capital Federal
Tel.: +5411 - 4302-0017/18/19/10 - Fax: +5411 4301-7252
e-mail: soule@soule-electric.com.ar - ventas@soule-electric.com.ar
www.soule.com.ar

Contamos con la Norma de gestión de Calidad ISO 9001

ISO 9001:2000 · DNV · EMPRESA CERTIFICADA

ECO MINERA S.A. *Excelencia en servicios mineros*











PERFORACIONES

- Sistema Aire Reverso (RC)
- Sistema Diamantina (DDH)
- Sistema Convencional
- Entubacion Simultanea con Sistema Tubex
- Construcción de Pozos de Agua y Monitoreo.

MOVIMIENTOS DE SUELOS

- Construcción , Mantenimiento de Caminos y Plataformas
- Obras de Infraestructura
- Voladura de Hielo y Roca
- Alquiler de Equipos

ECO MINERA
MINING SERVICES ARGENTINA

Av. Paula A. de Sarmiento 481 - Sur (5400) - San Juan - Argentina
Tel: (0054)264-4280412 / Fax: (0054) 264-4280430 - Gcia. Comercial: (0264) 15-661-7358
comunicaciones@ecominera.com.ar - www.econminera.com.ar

TRANSPARENCIA Y COMPROMISO









PROGRAMA DE MONITOREO PARTICIPATIVO CON LA COMUNIDAD

Desde el año 2006 Barrick viene cumpliendo con el programa de Monitoreo Participativo con representantes elegidos por las comunidades de Jáchal e Iglesia que son capacitados y entrenados para tomar muestras de agua en los lugares que ellos elijan.

Los resultados son ampliamente satisfactorios para ambas partes. Para la comunidad porque comprueba de manera directa y personal, los estándares medioambientales con los que trabaja la mina y para Barrick, porque una vez más ha trabajado de manera exitosa con la comunidad y compartido una experiencia de participación ciudadana con fructíferos resultados.

Somos la primer empresa minera en la Argentina que hemos certificado los más altos estándares de excelencia internacional en la protección del medio ambiente con la obtención de las normas ISO 14.001 para nuestro sistema de gestión ambiental, de manera integral para toda su operación Veladero, lo mismo que el Código Internacional de Manejo del Cianuro, que garantiza las mejores prácticas recomendadas por Naciones Unidas para el uso de este producto.

ISO 14001 BARRICK

CÓDIGO INTERNACIONAL DE MANEJO DEL CIANURO

BARRICK
Minería Responsable

SOMOS BARRICK Y NUESTRO TRABAJO ES LA MINERÍA RESPONSABLE

SEW EURODRIVE



Planta CORDOBA
Ruta Nacional 19 - Manzana 97 Lote 5
(X5125) Malvinas Argentinas
Tel.: 0351 - 4900010 / 4900020
sewcor@sew-eurodrive.com.ar

Filial MENDOZA
Ayacucho 760
(M5500DOE) Mendoza
Tel.: 0261 - 4300060
sewmen@sew-eurodrive.com.ar

Filial SANTA FE
Mendoza 3243
(S2002PCA) Rosario
Tel.: 0341 - 4360282
sewros@sew-eurodrive.com.ar

Filial TUCUMAN
Balcarce 609
(T4000IAM) S.M. de Tucumán
Tel.: 0381 - 4004569
sewtuc@sew-eurodrive.com.ar

Filial BAHIA BLANCA
O'Higgins 95 - 1er Piso A
(B8000IWA) Bahía Blanca
Tel.: 0291 - 4517345
sewbb@sew-eurodrive.com.ar

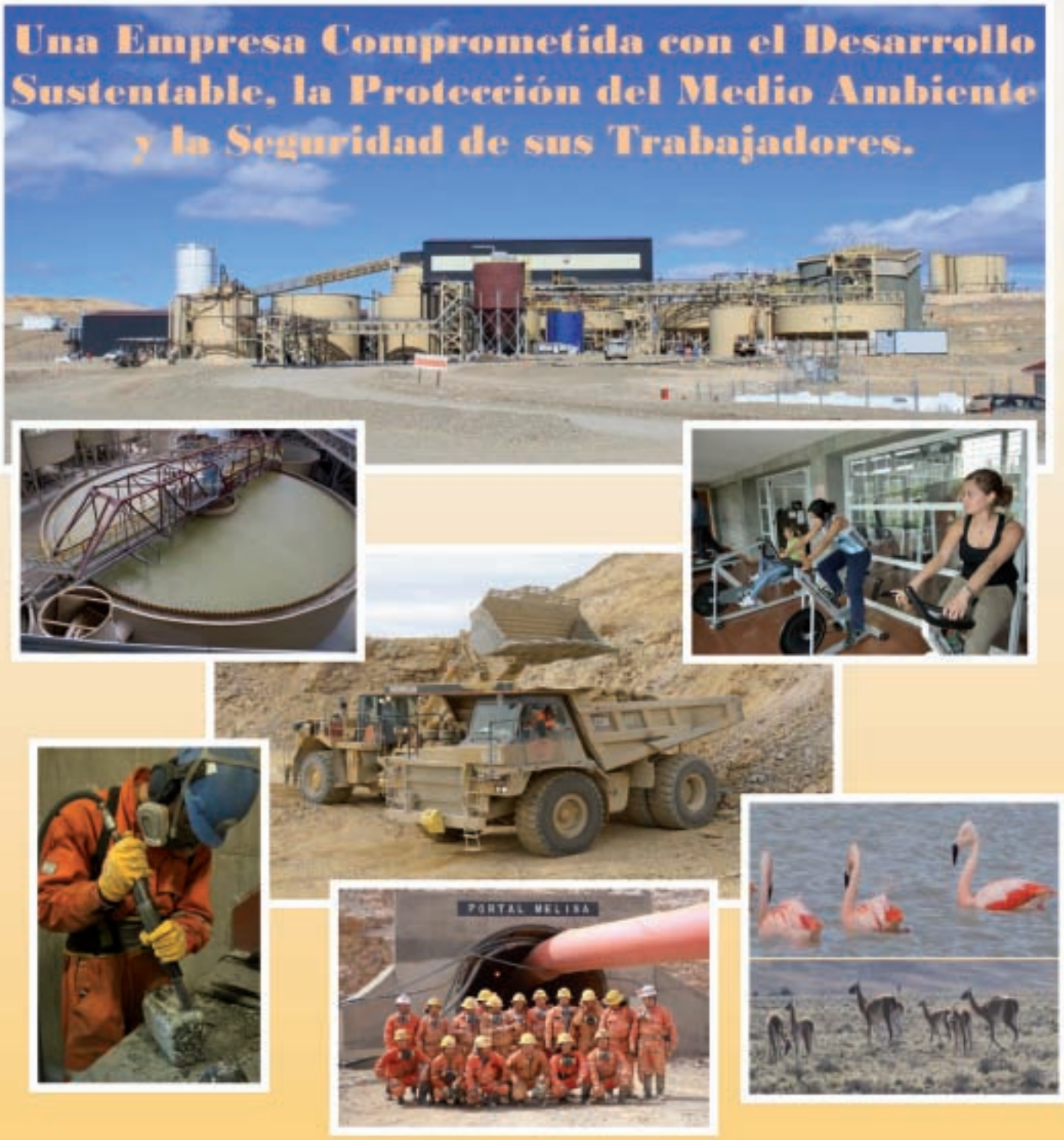
Filial COMAHUE
Puerto Rico 1885 - Cipolletti
(R8324IOE) Río Negro
Tel.: 0299 - 4781290
sewcomahue@sew-eurodrive.com.ar

SEW EURODRIVE

SEW-EURODRIVE ARGENTINA S.A.
Centro Industrial Garín
Ruta Panamericana Km. 37.5 - Lote 35
(B1619IEA) Garín - Prov. de Bs. As. - Argentina
Tel.: 03327 - 457284 (líneas rotativas)
Fax: 03327 - 457221
sewar@sew-eurodrive.com.ar
→ www.sew-eurodrive.com.ar

Mina Manantial Espejo

MINERA TRITON ARGENTINA S.A



Of. De Relaciones Institucionales
Roca y Luis Sánchez
Gobernador Gregores (9311)
Gob. Gregores
Santa Cruz –Argentina
Tel/Fax 054-02962
491186 / 491313 / 491923 / 491924

Of. de Mina, Operación y Administración
Yacimiento Manantial Espejo
Kilómetro 55 desde
Ruta Provincial N° 25
Santa Cruz –Argentina

www.mineratriton.com

InternationalCargo
FREIGHT FORWARDER

UNA EMPRESA DE SOLUCIONES LOGÍSTICAS INTEGRALES AL SERVICIO DE LA MINERÍA

- Nuestra experiencia, su mayor seguridad.
- Respuestas inmediatas a cada una de sus necesidades.
- Desde 1999 en la gran minería garantizando la satisfacción de nuestros clientes.
- International Cargo S.A., una empresa comprometida con el desarrollo minero en la Argentina.

Solidez • Confiabilidad • Seguridad • Compromiso • Responsabilidad • Liderazgo



International Cargo S.A. es una de las compañías con mayor experiencia en cargas aéreas. Líder indiscutido en el sector de cargas marítimas y proyectos mineros.

INTERNATIONAL CARGO S.A.

Cerrito 146 - Piso 10
C1010AAD, Ciudad Autónoma de Buenos Aires
República Argentina
Tel: (5411) 4384 5555 / Fax (5411) 4383 2332

intlcargo@intlcargo.com.ar
www.intlcargo.com.ar

"Más de 7 décadas de trayectoria
agregando valor a su producción minera."



minera aguilar

Producción de Plomo, Plata y Zinc.

Av. Córdoba 883, Piso 11 (C1054AAH) Buenos Aires, Argentina.
Tel:54-11-4325-9930 Lineas Rotativas - Fax:54-11-4325-9424
e-mail: bue@aguilar-arzinc.com

minera aguilar

El Aguilar: El Aguilar, Provincia de Jujuy.
Tel. 54-3887-49-3002/4 Fax: 54-3887-49-3051
e-mail: elaguilar@aguilar-arzinc.com

Palpalá: Parque Industrial Alto Latorre, (Y4612XAT) Palpalá, Jujuy.
Tel/Fax: 54-388-427-0142 /0054
e-mail: palpala@aguilar-arzinc.com



La mejor forma de volar a Toronto. Air Canada entretenimiento sin fin.

Gracias a los televisores de pantallas táctiles en cada asiento, en Air Canada disfrutará de hasta 300 horas de películas, música y programas de TV a su elección y al alcance de la mano, sin mencionar la cordial hospitalidad canadiense. Además ofrecemos excelentes conexiones a todo Canadá, Estados Unidos, Asia y Europa.

Cada viaje tiene algo extraordinario.
Comience el suyo en Air Canada.

Av. Córdoba 656, Ciudad de Buenos Aires.
Reservas e Informes: 0 800 444 2007



STAR ALLIANCE

AIR CANADA

*Air Canada operará vuelos nonstop de Buenos Aires a Toronto desde el 3 de diciembre de 2008 hasta el 31 de marzo de 2009. Sujeto a cambios.

AÑO XXXII - EDICION N° 359 - SEPTIEMBRE DE 2009
ISSN 0325 - 7207

PANORAMA MINERO

UNA ORGANIZACIÓN PERIODISTICA AL SERVICIO DE LA MINERIA, EDITADA POR:

P.M. Servicios Empresarios: Viamonte 2146 5º "A"
(C1056 ABH) - Buenos Aires - República Argentina
Tel./Fax: (54-11) 4952-1117 / 6097 - 4953-1449

informes@panoramaminero.com.ar

www.panoramaminero.com.ar

DIRECTORA PROPIETARIA: María Celeste González
cgonzalez@panoramaminero.com.ar

ADMINISTRACION: Elena Figueroa Salas
mgonzalez@panoramaminero.com.ar

DIRECCIÓN PERIODISTICA:
Dr. Alejandro Colombo
acolombo@panoramaminero.com.ar

DEPARTAMENTO DE REDACCIÓN:
Denise De Olivera
periodismo@panoramaminero.com.ar

PUBLICIDAD: Lic. Luis Alberto Uzal
luzal@panoramaminero.com.ar

DEPARTAMENTO EVENTOS: Lic. Mercedes Rodríguez

PROMOCIÓN Y MARKETING: Patricia Lyons

LOGÍSTICA Y DISTRIBUCIÓN: Catalina Figueroa

DISEÑO GRAFICO: Diego Casale

CONSEJO ASESOR
Abogados: Dr. Edmundo F. Catalano;
Dr. Pedro Arieu
Geólogos: Dr. Victor Ramos;
Dr. Jorge Patricio Jones;
Ing. de Minas: Ing. Hugo Nielson
Empresarios: Carlos P. Calvo;
Dr. Hernán Celorrio;
Lic. Ricardo D. Martínez;
Lic. Guillermo Re Kuhl
Consultores: Lic. Alejandro D'Agostino
Lic. Daniel Meilán

CONSEJO ASESOR INTERNACIONAL
Chile: Ing. Edmundo Tulcanaza
Dr. Sergio Hernández
Perú: Dr. Guillermo Albareda - Abogado

CORRESPONSALES:
Jujuy: Liliana Alfaro.

Dirección y Administración: PM Servicios Empresarios S.R.L. Viamonte 2146 5º "A" (C1056 ABH) - Buenos Aires Argentina - Suscripciones: Argentina: $280.- + IVA. Exterior: U$S 200 + Gastos de envío (que varían según el país). Panorama Minero es una revista de opinión e información minero-industrial. Con registro de propiedad intelectual N° 91709. Afiliada a APTA. Circula entre profesionales de todas las industrias de base mineral, empresas en general, organismos del Estado, institutos y centros de investigación, universidades, representaciones diplomáticas y proveedores de máquinas y equipos, Nacionales y Extranjeros.

Las opiniones vertidas en esta edición no reflejan necesariamente la opinión del Editor.

Sumario

Editorial: ¿DESARROLLO O POBREZA? *pág. 15*

Minera Santa Cruz. Asumiendo nuestros objetivos generamos valor *pág. 17*

Energía para el futuro *pág. 34*

Energías limpias y uso racional de la energía para el ámbito minero *pág. 40*

La Experiencia en Argentina *pág. 50*

La situación en Chile y Perú *pág. 52*

Otros casos en el mundo *pág. 56*

I Exposición de energías renovables *pág. 58*

EDVSA: Energía en la minería *pág. 60*

Distrocuyo S.A. Crecimiento Continuo y Consolidado en el Mercado Energético *pág. 66*

"La Argentina tiene un gran potencial para la energía eólica" - EAPC Wind Energy *pág. 70*

Una nueva meta para Cerro Vanguardia *pág. 72*

Los avances del Proyecto Cerro Negro *pág. 78*

Alentador precedente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación en torno a la Ley de Inversiones Mineras *pág. 82*

Minerales y minería en la civilización industrial *pág. 86*

"Nuestro equipo está conformado por profesionales de reconocida especialidad y extensa experiencia en el sector minero" - Quevedo Abogados *pág. 90*



EDICION Nº359
SEPTIEMBRE 2009

Nota de Tapa
MINA SAN JOSÉ
IMPULSANDO EL DESARROLLO DE LA MINERÍA REGIONAL

"Los jóvenes buscan nuevas oportunidades, e interpretan que la minería es una gran salida"	*pág. 92*
"Hay un gran campo para explorar en la formación de nuevos talentos"	*pág. 96*
Oximetal. "Hemos intensificado nuestro contacto directo con el cliente, acercándoles permanentemente innovaciones"	*pág. 100*
Escenario actual y perspectiva de la minería peruana	*pág. 104*
"Transferencia de Tecnología y Export Receivables como herramientas de beneficio impositivo" - Estudio Vitale, Manoff & Feilbogen	*pág. 112*
Servicios Compass de Argentina S.A presenta su nuevo Director de Administración y Finanzas	*pág. 114*
Cruz del Sur Traslada su sucursal de San Juan	*pág. 116*
Roto-pala compacta Sandvik con excepcional capacidad va hacia la mina Bükkábrány	*pág. 118*
Acuerdo con Jujuy impulsa Programa de Gestión Ambiental Minera	*pág. 120*
Crearon tecnicaturas en minas para colegio secundario en Jujuy	*pág. 126*
Inauguraron planta de industrialización de la sal extraída por salineros	*pág. 130*
Municipio y empresa aúnan esfuerzos en El Aguilar	*pág. 136*
Cotización de minerales y metales	*pág. 138*



Energía para el futuro - Pag. 34

Es tan fundamental en nuestras vidas como el aire que respiramos. La energía alimenta a una lámpara para iluminarnos, a un automóvil para transportarnos y se utiliza en los mínimos detalles de lo que nos rodea.

Distinciones

Premiada como
"Mejor Revista Técnica Independiente"
de la República Argentina
- 1997 -

Galardonada con el
"ARCO EUROPA A LA CALIDAD Y PRESTIGIO PERIODISTICO"
-Francia ***- 1999-***

Premio APTA -
RIZZUTO a sus Contenidos Periodísticos
- 2003 -

Premiada como
"Mejor Revista Técnica Independiente"
de la República Argentina
- 2006 -

Premio APTA -
RIZZUTO a sus Contenidos Periodísticos
- 2007 -

Premio APTA -
RIZZUTO a sus Contenidos Periodísticos
- 2008 -

Mayor productividad
en Minería y Construcción



Excavando un túnel pequeño o grande,
realizando una explotación de corte y relleno de minería subterránea,
voladuras de banqueo o perforaciones profundas de barreno,
nuestro objetivo es que en todas sus aplicaciones
usted obtenga la mejor productividad **al más bajo costo.**
Con productos innovadores, soporte técnico especializado
y presencia local, le acercamos las soluciones más competitivas
en Minería y Construcción.

Comprometidos a mejorar la productividad

Atlas Copco Argentina S.A.C.I.
Juncal 2869 - B1640GRE Martínez, Bs. As. Arg.
Tel.: + 54 (0)11 4898-4100 - Fax: + 54 (0)11 4898-4166
www.atlascopco.com.ar

Atlas Copco

¿DESARROLLO O POBREZA?

La naturaleza y los recursos minerales tienen, desde el punto de vista de América Latina en general un fundamento de alta valoración, porque constituyen un extraordinario pilar del desarrollo. En nuestro país, sin embargo, el recurso mineral ha tenido escaso valor y esto, seguramente, se debe a que Argentina es un país agrícola-ganadero que ha ponderado históricamente su contribución al progreso de distintos niveles sociales de la Nación.

Hoy en día, la minería es un factor trascendente de progreso en los más diversos sentidos, aunque no sea comprendido por quienes observan el desarrollo desde los más diversos ángulos ideológicos que distorsionan la visión de una realidad que se debate entre la pobreza y el desarrollo. Es muy probable, por otro lado que la actividad de la extracción de minerales a gran escala, que produce significativos impactos sobre la economía, la estructura social y la infraestructura de las comunidades humanas, no sea del todo aceptado.

Está el hecho, sin embargo, que la minería contribuye de manera sostenida al desarrollo económico-social de las regiones. Es decir, es un factor de desarrollo, porque para las economías regionales la minería es la radicación de capitales, son las obras de infraestructura, las instalaciones eléctricas, es el fomento regional de facetas industriales y una generación de trabajo con el consiguiente progreso económico, social y cultural de las poblaciones.

Aún más. Hoy en día la preocupación no sólo en el país, sino a nivel mundial, está centrada en superar la pobreza manifiesta en la mayoría de los países de América Latina. El lema central de la IV Cumbre de las Américas ha sido precisamente, la de "crear trabajo para enfrentar la pobreza" y se reiteró de manera definitiva que *"El empleo es el principal impulsor de la creación de riqueza, porque es el medio con el cual el hombre mantiene a su familia y porque se convierte en un instrumento básico de progreso social".*

Para las corrientes fundamentalistas o los ideólogos del retraso no es entendible esta realidad. Aseguran que es mucho mejor conservar las tradiciones y, en este sentido, la pobreza para ellos es una tradición. Como ejemplo tenemos el caso de Tilcara Jujuy donde no hace mucho un grupo de ambientalistas logró que se prohibiera la actividad minera con argumentos que sólo pueden ser aceptados por quienes conviven con el retraso. La Declaración de la Ordenanza Municipal señala entre sus considerandos: ***"Que este Municipio indígena debe velar por la preservación de los modos de vida propio del mundo andino que es la crianza de sus ovejas, la atención a sus chacras y sus haciendas…"*** ¡Qué decir!

La minería – y esto debe entenderse sin discriminaciones – es un sector económico que genera riqueza, puestos de trabajo, movilidad social y es multiplicador de grandes oportunidades en el campo del desarrollo comunitario, donde la capacidad creativa de la sociedad puede alcanzar una mejora en la calidad de vida, en los avances de la educación y de la cultura y, a la vez, producir grandes emprendimientos en procesos del desarrollo económico social.

Se han puesto muchas piedras en el camino del desarrollo minero. Algunos porque ven a la minería como un fuerte factor competitivo, otros porque sostienen ideologías contra el capital internacional y los menos sostienen que lo más importante es cuidar el medio ambiente. Pero, ¿será verdad que con dejar de producir minerales se solucionaría la situación de la gente, especialmente la que está en la pobreza? ¿Porqué no informarse sobre los avances logrados por las altas tecnologías vinculadas con el desarrollo? ¿Porqué pensar que la minería es contaminante si no se tiene una información especializada?

El aprovechamiento del recurso minero, con seguridad, dará al país la posibilidad de ensanchar las franjas del progreso. Procurará que las regiones alejadas de los centros urbanos tengan una motivación para encarar una gran transformación, porque el desarrollo no es únicamente económico, es fundamentalmente, social y cultural, de manera que cada ciudadano pueda tener la oportunidad de beneficiarse del progreso, como ocurre en la actualidad en las distintas regiones donde se trabaja la minería.

¿O nos interesa la pobreza?

2, 3 y 4 de Junio
2010

III EXPO 2010

III Exposición Internacional
San Juan Factor de Desarrollo de la Minería Argentina

III International Exhibition - San Juan, Key Province for Argentine Mining Development - 2010 June 2 to 4

Ciudad de San Juan - República Argentina

Gold Sponsor

Mack
Thermodyne Vial

Major Sponsors

Radio Com
Techint Ingeniería y Construcción

Sponsors

SOULE S.A.C.e.I.
International Cargo
CONDOR ANDINO
MCC Minera Sierra Grande S.A.
Semper trans

Adherentes

Andaluza
Distrocuyo
DISCUALCO S.A.
Electrica
Control

Auspicios Institucionales

SAN JUAN GOBIERNO
Cámara Minera de San Juan
FUNDAMIN
CEPSM San Juan
CAEM
GEMERA

www.sanjuan-minera.com.ar

Organized by
PANORAMA MINERO

Tel./Fax: (54 11) 4952-1117 / 6097// 4953-1449
E-mail: eventos@panoramaminero.com.ar
informes@panoramaminero.com.ar



PANORAMA MINERO

Minera Santa Cruz

“Asumiendo nuestros objetivos generamos valor”

Enviadas Especiales: Denise De Olivera - Patricia Figueroa

La Unidad Minera San José se ubica a 100 kilómetros de la localidad de Perito Moreno al noroeste de la provincia de Santa Cruz. Es una operación subterránea que extrae oro y plata.

A dos años de la puesta en marcha de su producción, la mina San José - Huevos Verdes ha crecido con esfuerzo e integridad en la región.

Panorama Minero realizó una visita muy especial. No sólo evidenciamos los grandes cambios que experimentó la mina en este último tiempo, sino que también tomamos contacto con distintas historias de vida.



MINERA ANDES INCORPORATED

Perfil corporativo

Hochschild Mining

Hochschild Mining es un consorcio minero peruano con una trayectoria de más de 40 años, que cotiza en la Bolsa de Londres desde el año 2006. En Argentina es operadora de Minera Santa Cruz.

La Compañía es el tercer mayor productor primario de plata del mundo, con 26 Moz equivalentes en el transcurso de 2008. Respecto al primer semestre de 2009 Hochschild produjo 13,9 Moz de plata, en línea con el presupuesto anual de alcanzar las 28 Moz de plata equivalentes.

Con una fuerte presencia en el continente americano, la Compañía es un productor líder de metales preciosos, principalmente plata y oro.

La operación de yacimientos vetiformes epitermales con alta ley por métodos subterráneos es una marca registrada de Hochschild.

En la actualidad posee seis yacimientos en producción:

• Perú: Arcata, Pallancata (60%) y Ares, localizadas en el sur del país, todas operadas por método subterráneo;

• Argentina: San José (51%), en la patagónica provincia de Santa Cruz, operada por método subterráneo;

• México: Moris, en el norte de México, el único yacimiento de la compañía explotado como mina a cielo abierto

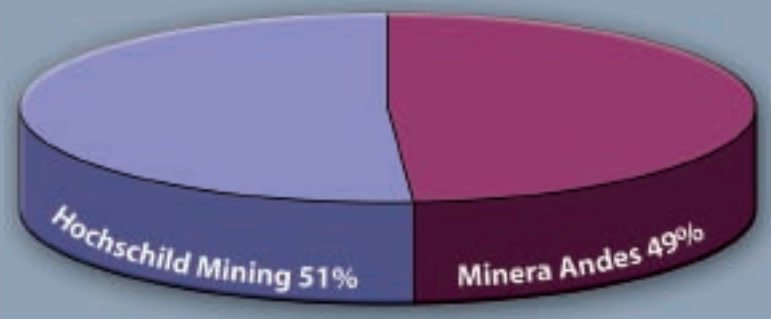
Asimismo, Hochschild posee un amplio portfolio de proyectos a lo largo de América: Liam, Azuca y Crespo en el Perú; Encrucijada en Chile; El Águila y San Felipe en México, así como varias propiedades en Argentina.

El grupo ha realizado inversiones estratégicas en otras compañías, como por ejemplo la adquisición de un 40% del capital de Lake Shore Gold, con importantes proyectos en Canadá.

Minera Andes

Minera Andes es una compañía de exploración de oro, plata y cobre focalizada en Argentina. Minera Andes es dueña del 49% de Minera Santa Cruz S.A. y del 100% del proyecto de cobre Los Azules (Pcia. de San Juan), en el cual Xstrata Copper puede ejercer una opción de back-in por el 51% del proyecto hasta el 1 de Octubre de 2009. Además, Minera Andes cuenta con propiedades de exploración en zonas cercanas a la mina San José, al proyecto Los Azules y en otras regiones del sur de Argentina.

El proyecto Los Azules es un gran sistema de pórfidos de cobre que tiene un nivel de recursos inferidos estimado por terceros independientes (NI 43-101) de 922 millones de toneladas con una ley promedio de 0.55% de cobre, conteniendo 11,200 millones de libras de cobre. Para el cálculo de estos recursos se utilizó un cut-off (ley de corte) de 0.35% y el área considerada es de aproximadamente 3.7 kilómetros por 1.0 kilómetros. La perforación realizada ha identificado mineral de alta ley cercano a la superficie con leyes superiores al 1% de cobre. El proyecto Los Azules está abierto en profundidad y hacia el norte.



Minera Santa Cruz tiene las puertas abiertas



En Minera Santa Cruz consideramos que es nuestra responsabilidad comunicar lo que hacemos. Para nosotros comunicar es parte del trabajo de ser minero.

Tal es así que desde el año 2005, el entonces proyecto San José, ha mantenido sus puertas abiertas a medios de comunicación, universidades, colegios, vecinos y a la comunidad en general.

Esta iniciativa nos ha permitido desmitificar en campo, acusaciones sobre la actividad minera en temas de seguridad y salud ocupacional, cuidado del medio ambiente, régimen impositivo que nos aplica, entre otros. No siempre hemos tenido buenos resultados, y a pesar de compartir y abrir nuestras puertas, los comentarios sin fundamentos siguen difundiéndose. Pero apostamos a continuar trabajando, sostener un diálogo abierto y mostrar nuestra forma de trabajar.

A los que todavía no conocen San José, los invitamos que se sumen a las más de 1.300 personas que ya nos han visitado.

Panorama Minero se sumó a esta iniciativa para conocer nuestra operación y contar a través de este artículo la experiencia que vivieron y los testimonios que recogieron.

Esperamos poder compartir con cada uno de ustedes nuestro trabajo.

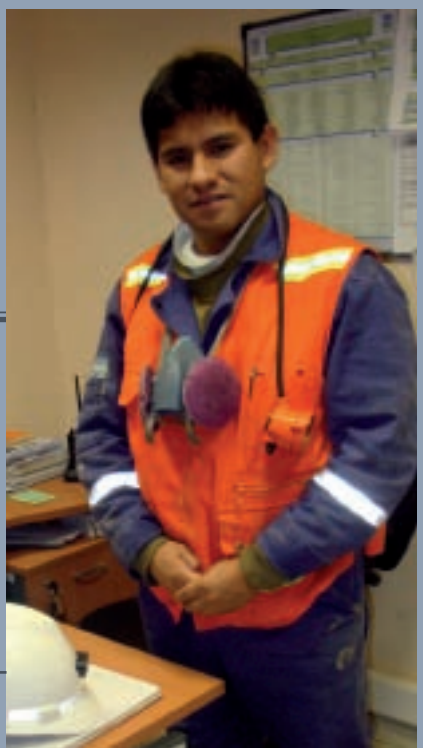
Lic. Edgardo Volpi



Mitos y verdades

La ventilación, uso de agua, caída de rocas y manejo de explosivos en minería subterránea

Desde hace cinco años Abel del Carpio es el superintendente de seguridad de la Unidad Minera San José, tiene más de diez años de experiencia en minería en las distintas operaciones de Hochschild Mining y lidera varios proyectos en materia de salud y seguridad en el trabajo.



En nuestra visita nos guió durante el recorrido a mina, nos enseñó los elementos básicos de protección personal y aquellos recaudos particulares que debemos tomar por si se presenta algún incidente.

Para las visitas se realiza una inducción importante para que conozcan los requerimientos en seguridad.

En este sentido es importante aclarar que la inducción que se realiza con el nuevo personal que ingresa a la compañía, consta de un período de cinco días.



El primer día está destinado prioritariamente a la convivencia dentro del campamento, introducción a primeros auxilios y elementos médicos con los que dispone. Durante los dos días siguientes hay una inducción más específica en seguridad, geomecánica, sostenimiento de rocas, saneo y medio ambiente y por último se realizan trabajos de campo para hacer reconocimiento de tareas. Pero el proceso de capacitación no termina acá, ya que posteriormente cada área comienza a brindar cursos de perfeccionamiento y actualización con personal capacitado.

“Actualmente estamos implementando un sistema de certificación noruego denominado DNV. Este sistema esta compuesto por 10 metas o escalones y si bien estamos en pleno proceso, esperamos alcanzar el cuarto escalón para fines de 2009. Desde ya que no es tarea fácil, porque implica un ciclo de capacitación intensivo para todo el personal y una coordinación de las áreas para alcanzar una mejor calidad en las tareas que se realizan diariamente”, nos comenta.

¿Cuáles son los principales elementos de seguridad que tenemos que tener para ingresar a la mina?

Para la mina se estableció una serie de EPP (elementos de protección personal) en función de una evaluación sistémica y técnica.

Para determinar cuales son los agentes de riesgo a los que pueden estar expuestas las personas, se realizan mediciones, monitores, y luego se determinan una serie de variables que se presentan en cada una de las labores.

En la mina existen muchos agentes físicos: por un lado se encuentra el polvo, que surge del proceso de transporte de mineral y se mitiga a través de proyectos de riego de rampas. Independientemente cada empleado utiliza filtros protectores, certificados a nivel mundial, para proteger su sistema respiratorio.

Constantemente realizamos una serie de pruebas de filtros para que a los empleados les sea más cómodo utilizarlos. Los inconvenientes que se nos presentan con estos tipos de filtros es que cuando perforamos se humedecen y no sirven más.

Este filtro tiene una lámina de carbón activado, que tiene la particularidad de captar todos los olores que se generan, que son normales y comunes en una mina subterránea.

También debemos tener en cuenta la emisión de gases. En la mina se generan gases como el monóxido que puede generar deficiencia de oxígeno. Además hay otras especies como el ácido sulfhídrico, que se asemeja al olor a huevo.

Para controlar estas emisiones, contamos con equipos de medición que le permiten a cada supervisor revisar la concentración de gases. A medida que profundizamos en una mina, mayor problema de ventilación se genera, por lo que se realizan una serie de trabajos de ingeniería, como chimeneas de ventilación en los extremos de las labores y en el mismo eje para seguir profundizando. Estas chimeneas conectan con la superficie.

En el proceso de construcción de galerías y de preparación de la mina para la explotación se trabaja con ventilación forzada a través de ventiladores en interior mina.

¿Cuáles son los mayores riesgos a mitigar?

Cuando se dispara, por ejemplo, se espera una hora para que se ventile la labor, mediante los cálculos de ventilación que se realizan previamente. Si tuviéramos una labor cercana a un sistema de ventilación, en media hora se puede entrar a una labor fácilmente, pero tenemos que esperar a que el supervisor haga una medición de las condiciones. Si no está en condiciones de operar, se bloquea la zona y se continúa realizando trabajos en áreas diferentes mientras continúa el proceso de ventilación.

En minería subterránea podríamos decir que la caída de rocas es uno de los puntos más importantes a tener en cuenta. Una explotación de estas características necesita un área de geotecnia preparada para determinar qué tipo de sostenimiento se tiene que realizar.

Hay distintos tipos de sostenimiento para los distintos tipos de macizo rocoso que encontramos en la mina.

¿Cuáles son las medidas de seguridad que se toman en cuanto al manejo de explosivos?

Es otra de las cuestiones a las que debemos prestarle mucha atención. El explosivo es un material mucho más peligroso que la caída de la roca, porque se convive día a día con él y se usa constantemente.

Para el uso de explosivos se necesita mucha capacitación, gente preparada y técnicos especializados.

Constantemente recibimos actualizaciones y nuestro personal esta capacitado para manejar todas las operaciones que se realizan con explosivos.

Para almacenar explosivos tenemos un polvorín en superficie, que está certificado y aprobado por el Registro Nacional de Armas (RENAR).

Pensemos en una posible eventualidad que pueda ocurrir en el área de Mina o Planta, ¿Cómo se llevaría a cabo la evacuación?

Si bien nunca ha existido una eventualidad de este tipo, la operación cuenta con un equipo de trabajo debidamente capacitado para actuar.

En el caso de que existiera alguna eventualidad o emergencia contamos con “puntos de encuentro”. Todo personal que no sea de la Brigada se tendría que dirigir a esos puntos como zona segura. Estos puntos se determinaron mediante una evaluación de riesgos, con el objetivo de que las personas no tengan ninguna complicación para salvaguardarse.



EQUIPOS DE PROTECCION PERSONAL para visitas a mina:

1. Casco marrón
2. Mameluco descartable
3. Chaleco amarillo con cinta reflectiva
4. Botas de goma con puntera de acero
5. Barbijo descartable
6. Gafas
7. Cinturón
8. Protectores auditivos descartables
9. Guantes
10. Lámpara Minera
11. Autorescatador

En el Campamento tenemos dos puntos específicos, además contamos con uno en Planta y en Mina se encuentran en cada operación. En la operación Frea hay un “Refugio de Emergencia” que tiene una capacidad para 30 personas, preparado para un riesgo extremo.

Una de las emergencias que podría ocurrir es un posible incendio de un equipo móvil en la rampa. En este caso las personas tienen sus auto rescatadores que se activan durante 45 minutos, deben bajar tranquilamente hacia el refugio y esperar dos o tres horas hasta que se solucione el problema.







Medio Ambiente

Tal como se le exige a todas las empresas mineras que desean operar en nuestro país, Minera Santa Cruz, tuvo que completar una serie de estudios para obtener la Declaración de Impacto Ambiental en el año 2006. En este Informe se tuvieron en cuenta todo lo que hace al cuidado del medio ambiente, es decir, la calidad del agua, aire, suelo, sedimentos, flora y fauna, como también los aspectos sociales.

Este proceso continúa con una serie de monitoreos que se realizan en forma permanente con laboratorios propios y externos para elaborar informes que son presentados, en forma trimestral, a la autoridad de aplicación de la provincia de Santa Cruz que es la Dirección Provincial de Minería (DPM)

“Se intensificaron algunos controles que se mencionaban al comienzo de la operación, como es el caso de los niveles de agua freática, en donde se determinó la construcción de dos nuevos pozos para controlar su calidad”, nos comenta el Ing. Pedro Garrido, superintendente de medio ambiente.



Ing. Pedro Garrido

Al respecto la Unidad Minera San José está evaluando la posibilidad de comenzar con un nuevo estudio hidrogeológico para hacer más perforaciones y extender los controles.

El agua: un recurso muy valorado

Como toda mina subterránea, San José tiene un efluente de agua de mina. Pensemos por un instante en una operación a varios metros bajo tierra, donde trabajamos por debajo de los niveles freáticos y donde se necesita evacuar agua permanentemente a superficie.

¿Hacia donde va el agua sobrante? En primer lugar debemos aclarar que como el agua sale con sólidos suspendidos, por el mismo movimiento de la operación, se necesita de un tratamiento del recurso en superficie.

“Hoy como el agua es de buena calidad, lo que se hace es bajar los sólidos suspendidos, se agregan floculantes, pasan por piletas de decantación, se llevan a valores establecidos por la normativa ambiental (debajo de

las 50 partes por millón de sólido suspendido) y va al depósito final que es la Laguna 4. Desde allí tomamos el agua para toda la operación", afirma Garrido.

Es necesario detenernos en lo que implica el proceso de reutilización de agua. Como no se toma agua de ningún cuerpo externo de la operación, lo que se hace en este caso es reutilizar el agua desde interior de mina. Un sistema de bombeo transporta el agua a superficie, donde será tratada para eliminar cualquier tipo de partícula residual. Se lleva a un depósito que actúa como cuenca cerrada (Laguna 4) y allí se encuentran las bombas para alimentar a la Planta.

¿De dónde se extrae el agua para el consumo humano en el Campamento?, el responsable de medio ambiente de la mina nos dice: "Dentro de lo que es agua potable, contamos con dos perforaciones al sureste de la operación desde donde se bombea agua hacia la planta potabilizadora, para luego suministrar al Campamento. Asimismo tenemos cañerías cloacales que van a una Planta de Tratamiento de Residuos, donde el efluente que sale tratado se usa para riego y todo lo que es sólido se utiliza como abono".

Las escombreras

El método de explotación de San José contempla la necesidad de utilizar el escombro como relleno (método de corte y relleno ascendente), por lo tanto las escombreras son transitorias y una vez finalizada la extracción de mineral no quedarán escombros en superficie.

La mina cuenta con áreas declaradas donde se colocan las escombreras y se realizan estudios permanentes. Durante 2009 se realizarán dos análisis para determinar el potencial ácido de la roca.

"El potencial de drenaje ácido que pueda llegar a tener la roca esta determinada por distintos factores: entre ellos la cantidad de agua, y una temperatura adecuada para que se lleve a cabo la reacción. En nuestro caso es imposible que se genere drenaje ácido, porque tenemos una evaporación significativamente mayor a la precipitación anual.

Las escombreras no quedan en superficie sino que vuelven a interior de mina, según lo tienen contemplado en el Plan de Cierre y Post Cierre, por lo que no quedará ningún vestigio de roca en la superficie.

"Hemos comenzado a trabajar ahora con el "Plan de Cierre Progresivo", donde nos basaremos en etapas, es decir, hay áreas que ya sabemos que no se van a usar y se les empieza a aplicar el Plan de Cierre. Por ejemplo, en el Patio de Residuos, el año pasado se realizó la remediación y posterior revegetación.







Por las lagunas que ha creado la operación, con el agua tratada desde interior de mina, el yacimiento cuenta con la visita de distintas especies de aves que han encontrado un hábitat saludable. Lo mismo sucede con los guanacos y ovejas que se pasean libremente por las inmediaciones de la mina.

Disposición de residuos

La gestión de residuos se enmarca dentro de la normativa Provincial y Nacional. Aquí Minera Santa Cruz se inscribe como:
- Generadores de residuos peligrosos en la categoría I8 – I9, que contempla a los residuos que contienen hidrocarburos, por ejemplo, los filtros de los vehículos, trapos que tienen aceite o grasa.
- Generadores de residuos patológicos que provienen del servicio médico.

"Aquí en la operación se hace una clasificación de todos los residuos, la madera, por ejemplo, se esta entregando a Defensa Civil para usos en la comunidad, los cartones se están entregando a la Municipalidad de Pico Truncado, separados para su reciclado. La chatarra como residuo industrial se separa y se entrega mediante certificación también para reciclar".



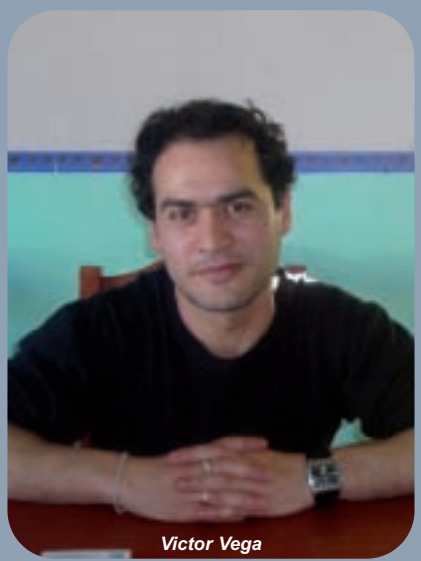
Historias de Vida

"Nada es imposible"

Todos en la mina lo conocen por "Fierita", pero se llama Víctor Vega. Oriundo de Comodoro Rivadavia, eligió desde hace seis años vivir en Perito Moreno. Se postuló para trabajar en Minera Santa Cruz y al poco tiempo recibió el llamado que le cambiaría su vida.

Víctor está contento. Lo refleja su sonrisa cuando nos cuenta acerca de cómo ingresó a San José. "Llegué a Perito Moreno y comencé a trabajar en la Municipalidad. Barría y limpiaba calles. Un día me enteré que necesitaban gente y me postulé inmediatamente".

"Mi vida comenzó a cambiar", asegura. Un poco de inseguridad al principio y los miedos lógicos de toda búsqueda laboral fueron los ingredientes que permitieron crear más sorpresa cuando recibió la noticia de que había sido seleccionado.



Victor Vega

Trabaja con un régimen de 14 días en el yacimiento y 14 días de descanso, realiza las tareas más diversas dentro del área de Mantenimiento: pasó de limpiar caminos a interior de mina y hoy es el encargado de manejar las bombas de desagüe y ser ayudante eléctrico.

Por su humildad, simpatía, pero sobre todo por su voluntad y esmero en el trabajo, Víctor es una de las personas más queridas por sus compañeros y la empresa. Esto se vio reflejado cuando en el 2005 fue distinguido como "El trabajador del año", premio que se repitió en 2007 y 2008.

Con 32 años, "Fierita", tiene en claro que aún le falta mucho por aprender y reconoce que su objetivo es seguir progresando en la empresa. Mientras tanto, sueña con algún día llegar a ser Supervisor de Mantenimiento.

“No dejo de ser mujer por trabajar en una mina”

Patricia Paredes vive en Perito Moreno , llegó a la mina hace más de un año y comparte el ideal de demostrar que las mujeres dejaron de ser el sexo débil para ocupar puestos cada vez más sofisticados e impensados en siglos anteriores. Hoy encontramos en la actividad minera operadoras de equipos, geólogas e ingenieras de minas que logran realizar sus tareas con eficiencia y responsabilidad.

Se inició en el 2008 luego de que Minera Santa Cruz la seleccionara como personal para el área hotelera. Si bien no era el sector que más le convencía para comenzar a trabajar, Patricia sintió que era una gran oportunidad para insertarse en el mundo minero. “Cuando me enteré que necesitaban gente me inscribí, porque mi esposo trabaja en mina manejando un camión. Cuando vine de visita como familiar, me encantó el ámbito laboral y así comenzó mi historia”.

Luego de unos meses en hotelería logró conseguir el puesto deseado de operaria minera y desempeña labores en el sector de Bodega situada en la mina Huevos Verdes. Todos los días es quien se preocupa de pedir las herramientas que sus compañeros necesitan para trabajar.

Con una sonrisa, reflejo de su felicidad, nos dice que “el trabajo es pesado pero muy entretenido”. Nos confiesa que nunca dejó ni un solo detalle de feminidad por trabajar en la mina, se maquilla todos los días, tiene un espejo en su lugar de trabajo y entre tarea y tarea siempre hay un tiempito para retoques.



Patricia Paredes

No hay forma de soledad en su trabajo, sus compañeros la apañan constantemente y asegura “que son los mejores compañeros que ha tenido”. Con su esposo se reúne en todas los almuerzos y cenas, comparten algunos momentos en la mina, pero cada uno es responsable de sus quehaceres e incluso a veces les toca trabajar en turnos cambiados.

Dentro de las capacitaciones que brinda Minera Santa Cruz, nos revela que le encantan los cursos de primeros auxilios porque los cree útiles para su sector. “Todo el material llega siempre primero a Bodega, porque es el nexo con la superficie y soy la primera en enterarme de lo que está pasando”.

Cuando visitó por primera vez la mina, algo adentro suyo la hizo convencerse en que su futuro estaría marcado por la minería.



LAURA KLEINER

Recursos Humanos

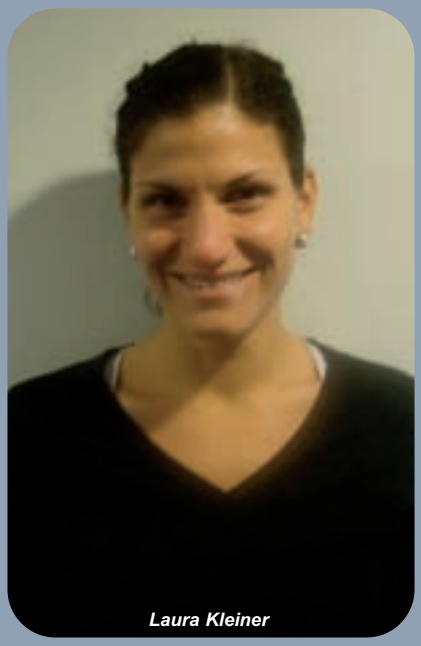
El reclutamiento del personal

En el 2006 Minera Santa Cruz comenzó a trabajar en la formación de operarios mineros. El programa de capacitación estuvo enfocado en gente de las localidades cercanas a la mina como Perito Moreno, Caleta Olivia, Pico Truncado y Las Heras.

El Programa de formación se orientó en dos ramas principales: Mina y Planta, porque era necesario comenzar con nociones básicas, debido a que no había personas formadas en minería y mucho menos en explotación subterránea.

Laura Kleiner, jefe de Desarrollo y Compensaciones, comenta: "Hasta principios del 2008 trabajamos fuertemente en este programa de reclutamiento. Buscamos crear una cultura de trabajo minero en la zona. Valoramos el compromiso de los colaboradores generando posibilidades de crecimiento dentro de la empresa".

"Durante el período de desarrollo de la operación, comenzamos con el dictado de un programa de formación de operario minero, en el cual se formaba la persona con conceptos básicos de minería. El curso estaba constituido por diez materias relacionadas con la seguridad, el medio ambiente y la minería subterránea. El proceso de incorporación comenzaba con entrevistas en las localidades,



Laura Kleiner

luego la asistencia y aprobación del programa de formación de operario minero, de esta manera la persona ingresaba a la compañía con los conocimientos básicos y necesarios para desarrollar su tarea.

Los cursos eran dictados por profesionales de las propias localidades,

DESAFIOS

- Reclutar y capacitar a personas de la localidad, brindándoles un entrenamiento constante.
- Consolidar la operación, profesionalizar procedimientos y estandarizar al conocimiento interno.
- Duplicar la cantidad de horas en capacitación alcanzadas en 2008

desde Perito Moreno hasta Caleta Olivia, además de contar con la colaboración de cada una de las Intendencias Municipales.

Este proceso se realizó en cooperación con el área de Relaciones Comunitarias de Minera Santa Cruz, quien estableció el contacto con las distintas localidades y mediante la agencia de intermediación laboral (que se encargaba de la difusión del Programa) se entrevistó a más de 400 personas de las distintas localidades.

Reforzando la capacitación

"En 2008 comenzamos con la implementación del Sistema de Gestión de Seguridad (DNV), el cual implica un ordenamiento de procesos y procedimientos. En el área de Recursos Humanos el sistema repercute en los procesos de contratación de personal y de formación. En 2009 estamos certificando los elementos de Entrena miento de liderazgo y Entrenamiento en Conocimientos y Habilidades".

Desde febrero de 2009 comenzamos con el dictado del "Programa de Entrenamiento", el cual tiene una duración anual. Se basa en las necesidades de formación técnica, de seguridad, medio ambiente y habilidades de gestión de RR.HH. para todos los colaboradores. Se dicta por los ingenieros de la operación y con proveedores externos.

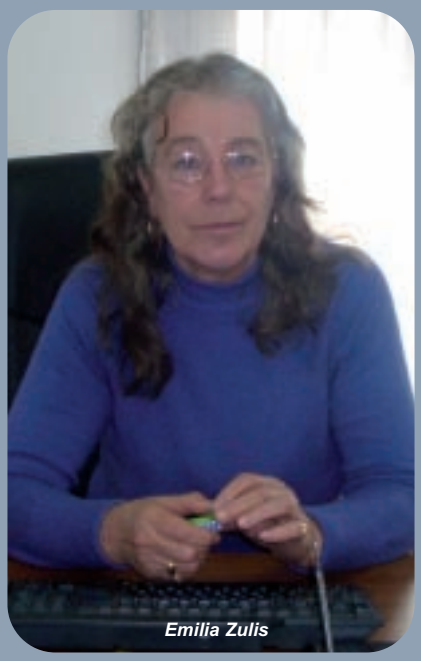


Raúl Eugenio Aldauc
Uno de los beneficiarios del proyecto invernáculos.Con sus 62 años, es jubilado y dedica gran parte de su tiempo a la agricultura.

Relaciones Comunitarias

El área de Relaciones Comunitarias está integrada por un importante equipo de trabajo que día a día se encargan de analizar las necesidades de la localidad de Perito Moreno, promover el empleo local y el desarrollo de proveedores de la zona. La oficina fue creada con el propósito de ser un nexo entre la empresa y la comunidad, tener presencia permanente en Perito Moreno y brindar información acerca de la empresa.

Emila Zurlis, es la responsable de la oficina de Relaciones Comunitarias. Conoce como nadie cada rincón de la localidad, porque nació allí. “Pepa”, como todos la llaman, es un eslabón fundamental en la cadena de valor de la compañía, porque no sólo representa a la comunidad de Perito Moreno, sino que es la encargada de generar el vinculo y estrechar los lazos entre la empresa, el Gobierno y la comunidad.



Emilia Zulis

Proyectos en acción

En el marco de su programa de “Desarrollo de Proveedores Locales”, Minera Santa Cruz otorgó una serie de préstamos para aquellos comerciantes que quisieran desarrollar su negocio o proyecto en Perito Moreno. El objetivo, desde el principio, fue tratar de



cubrir la mayor cantidad de necesidades de la mina con proveedores de la localidad.

Actualmente cuentan con 29 proveedores locales entre transportes, lavaderos, panaderías, ferreterías, hoteles, librerías, vidrierías y demás rubros, que proveen directamente a la mina.

Otros casos significativos han sido los préstamos que la empresa otorgó para los lavaderos locales. Este beneficio además incluyó la posibilidad de proveer directamente a la mina con sus servicios de lavado.

A la familia Carrasco, dueña del lavadero XX y quienes se dedicaron siempre a este rubro, se le otorgó un préstamo para poder comprar máquinas industriales de lavado y secado. De esta manera pudieron mejorar la calidad de su servicio y la demanda creciente de la localidad.

La mina genera diariamente ropa de los trabajadores y ropa de blanco, que por el momento, son distribuidas en los 3 lavaderos de Perito Moreno: Carlitos, Tomy, y Ruca Anai.



Donaciones

ASOCIACION IDENTIDAD:

• Aporte para la construcción del

Centro Arqueológico.

MUNICIPALIDAD DE PERITO MORENO:

• Aporte para la Construcción de Edificio Escuela de Artes y Oficios.
• Dos camionetas TOYOTA, destinadas al Servicio de la Comunidad.
• Un camión IVECO Compactador de basura.

ALBERGUE ESTUDIANTIL EN COMODORO RIVADAVIA:

• Aporte para la construcción de una residencia para estudiantes universitarios de Perito Moreno en Comodoro Rivadavia.

MOBILIARIO PARA EL QUINCHO DEL CONCEJO DELIBERANTE.-

APORTE PARA EL MOBILIARIO DE LA VIVIENDA OFICIAL MUNICIPAL.-

APORTE PARA EL INVERNACULO DE ACCIÓN SOCIAL MUNICIPAL.-

APORTE DE MATERIALES PARA LA TERMINACIÓN DEL PARQUE INFANTIL.-

TALLER MUNICIPAL DE COSTURA:

• Aportó máquinas industriales de corte y costura; y materiales para la Instalación del Taller Textil.-

CUARTEL DE BOMBEROS:

• Tijera de rescate vehicular

HOSPITAL DISTRITAL DE PERITO MORENO:

• Un audiometro con sus implementos.

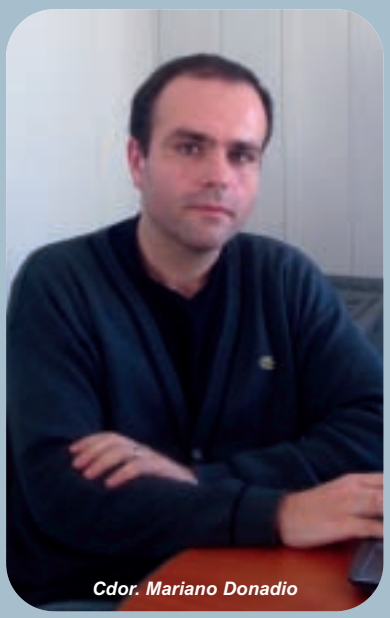
ESCUELAS EDJA n° 12 y EDJA n° 72 y Colegio Secundario N° 5:

• Servicio de Internet
• Mejoras en las salas de informática

Agencia de Desarrollo Perito Moreno

Una iniciativa sustentable

Nació en Buenos Aires, es contador público y llegó a Perito Moreno, casi sorpresivamente, a principios de 2009. Mariano Donadio, asumió en septiembre de este año la gerencia general de la Agencia de Desarrollo. En su gestión asegura hacer todo lo posible por el progreso y desarrollo productivo de la localidad y anhela cumplir con el compromiso de un futuro sustentable.



Cdor. Mariano Donadio

¿Cuáles serán tus funciones generales como Gerente General? ¿Qué Plan intentarás sostener con tu gestión?

Las funciones principales serán cumplir con todos los objetivos para el desarrollo de nuevas actividades productivas que se quieran radicar en la localidad, tratando de abarcar distintos aspectos desde lo social, económico y desarrollo productivo.

En principio lo que se hizo es aprobar un proyecto que consta de mejorar calidad en el servicio de Internet. El servicio que actualmente se esta desarrollando es bastante deficiente y lo que intenta es paliar este problema tratando de que los usuarios actuales puedan mejorar la conexión y la potencialidad de aplicación a nuevos usuarios.

¿Cómo se involucra Minera Santa Cruz en la Agencia de Desarrollo?

Minera Santa Cruz es la promotora de la creación en Perito Moreno de la FUNDACIÓN AGENCIA DE DESARROLLO, aportando para su creación un capital de $350.000 anuales. Sin este aporte hubiera sido imposible contar en nuestra localidad con una iniciativa similar.

¿Cómo se trabaja con la comunidad una vez que han presentado los proyectos? ¿Cómo se realiza la evaluación?

Lo primero que se hace es ver como se desarrolla ese proyecto, tratar de estudiar si cumple con todos los objetivos principales de la Agencia, si cumple con los requisitos de ayudar y fortalecer la economía regional, cubriendo todos o algunos de los aspectos sociales, culturales, productivos o económicos.

Después se estudia la viabilidad de ese proyecto y la potencialidad en su aplicación. En principio en un corto plazo, pero también se evalúan factores a largo plazo, todos enfocados en el desarrollo comunitario.



• Aporte para egresados

PROYECTOS PRODUCTIVOS:

• Minera Santa Cruz se encuentra instalando Invernáculos en distintos sectores de la Comunidad haciendo convenio con las propietarios de los terrenos, quienes reciben las estructuras armadas y se encargarán de producir estos Invernáculos obteniendo para cada propietario el 70% de la producción y destinando el 30 % restante la Empresa a Comedores Escolares, Guarderías Hogar de Ancianos, estos proyectos están siendo instalados actualmente.



CONVENIOS FIRMADOS:

• Minera Santa Cruz ha firmado convenio con el Concejo de Educación Provincial para la terminalidad del ciclo EGB 1 y 2 de los operarios que no habían finalizado sus estudios, actualmente se encuentra en vigencia.

Convenio con la COOPERATIVA EVOLUCIÓN:

• Minera Santa Cruz, facilita el uso de la Torre instalada en EL PLUMA, sin fijar canon de uso, recibiendo como prestación el Servicio de Internet Banda Ancha gratuito en los Establecimientos Escolares de la Comunidad de Perito Moreno.

CURSOS DE OFICIOS

Minera Santa Cruz con Profesionales contratados para tal fin, se encuentra dictando cursos de GASTRONOMÍA, ELECTRICIDAD y COSTURA destinados a personas de la Comunidad.

Coordinadora de esta iniciativa:
Lic. ***Claudia Peralta***
(Relaciones Comunitarias)

La minería y los impuestos

La falta de información que hay en la actualidad hace que la población piense que las empresas mineras no pagan ningún impuesto. En este sentido trataremos de desmitificar algunos conceptos erróneos.

Hemos consultado al gerente de Comercialización, Finanzas e Impuestos de Minera Santa Cruz (MSC), Sergio Renard, quien desde hace 15 años es especialista en temas tributarios mineros y nos comenta especialmente como es la situación real en nuestro país.

MSC como sociedad y como compañía exportadora, está sujeta a la tributación general que se les aplica a cualquier compañía que exporta, ya sea una cerealera, petrolera, curtiembre, laboratorio, papelera, un exportador de lana de la Patagonia o cualquier otro exportador. No tiene un tratamiento tributario diferente a la que tienen el resto de las empresas exportadoras.

“Adicionalmente lo que le aplica a MSC, como a toda empresa minera, es un régimen de promoción de inversiones mineras, que rige en la Argentina desde el año 1994 a partir de la sanción de la Ley de Promoción de Inversiones Mineras N° 24.196. Esta Ley garantiza que las inversiones que se realicen en la actividad minera cuenten con un régimen de estabilidad fiscal por 30 años, desde el momento en el que el proyecto se factibiliza. Asimismo define una serie de beneficios fiscales que resultan atractivos para un inversor ya sea local o extranjero que quiera invertir en nuestro país. Lo que se buscó hacer con esta norma es darle seguridad jurídica al inversor, y que el marco legal y fiscal aplicable tenga una estabilidad durante toda la vida del proyecto. Al inversor se le asegura que no cambiarán las reglas de juego y por lo tanto la tributación aplicable o su carga fiscal debe ser la misma durante toda la vida útil de la mina, con el tope de 30 años”.

“Desde el punto de vista de nuestra actividad exportadora, no tenemos ninguna diferencia al resto de las empresas y es necesario recalcarlo. Cada vez que exportamos, sobre el valor FOB de esa exportación se cuenta con 15 días hábiles para pagar el impuesto según el porcentaje correspondiente”.



Sergio Renard
Contador Público. especializado en temas tributarios mineros desde 1994.

“La minería paga distintos valores de acuerdo al producto. En el caso de MSC, cuando exportamos , en forma de bullon doré (plata en bruto, definida así según la posición arancelaria), se paga el 5% del valor FOB de la exportación. En cambio cuando exportamos concentrados de plata, el impuesto a la exportación es del 10%. En el caso de no pagar este impuesto, la Aduana directamente nos daría de baja en el Sistema María, como a cualquier otra empresa que no cumpla con este requisito”.

Las tan comentadas retenciones a las exportaciones son en concreto un impuesto a la exportación, que mediante una legislación de emergencia dictada durante el año 2002 por la crisis, se les comenzó a aplicar a las empresas mineras y en general a los exportadores. Como MSC presentó su factibilidad en el año 2005, le fueron aplicables y por lo tanto es un impuesto que está pagando cada vez que exporta. Situación diferente es la de aquellas operaciones mineras que factibilizaron su proyecto antes de la sanción de esta Ley y que han visto comprometida su estabilidad fiscal.

Reembolsos por Puertos Patagónicos

“MSC tiene un proyecto ubicado en la provincia de Santa Cruz, por lo que resulta razonable exportar precisamente por los puertos ubicados en la Patagonia. En este sentido la empresa ha realizado exportaciones por esos puertos patagónicos y por esa razón se ha devengado en su favor un reembolso creado oportunamente por el Gobierno Nacional”.

“Este reembolso se devenga en favor de cualquier exportador de productos originarios de la Patagonia, que exporte por puertos patagónicos, ya sean productos originarios del mar o del territorio y no aplica solo para la minería como solemos escuchar”.

“La Patagonia es un lugar despoblado, con muy poca presencia industrial, y por lo tanto, oportunamente se buscó establecer un régimen para fomentar cualquier actividad exportadora que se desarrolle al sur del Rio Colorado, generando actividad para los puertos de la región, y así lograr un crecimiento de la actividad económica. Por eso cada vez que nos alejamos más al sur de nuestro país, el reembolso es mayor”.

“Este régimen finaliza el 31 de diciembre de 2009 y contempló una escala descendente, es decir, que se comenzaba con un determinado porcentaje de reembolso y en los sucesivos años se disminuía el porcentaje de acuerdo con el Puerto que se tratara”. Para MSC solo aplico el 2% durante el 2008 y el 1% durante el 2009 por sus exportaciones por Punta Quilla en Puerto Santa Cruz y el 1% por las exportaciones realizadas a través de Puerto Deseado en 2008, no aplicando ningún reembolso para el año 2009.

"Quiero marcar que esto no fue creado para la minería, sino que el espíritu es fomentar la actividad económica en la región". Es un régimen preferencial que tiene su origen en normativa sancionada en el año 1983.

Impuesto a las ganancias

"MSC va a pagar impuesto a las ganancias cuando le corresponda, como cualquier compañía que resulta contribuyente del mismo. Este impuesto se determina y paga sobre las ganancias tributarias. MSC ha realizado una importante inversión para el desarrollo del proyecto minero y esa inversión debe amortizarse de acuerdo con la legislación aplicable. Adicionalmente tenemos gastos que se realizan para poder operar. Por lo tanto, y como cualquier otro contribuyente, hasta que no se tengan una cantidad de ingresos suficientes que superen a las pérdidas no determinamos Impuesto a las Ganancias y por ende no lo pagamos".

"Cuando existe la situación de quebranto tributario, es decir que la empresa tiene más gastos que ingresos, la compañía no paga Impuesto a las Ganancias. Por supuesto, en algún momento se revierte la situación, y allí tendrá que pagar el 35% de sus ganancias, la misma tasa que el resto de las Compañías que realizan otras actividades y que operan en Argentina".

¿Qué pasa con el IVA?

Otra de las cosas que se dicen es que las mineras no pagan el IVA. Como cualquier compañía exportadora, MSC, cuando exporta no paga impuesto al valor agregado (IVA), básicamente porque, no genera débito fiscal. En este sentido decimos que el IVA no grava a ninguna exportación, porque se busca no trasladar el impuesto al ámbito internacional, para que los bienes sean competitivos en el exterior.

A MSC, en cambio, sus proveedores le facturan con IVA. Es decir que cuando la empresa quiere comprar un servicio o compra un bien paga el 21% de IVA. Este porcentaje se recupera, como lo hace cualquier empresa exportadora en la Argentina, mediante un régimen de "solicitudes de recuperos de créditos fiscales de IVA". A modo de ejemplo, MSC le pagó en el 2008 a sus proveedores más de $ 65.000.000 de IVA. Dinero que el Fisco tendrá que reintegrar a MSC progresivamente de acuerdo con sus ventas. Claramente y en función de los tiempos involucrados, esto tiene un efecto financiero muy desfavorable para MSC.

ALGUNAS CIFRAS

- En el año 2008 retuvo a sus proveedores más de $5.000.000 y se los depositó a la AFIP.
- En término del impuesto a los debitos y créditos bancarios, en el año 2008 pago $ 3.000.000. En el 2007, $2.700.000 y en el 2006 $1.100.000.
- Por derechos de exportación MSC, en el 2008 pago más de $11.000.000.
- Por aportes y contribuciones a la seguridad social, pagó más de $19.000.000.
- Por el Canon Minero se pagó $330.000.
- En regalías provinciales, MSC le abono al Gobierno de Santa Cruz durante el 2008, más de $5.000.000.

El impuesto a los débitos y créditos bancarios

Que la minería no paga este impuesto es otro mito. Este impuesto, creado del mismo modo bajo una normativa de emergencia, también aplica a MSC resultando muy oneroso dado que se calcula sobre cada debito y crédito de las cuentas corrientes bancarias de la Sociedad sumarizando una tasa global del 1,2%.

Regalías

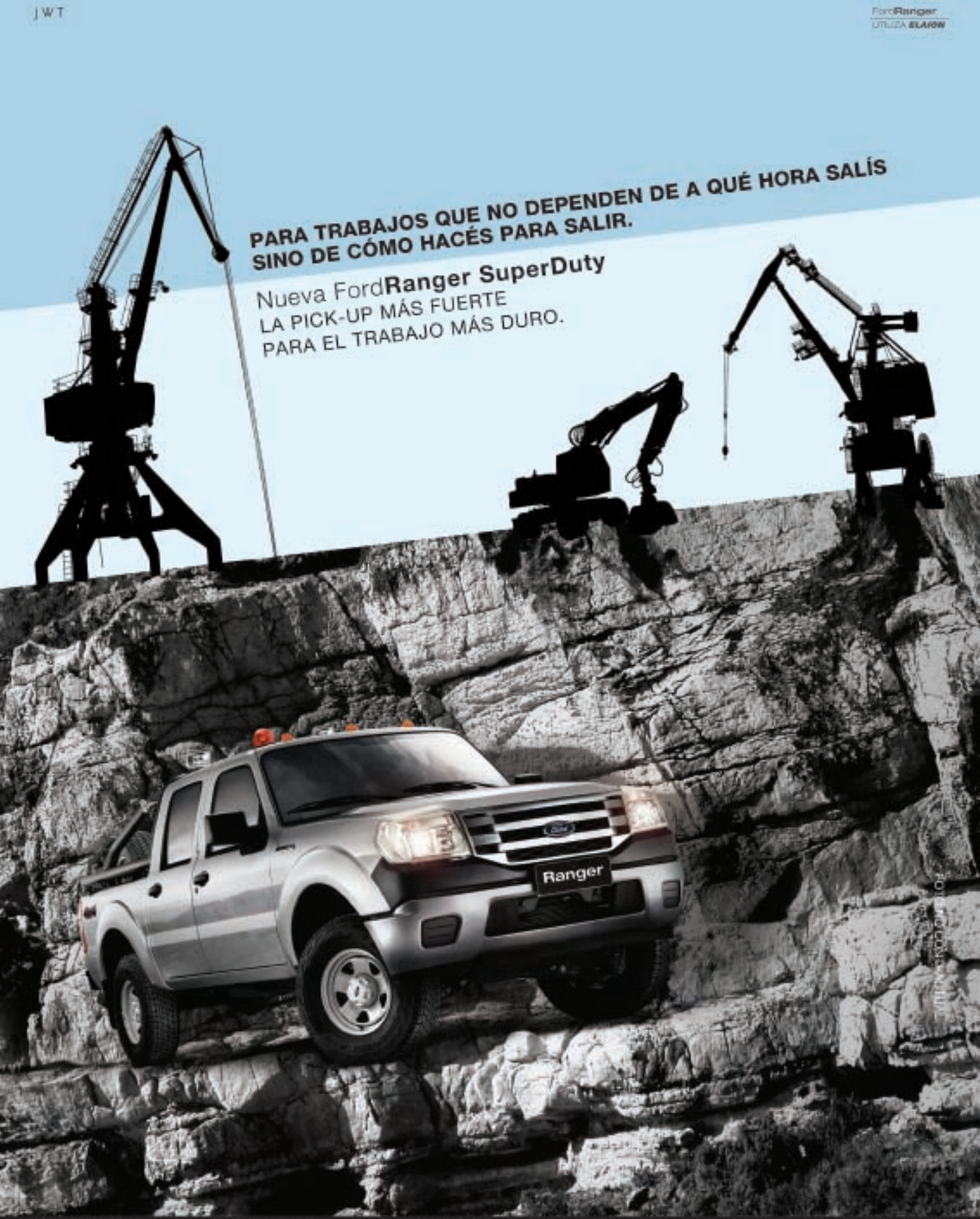
La Ley de Inversiones Mineras define que las provincias, dueñas de los recursos, pueden cobrar una regalía, pero que la misma no debe superar el 3% del valor "boca de mina". Cada provincia entonces puede determinar distintos valores y porcentajes, pero siempre respetando el 3% como tope máximo.

En el caso de MSC, el Gobierno de la provincia de Santa Cruz le fijó un porcentaje de acuerdo al tipo de bien que produce. En concreto tenemos dos tipos de porcentaje de regalías: cuando producimos bullon doré y cuando producimos concentrados de plata.



JWT

FordRanger
UTILIZA ELAION



ABS EN LAS CUATRO RUEDAS • DOBLE AIRBAG • AMORTIGUACIÓN BLINDADA ANTIPIEDRA • SUSPENSIÓN TRASERA REFORZADA CON AMORTIGUADORES EXTERNOS AL CHASIS • BARRA ESTABILIZADORA • CAPACIDAD DE CARGA 1.000 KG. • BUTACAS INDIVIDUALES • AIRE ACONDICIONADO

RAZA Ford FUERTE

Nueva FordRanger
En el campo se nace todo terreno

FordPosventa

Seguí moviéndote Ford



Energía para el futuro

Es tan fundamental en nuestras vidas como el aire que respiramos. La energía alimenta a una lámpara para iluminarnos, a un automóvil para transportarnos y se utiliza en los mínimos detalles de lo que nos rodea.

La energía es fuente generadora de electricidad, calor y luz para la humanidad. Hoy, nos encontramos frente al gran enigma de cómo actuar y qué medidas tomar con respecto a la creciente demanda de energía. Porque no olvidemos que no sólo ha crecido significativamente la población mundial, sino que también los combustibles fósiles que generan esa energía son cada vez más escasos.

Aquí hay un hecho importante que debemos tener en cuenta. Los combustibles fósiles como el petróleo, el gas y el carbón son recursos altamente contaminantes para el planeta. Se ha comprobado que la emisión de dióxido de carbono a la atmósfera se multiplicó por tres en los últimos 20 años, según datos estadísticos de las Naciones Unidas, generando inmediatamente el llamado “calentamiento global”. Como consecuencia: el derretimiento de los polos, el cambio climático, la extinción de especies, entre otros.

Es necesario tomar una medida al respecto y comenzar por cambiar los hábitos del consumo. Cuestión que no es fácil para el mundo. El primer paso consistirá en pensar en la utilización de nuevas fuentes de “energías limpias” o “renovables” para minimizar los riesgos ambientales y racionalizar el consumo de este recurso.

La Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía de Chile, en su informe quincenal resume: “La energía alternativa es aquella que puede ser obtenida de fuentes diferentes a las



Plylon®/EP

Flexsteel®

Elija Cintas Transportadoras Goodyear.
Disminuye el costo por tonelada transportada y paradas por mantenimiento.

GOODYEAR

ENGINEERED PRODUCTS

Veyance Technologies Argentina

www.goodyearep.com.ar

infoargentina@veyance.com

Promover un futuro limpio

El Secretario General de la ONU, Ban Ki-moon, instó a los gobiernos a que inviertan recursos financieros en las energías las renovables y adopten políticas que incentiven su uso.

"Es esencial que comprendamos que la búsqueda de la eficiencia energética y la expansión de la energía renovable, no es un lujo para las naciones ricas. Son un instrumento para todos", dijo.

Ban agregó que lograr un acuerdo en Copenhague, donde se negociará un tratado en diciembre próximo con el objetivo de fijar nuevas metas a largo plazo para combatir el cambio climático.



que se usan comúnmente hoy en día como el petróleo, diesel o gas natural. En este grupo se consideran a las energías renovables, es decir, aquellas que pueden ser obtenidas de fuentes con una gran cantidad de energía (como el sol) o que pueden ser renovadas (como la biomasa)".

Este tipo de energías contarán con ciertas ventajas, ya que no generan residuos difíciles de tratar ni gases contaminantes, utilizan recursos que no se agotan y tecnologías limpias para su producción, que mediante estudios tecnológicos se perfeccionan constantemente.

A las energías alternativas las podemos dividir en:

- Energía eólica: se denomina así a toda energía obtenida a través de los vientos. La energía cinética del viento puede convertirse en mecánica, eléctrica o térmica. La Patagonia, en nuestro país, es una de las regiones de mayor potencial eólico. Según la Secretaría de Medio Ambiente y Desarrollo de la Nación, tres variables están presentes en forma casi simultánea: dirección, constancia y velocidad del viento.

- Energía geotérmica: es la energía almacenada en las rocas del subsuelo de la tierra. Utiliza el vapor natural para la producción de calor o de electricidad.

- Energía hidráulica: es la forma de energía alternativa más antigua. Se utilizan las corrientes y saltos de agua para generar electricidad.

- Biomasa: es generada por la combustión o la fermentación de materiales orgánicos. Es el combustible energético que se obtiene de los recursos biológicos.

- Energía mareomotriz: es la obtenida del movimiento del agua en la superficie de los océanos y mares. Argentina dispone de miles de kilómetros de costa, desde Ushuaia hasta Buenos Aires.

- Energía solar: el flujo solar que incide en la tierra puede ser utilizado para calentar agua, suministrar calefacción o para generar electricidad. Esta energía tiene la particularidad de ser ilimitada, inagotable y limpia.

Desde cualquier punto de vista, debemos analizar cuidadosamente cada una de las ventajas y desventajas que representan este tipo de energías. Si bien se las considera "limpias", generan algunos impactos menores en el medioambiente, sobre todo en su etapa de construcción y puesta en marcha. Pese a esto siguen siendo fuentes renovables que a largo plazo pueden masificar su consumo, justamente por el reto energético que representa la escasez de combustibles fósiles.

El primer freno ante su elección es en

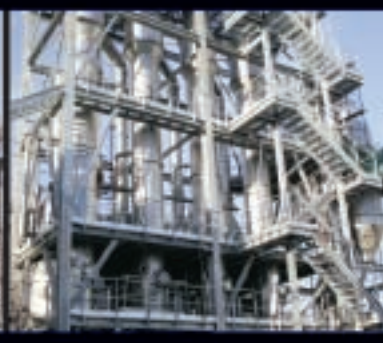
Ferma® Sistemas Constructivos

50 AÑOS construyendo

OBRAS COMPLEJAS para Argentina, Brasil, Chile, México y Uruguay.

Edificios y Estructuras Metálicas Pesadas.
Diseñados, construidos y montados con nuestra ingeniería.



www.ferma.com.ar - info@fermasa.com.ar
Planta industrial: 54 3496 420805
Ciudad Autónoma de Bs. As.: 54 911 40698403

PROFESSIONAL MEMBER

Ferma PROYECTOS MINEROS

muchos casos la inversión inicial, la que supone un gran movimiento de dinero y que muchas veces la hace parecer no rentable, al menos por el primer tiempo. Al respecto hay países que han presentado planes de fomento para el desarrollo de las energías alternativas, como ser Estados Unidos, Dinamarca, España y Alemania. Veamos lo que sucede en nuestro país:

El Gobierno aprobó un Régimen de Fomento Nacional para el uso de fuentes renovables de energía destinado a la producción de energía eléctrica, que comprende inversiones, beneficios y sanciones, además de la creación de un Fondo Fiduciario específico.

A través de la ley 26.190, se declara de "interés nacional" la generación de energía eléctrica a partir del uso de fuentes de energía renovables con destino a la prestación de servicio público, y también las investigaciones para el desarrollo tecnológico y la fabricación de equipos. El objetivo de esta Ley es "lograr una contribución de las



fuentes de energía renovables hasta alcanzar el 8 por ciento del consumo de energía eléctrica nacional en el plazo de 10 años".

Mientras se generan dudas en torno a qué medidas tomar para paliar la situación energética, las industrias, las nuevas tecnologías y las poblaciones avanzan a pasos acelerados. Llegará un momento en que no demos abasto.

La transición de utilizar energías no renovables a las renovables será difícil de sobrellevar, porque estamos acostumbrados a que el combustible fósil es fácil de obtener, de transportar e increíblemente rico en energía. En cambio la energía renovable es difusa y hay un poco de ella en todas partes. Se generan nuevos desafíos para la humanidad. Lo importante será buscar una salida sustentable.

YACIMIENTOS MINEROS DE AGUA DE DIONISIO



INDUSTRIA EXTRACTIVA
ORO - PLATA

YMAD

BARTOLOME MITRE 739
5º PISO - OF. A
CIUDAD AUTONOMA DE BS. AS.
(011) 4342-2507 - 2553
E-mail: ymadbas@ymad.com.ar

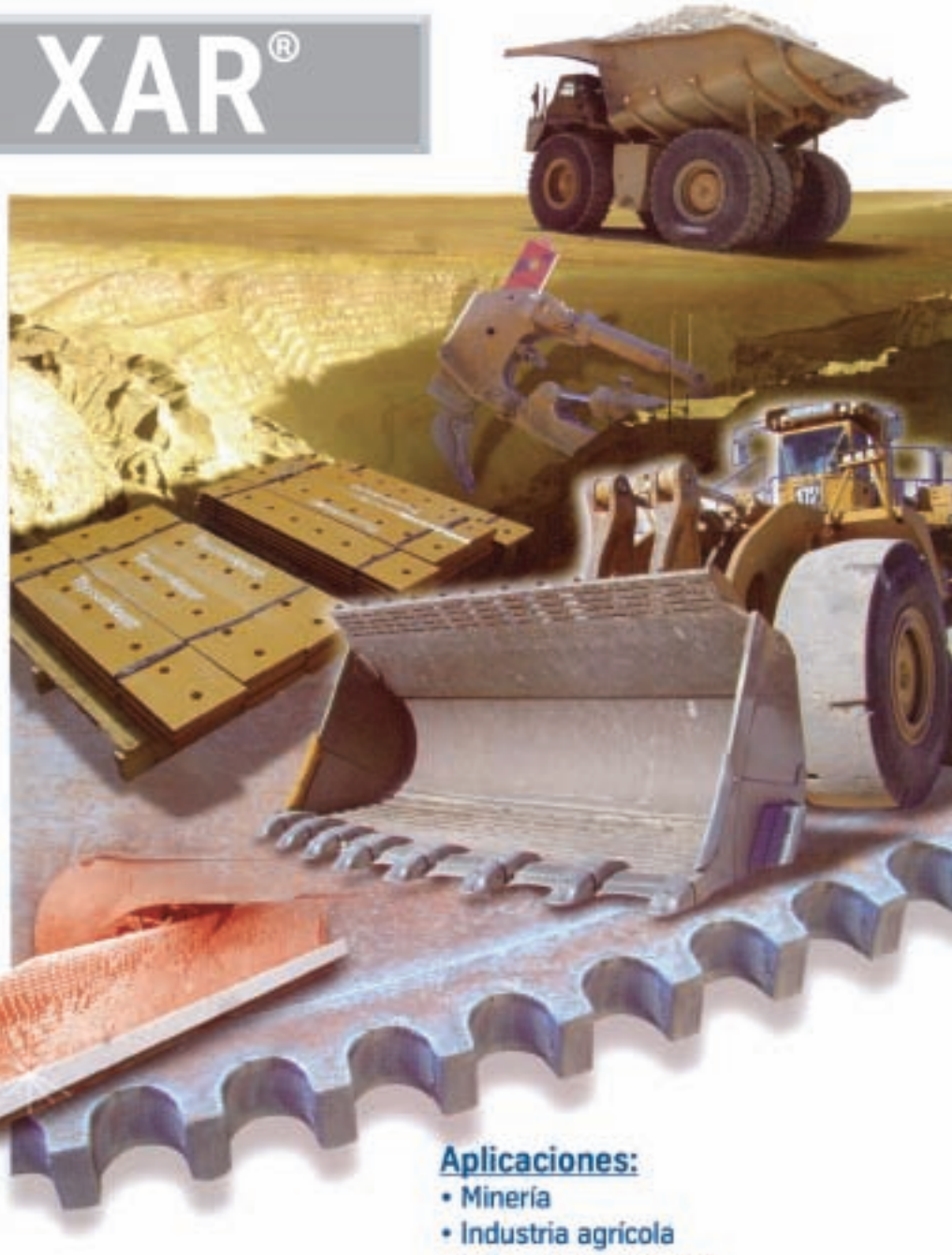
FARALLON NEGRO
DISTRITO HUALFIN
DEP. BELEN - CATAMARCA
(03835) 490507

SALTA 1127
SAN FERNANDO DEL VALLE
DE CATAMARCA
(03833) 431656 / 420148

12 DE OCTUBRE 126
SAN MIGUEL DE
TUCUMAN
(0381) 4330016 / 4335420

CHAPAS ANTIDESGASTE

ThyssenKrupp high hard **XAR®**



ThyssenKrupp high hard **XAR® PLUS**

ThyssenKrupp high hard **XAR® 500**

ThyssenKrupp high hard **XAR® SUPRA**

ThyssenKrupp high hard **XAR® EXTRA**

Productos de ThyssenKrupp Steel AG Alemania

Propiedades:

- Alta resistencia a la abrasión
- Conformables en frío
- Buena soldabilidad
- Reducción de espesores a utilizar
- Proceso TN (Control de S garantizado)
- Mayor contenido de Cr (más resistente al desgaste)
- Incorporación de Nb (mayor resistencia al impacto)
- Estructura EXTRA FINA

Aplicaciones:

- Minería
- Industria agrícola
- Industria cementera
- Industria cerámica
- Movimiento de suelos
- Movimiento y conducción de cereales
- Maquinaria vial, asfalto y hormigón
- Industria forestal y celulosa

ThyssenKrupp Fortinox S.A.
Centro Industrial Garín • Rivadavia s/n, (B1619ADQ) Garín, Buenos Aires, Argentina.
Teléfono: (03327) 448000 • Fax: (03327) 44 8011 • E-mail: antidesgaste@fortinox.com.ar

Energías limpias y uso racional de la energía para el ámbito minero

Por el Dr. Arq. Arturo F. Buigues[1]

¿Cuál es la historia, actividad y alcances del Instituto de Mecánica Aplicada de la Facultad de Ingeniería, Universidad Nacional de San Juan?

El Instituto de Mecánica Aplicada, es una institución dedicada a la investigación aplicada y al desarrollo tecnológico, así como a la prestación de servicios, a la industria nacional e instituciones públicas y privadas.

El actual Instituto de Mecánica Aplicada - I.M.A., tiene su origen con anterioridad al año 1973, basándose en la infraestructura del Laboratorio de Máquinas Térmicas, y otras cátedras del Departamento de Ingeniería Electromecánica, de la Facultad de Ingeniería, de la Universidad Nacional de Cuyo.

Posteriormente, cuando se crea la Universidad Nacional de San Juan en 1973, se formaliza el Instituto de Mecánica Aplicada, como un Instituto de Investigación y Desarrollo, de la Universidad Nacional de San Juan, (fig. 1). En la actualidad presenta las siguientes áreas de investigación.

1- Área de Materiales
2 - Área de Simulación Numérica
3 - Área de Máquinas Térmicas
4- Área de Máquinas y Mecanismos



Dr. Arq. Arturo F. Buigues

5 - Área de Mecátronica
6 - Área de Energías Alternativas

El Área de Energías Alternativas, fue iniciada en el año 1998, mediante un equipo interdisciplinario. Actualmente, se encuentra integrado por profesionales especializados en distintas disciplinas, tanto de la Ingeniería como de la Arquitectura, y se desarrolla bajo el Programa "Energías Alternativas". Este programa, tiene como objetivo general:
investigaciones y desarrollos científicos con aprovechamientos de energías naturales, vinculados a las áreas de la Producción (Industria), y Hábitat (Arquitectura y su entorno) regionales.



Figura 1: Vista del Edificio del I.M.A

Los proyectos de investigación actuales son:
- "Experiencias y Resultados del Horno Grill Solar en Zona Árida" y "Sistemas de Cocción Solar integrado a la Arquitectura Bioclimática".
- "Relevamiento Eólico y Solar en el Ámbito de la Estación Astronómica Dr. Carlos U. Cesco – El Leoncito".
- "Mapa Eólico de la Provincia de San Juan"

Y tiene como objetivos particulares:
a) Generación de Investigaciones sobre aprovechamiento de energía a nivel de generación eólica, solar y aprovechamiento térmico.

b) Formación permanente sobre el aprovechamiento de las energías naturales, mediante:
- Asistencia a Nivel de Posgrado: a Carreras Doctorales y del Consejo Nacional del CONICET, a Cursos de Perfeccionamiento, Reuniones de Trabajo sobre la temática y Con-

1. Arturo Florentino Buigues Nollens es Arquitecto egresado de la Universidad Nacional de San Juan, y posee un Doctorado en Arquitectura por la Universidad de Mendoza. Es investigador adjunto del CONICET, y especialista en Arquitectura Ambiental en Zonas Áridas

infa s.a.



Presentes en la Industria Minera

Ingeniería
Construcciones
Montajes Industriales



















www.infa.com.ar

Ruta Prov. 4 s/n - Parque Industrial Pesado Pto. Madryn - Chubut - Argentina
Tel.: (02965) 451342 Fax: 456141 - e-mail: infapm@infa.com.ar

gresos Nacionales e Internacionales - Manejo de herramientas informáticas, sobre contenidos temáticos específicos.

c) Producción de Servicios de Asesoramientos y Consultoría sobre el Tema: Balances Energéticos, Dimensionamiento de Sistemas y Transferencia al Medio.

d) Transferencia a la Docencia de las experiencias obtenidas en las investigaciones y desarrollos, mediante asesoramientos en prácticas y trabajos finales a alumnos, cursos de pre y posgrado, conferencia y charlas, publicaciones y apuntes, (Fuente: IMA – FI – UNSJ).



Figura 2: Paneles fotovoltaicos dispuestos sobre la cubierta de una nave
(Fuente: Prosolia News N°2)

¿Qué son las energías alternativas?

Son las energías obtenidas de fuentes distintas a las clásicas o convencionales, como las que actualmente se utilizan, entre ellas tenemos: carbón, petróleo, gas natural entre otras, y que representan una "alternativa", por que no alteran ni dañan el medio ambiente. Estas fuentes prácticamente inagotables, renovables y limpias, como las llamadas energías alternativas, contribuyen a resolver el desarrollo del hombre, tanto a nivel social como económico, en forma equilibrada con en ambiente en el que habita, atendiendo las permanentes necesidades básicas actuales y futuras.

¿Cuáles son las principales?

Dependiendo de la fuentes energéticas primarias de carácter renovable, que se las extrae, las principales proveedoras son: del sol, la energía solar; del viento, la energía eólica; de la tierra, la energía geotérmica; del mar, la energía mareomotriz; y los cultivos energéticos, tales como los cereales y las oleaginosas, utilizados como biocombustibles. Estos últimos se aprovechan, mediante transformación o fermentación, de diversas materias biológicas no fósiles, como aceites vegetales, cultivos agrarios o forestales, y residuos orgánicos.

"Las energías alternativas son fuentes prácticamente inagotables, renovables y limpias"

¿Cuales han evolucionado mas rápidamente a nivel mundial, nacional y provincial?

Japón en el 2004, para aprovechar la energía solar, presentó una capacidad instalada de colectores planos, del tipo fotovoltaico, del orden de los 280 megavatios (MW), seguido por Estados Unidos con 90 MW.

Alemania en el 2005, para aprovechar el sol, construyó más de 100.000 colectores planos fotovoltaicos de última tecnología, quitándole el liderazgo tradicional a Japón. Las nuevas instalaciones fotovoltaicas alemanas, produjeron un rendimiento de alrededor de 300 MW.

España desde el 2005, desarrolla un Plan de Energías Renovables (PER), con el objetivo de lograr hasta el 2010, una aportación tanto de las fuentes energéticas: solar fotovoltaica, la eólica, hidráulica y los biocombustibles (bioetanol y biodiesel), del 12%, (fig.1). El mencionado PER, prevé destinar un total de 8.492,24 millones de euros, a través del apoyo público. España en el 2007, según un Balance Energético realizado por el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio (MITyC), las energías alternativas han representado un avance del 7%, del consumo de energía primaria: un 0,5% más que en 2006. (Fuente: Prosolia News N°2 – España – Revista Trimestral – Junio 2008.)

En el pasado año, las energías renovables fueron responsables del 19,8 % de la producción eléctrica española. Así, el MITyC, afirma que el balance de las energías renovables, en el 2007, ofrece avances muy significativos, entre los que se pueden destacar: en el área eólica, 3.374 MW nuevos; en el área fotovoltaica, 341 MW; en hidráulica, 59 MW; y como nueva capacidad para biocombustibles 499 ktep. Considerando solamente el objetivo establecido para 2007 en el propio Plan, el grado de avance de las renovables al-

Nuestro expertise minero a su servicio

> Desarrollo de infraestructura minera
> Plantas de procesamiento
> Instalaciones de transporte y de almacenaje
> Servicios de operación y mantenimiento
> Servicios medioambientales



SKANSKA

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 555
C1035AAA - Ciudad de Buenos Aires
Tel: +54 11 4341 7000

Carlos Pellegrini 3125 - CP8300
Parque Industrial Neuquén
Ciudad de Neuquén - Tel: +54 299 449 6000

www.skanska.com.ar

No importa cuán lejos quiera llegar
Nosotros lo acompañamos

ESS
Support Services Worldwide






Alimentación | Logística | Hoteleria | Limpieza | Seguridad

COMPASS GROUP

ESS Eurest VEND

Blas Parera 2265 - Olivos - (B1636CRE) - Buenos Aires - Argentina - Teléfono: +54 11 4006-6600
Mail: contactenos@servicioscompass.com.ar **www.servicioscompass.com.ar**

canza un 95% de cumplimiento.

Proyecciones en Latinoamérica a corto y mediano plazo en el sector eólico

Venezuela, cuenta con un proyecto vigente hasta el 2013, en el que se aprovechará la costa, para crear cuatro parques eólicos.

Uruguay, el Ministerio de Industria y Energía, previo completar el "mapa eólico", llamará a licitación para la instalación en el primer semestre del 2009, de parques eólicos. Lo cual le permitirá tener junto al hidráulico, una potencia de 1.000 MW.

El Salvador, según la empresa española Energías Renovables del Biezo (ERBI), tiene suficiente potencial para desarrollar para el 2010, un parque para la generación de 63 MW, utilizando la energía eólica, lo cual, permitiría satisfacer las necesidades de casi 45 mil habitantes.

Brasil. La empresa Energías de Portugal Renovables (EDP Renovables), de Lisboa Portugal, bajo un programa estratégico de expansión, en el que ya está desarrollando 216 MW en Brasil, anunció el pasado junio de 2008, que comprará la productora brasileña Central Nacional de Energía Eólica (Cenaeel).

Honduras. El presidente de Honduras, autorizó a la Empresa Nacional de Energía Eléctrica (ENEE), a contratar en forma directa, el suministro de 100 MW de energía eólica, y determinó
hacerlo, hasta 75MW de potencia del sistema interconectado, para poder abastecer la demanda de generación de electricidad, debido a emergencia energética por la que atraviesan.



Figura 2: Aerogeneradores – Parque Eólico

Chile. La empresa Edelaysen, planea para el 2009, acrecentar el parque eólico a 3.7 MW, el mismo se encuentra ubicado en Alto Baugales, con la finalidad de prevenir la demanda de energía eléctrica, y no presentar situaciones críticas. Este plan, requiere de una inversión de alrededor de cuatro millones de dólares para su desarrollo.

Argentina: Si bien las características de nuestro país, tiene aptitudes climáticas y geográficas, para llevar a cabo el apro¬vechamiento no solo de la energía eólica¬, sino también de la energía solar, geotérmica, mareomotriz, como así también, de los biocombustibles. En el año 2007, Argentina presentó, una potencia total Instalada en Energía Eólica, de 27,76 MW, distribuidos en diferentes lugares de generación, pero según un proyecto presentado por la Cámara Argentina de Generadores Eólicos (CADGE), estaría en condiciones de aumentar en casi 12 veces, su producción de energía eólica, pasando de 27 a 300 megavatios (MW). (Fuente CADEGE), (fig. 2).

Por otro lado, se invertirán casi 3 millones de dólares en un laboratorio eólico, en la Antártida Argentina, lo cual posibilitará un ahorro importante de energía, pues la intención es poder "alimentar energéticamente" la Base Esperanza, (lugar donde se instalarán los aerogeneradores), y en un futuro, se pretende extender al resto de las bases. La experiencia e infraestructura para el armado, será provista desde Comodoro Rivadavia.

Además, en el marco del Plan de Desarrollo Sustentable, que lleva San Julián, se ha firmado un convenio, en pro de la Energía Eólica. Su finalidad, es fomentar la cooperación, entre las ciudades, coordinando e integrando iniciativas, para el perfeccionamiento de la energía eólica, y sus actividades conexas. Mientras tanto, se elaborará un Plan de Asistencia Técnica y Cooperación, sobre la mejora de energía eólica, en la localidad santacruceña y zona de influencia.

Además, en junio de 2008 y en el marco del mismo Plan, que tiene como objetivo, el de promover a Chubut como polo energético, se conoció que se estudia la viabilidad a corto plazo, de un nuevo proyecto eólico, que sería ubicado en la ciudad de Trelew, en la Patagonia.

Provincias y lugares del país, que cuentan con generación eólica (Fuente CADEGE):

- Comodoro Rivadavia (Chubut)
- Rada Tilly (Chubut)
- Claromecó (Buenos Aires)
- Darregueira (Buenos Aires)
- Buratovich (Buenos Aires)
- Punta Alta (Buenos Aires)
- Tandil (Buenos Aires)
- Cutral Có (Neuquén)
- General Acha (La Pampa)
- Pico Truncado (Santa Cruz)

(Fuente: LAWEA - Ultimas noticias en sector eólico: Latinoamérica - Emilio Gudemos - Redactor Jefe de la Revista Digital.)

"Argentina estaría en condiciones de aumentar en casi 12 veces, su producción de energía eólica, pasando de 27 a 300 megavatios (MW)"

Posibilidades de desarrollo en San Juan de tecnología y fabricación de sistemas para generar energías limpias.

Transformadores de Potencia

Transformadores de Subtrasmisión

Transformadores para la Industria Petrolera

Transformadores para la Industria Minera

Transformadores Secos Ventilados

Transformadores de Distribución



12.5 MVA 132 KV

VASILE & Cia. S.A.C.I.
Administración y Ventas
Superí 3565 (C1430FFC) Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina
Tel./Fax: (54-11)4545-3121 (líneas rotativas) - E-mail: info@vasile.com.ar

VASILE

www.vasile.com.ar

En la actualidad, es posible convertir a San Juan, en el principal Polo de Desarrollo de Sistemas Alternativos Solares de Argentina, tanto en el campo de la conversión fotovoltaica o térmica, (fig.3). Debido, a que están dadas, todas las condiciones para que esto suceda.

Bajo el punto de vista climático, nuestra Provincia, dispone de un alto índice de radiación solar y heliofanía, con baja nubosidad, lo cual favorece que estos sistemas que generan energías limpias, lo cual favorece a que no solo sean fabricados, sino demandados a nivel local y regional, tanto para una aplicación a gran escala, como también para aplicación dom¬éstica.

Pero para esto, es necesario lograr, la participación y unión de distintos factores, para así poder obtener, además de los necesarios recursos económicos, la fuerza, que produce la mancomunidad de criterios y capacidad de trabajo, de Empresas Privadas y Gobierno de la Provincia, junto al conocimiento interdisciplinario, tal como el que emana, de los investigadores de la Universidad Nacional de San Juan., sobre el Uso Racional de Energías y Aprovechamiento de Energías Naturales.

En este sentido el Gobierno de San Juan, ha difundido, que cuenta con un proyecto, en el que se planifica invertir en principio, 200 millones de dólares, para la fabricación de paneles fotovoltaicos en San Juan, con una generación anual de 60 MW, como módulo mínimo de generación de energía, por vía solar. El mencionado proyecto, considera la participación de capitales, que emanarán tanto de fuentes nacionales, como locales, para producir los distintos componentes que lo constituyen. Comenzando con la obtención del cuarzo, hasta la construcción y montaje de los colectores solares planos, con celdas fotovoltaicas que incluyen nuestro silicio metálico en estado purificado, (Fuente: El Nuevo Diario, 20 de Junio de 2008).
Por otro lado, el Instituto de Mecánica Aplicada, de la Facultad de Ingeniería, de la Universidad Nacional de San Juan, ha desarrollado y lleva adelante, investigaciones sobre tecnología solar y arquitectura bioclimática, tales como:



Figura 3: Colección Térmica y conexión a red fotovoltaica en Madrid
Fuente: Prosolia News N°2

"En la actualidad es posible convertir a San Juan, en el principal Polo de Desarrollo de Sistemas Alternativos Solares de Argentina"

-Calefones Solares
- Pozas Solares
- Secaderos Solares
- Destiladores Solares
- Cocinas y Hornos Solares
- Sistemas Eólicos Domiciliarios

Y en el campo del acondicionamiento bioclimático, considerando el refrescamiento como la calefacción de interiores, se han desarrollado tecnologías y sistemas útiles para la habitabilidad adecuada en esta rigurosa zona árida; dirigidos tanto a la Vivienda Social o Económica, así como a la Arquitectura y su Entorno en general, (Fuente: IMA – FI – UNSJ).

¿Cómo puede verse beneficiada la actividad minera con las Energías Alternativas y el Uso Racional de la Energía?

Lo puede hacer mediante la generación de energía a través de la fuente solar o eólica, utilizando como sistemas proveedores de energía, tanto los colectores planos fotovoltaicos o aerogeneradores tanto a macro

"El Gobierno de San Juan, ha difundido, que cuenta con un proyecto, en el que se planifica invertir US$ 200 millones para la fabricación de paneles fotovoltaicos en San Juan, con una generación anual de 60 MW, por vía solar"



En los mercados más exigentes del mundo las máquinas y equipos de construcción son Case.
Por tecnología, fortaleza, precisión y productividad. Case Construction. Construyendo un mundo mejor.

PREMIO GOOD DESIGN AWARD 2007 / 2008

PREMIO A LAS BAJAS EMISIONES CONTAMINANTES (*1)

PREMIO AL MENOR CONSUMO DE COMBUSTIBLE DEL MERCADO (*1)

Distribuidores oficiales:

ORTHOLAN MAQUINARIAS S.A.
Ruta Panamericana km. 29,5 - B1618EZR - El Talar - Provincia de Buenos Aires.
BUENOS AIRES Y EL INTERIOR DEL PAÍS (Excepto zona centro) • (011) 4726 7900
www.ortholan.com.ar

GRUMAQ S.R.L.
Bolivia 2586 - S2200JTD - San Lorenzo - Santa Fe.
EN ZONA CENTRO (Córdoba - Santa Fe - Entre Ríos) • (03476) 425925
www.grumaq.com.ar

CASE CONSTRUCTION
Building Our World Together

www.casece.com

*1: 18th Energy Conservation Award – otorgado por la Agencia de Recursos Naturales y Energía del Ministerio de Economía de Japón y por el Centro de Comercio e Industria y Conservación de la Energía en Japón.

como microescalas, dependiendo de las características naturales del lugar.

Pero en particular, cabe resaltar, la importancia de aplicar un Nuevo Paradigma o Modelo, como es el Uso Racional o Eficiente de la Energía en general y de Energías No Convencionales.

Esto significa propender a la eficiencia energética, entendida como la adecuación de los sistemas de producción, transporte, distribución, almacenamiento y consumo de energía, destinada a lograr el mayor desarrollo sostenible con los medios tecnológicos al alcance, minimizando el impacto sobre el ambiente, optimizando la conservación de la energía y la reducción de los costos.

Así el Ahorro de Energía debe estar presente en todas las actividades que se desarrollan y consumen energía, y no solo debe ser considerado, cuando se observa que el petróleo se agota o sube constantemente, y con él las naftas y la energía eléctrica. Sino que bajo la aplicación de este modelo eficiente, disminuiremos la contaminación en nuestro planeta produciendo, una mejora en la calidad de vida de los habitantes involucrados en la actividad minera, y de toda la población de su entorno.

Por lo tanto, entendida la importancia que reviste la necesidad de protección del medio ambiente y conociendo que el área de la construcción está involucrado más del 50% del total del consumo energético, es necesario aplicar en el asentamiento minero, programas de ahorro de energía, sin reducir los niveles de bienestar y de actividad económica, así como también promover el uso de las energías renovables a nivel educativo, como así también, en el área de la edificación, construcción y planificación. (Fuente: Decreto Nº 140/2007 - Programa Nacional de Uso Racional y Eficiente de la Energía _Buenos Aires, 21 de diciembre de 2007 - Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios).

“Es necesario aplicar en el asentamiento minero, programas de ahorro de energía, sin reducir los niveles de bienestar y de actividad económica, así como también promover el uso de las energías renovables a nivel educativo, como así también, en el área de la edificación, construcción y planificación”

Es decir considerar, tanto el proyecto como en las obras a realizar y realizadas, la conservación energética en la edificación, para mejorar y hacer más eficiente el consumo energético.

Por lo tanto, se propone el mejoramiento bioclimático de la edificación existente, como de la nuevas obras o construcciones, considerando tanto la conservación de energías en general, como el aprovechamiento de las energías naturales, en los interiores habitables y según el lugar de implantación de los mismos, a través de:

- Diseños de proyectos con partidos arquitectónicos helio energéticos, considerando el diseño de entornos y exteriores, con un funcionamiento bioclimático adecuado.

- Propuestas adecuadas de implantación u orientación, tanto a nivel urbano, como individual.

- Utilizar la climatización alternativa, tanto para Calefacción como para el Refrescamiento de Interiores.

- Aplicación de carpinterías con burletes, ruptura de puentes térmicos, y dobles vidriados herméticos

- Uso de espacios con trampa térmica entre el exterior y el interior de las viviendas y edificios

- Adecuadas aislaciones y protecciones térmicas tanto en paredes, techos y aberturas.

- Pinturas, considerando tanto colores y texturas, adecuadas al ambiente regional.

- Provisión de cocción de alimentos en forma alternativa utilizando Hornos y Cocinas Solares. –
- Elección de Tecnologías Eficiente, en Monitores, TV, Pantallas LCD, Refrigeración y Calefacción, entre otras.



TOTAL, su socio estratégico en la producción minera.





Total, 4° grupo petrolero mundial aporta su experiencia en el desarrollo y aplicacion de lubricantes de ultima generacion mediante profesionales altamente capacitados.

TOTAL la mejor opcion en lubricantes.

TOTAL

TOTAL ESPECIALIDADES ARGENTINA S.A.
Chiclana 209 (B1766BKE) La Tablada, Provincia de Buenos Aires. Tel.: (5411) 44 54 50 00 / Fax: (5411) 44 54 12 12.
www.total-argentina.com.ar

La Experiencia en Argentina

Minera Alumbrera



La energía utilizada en Bajo la Alumbrera proviene de fuentes renovables (hidráulicas) y no renovables (termoeléctrica). El consumo total durante 2008 fue de 835.854.720 Kw./h.

El consumo directo de energía por fuente en 2008 fue de un 41% termoeléctrica, y de un 59% hidráulica.

En el sitio minero se estimulan los programas de eficiencia energética "doméstica".

"Como parte de nuestro compromiso continuo de disminuir las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) que se producen como resultado directo de nuestras actividades y resultado indirecto del uso de la energía, seguimos perfeccionando nuestros planes de gestión de GEI y programas de eficiencia energética en todas nuestras operaciones. Por otra parte, participamos activamente junto a una serie de organizaciones, entre ellas, entidades gubernamentales, en la elaboración de legislación y la creación de iniciativas de la industria y de mecanismos del mercado para abordar este desafío mundial."[1]

"El cobre tiene efectos beneficiosos para el medio ambiente. Mejora la eficiencia eléctrica y se emplea en una gran variedad de productos eléctricos, tales como refrigeradores, computadores, equipos de aire acondicionado y motores eléctricos. Además, mejora la eficiencia de fuentes de energía renovables como, por ejemplo, la geotérmica, eólica y solar."[2]

Para el año 2008, Minera Alumbrera había establecido para el concepto "Medio Ambiente – Eficiencia Energética" lograr 0,13 Gija Joules[3] por tonelada molida, y el desempeño fue exitoso porque se alcanzaron 0,082 Gija Joules por tonelada.

MINERA ALUMBRERA
YMAD - UTE

1. Minera Alumbrera – Informe de Sostenibilidad 2008 // 2. Ídem // 3. Gija Joules (= MW/h 3,6)

Barrick Veladero

Barrick dentro de su visión de "minería sustentable" ha dedicado en todas sus operaciones un espacio para desarrollar a las energías alternativas. En este sentido realizó esfuerzos para paliar la situación actual de emisión de gases que causan el efecto invernadero.

Entre los proyectos que se convirtieron en una realidad para Barrick se encuentran: el molino eólico en Mina Veladero (Argentina), la cual genera 2MW de potencia en las inmediaciones de la mina y cuenta con la particularidad de ser la turbina más alta del mundo, ubicada a 4.200 metros de altura.

En Estados Unidos se ha instalado un Parque Solar piloto en Nevada que tiene una capacidad de 1MW de generación y está ubicado en un lugar adyacente a su estación generadora de energía a gas natural que produce 115 MW. Asimismo en este marco, Barrick está invirtiendo US$ 24 millones para construir una hidroeléctrica en Tanzania, con el principal objetivo de aportar energía a comunidades remotas de la región de North Mara.



Mina Veladero - Provincia de San Juan

En Chile se ha tomado la iniciativa de construir un parque eólico con 10 molinos que tendrán una capacidad instalada de 20 MW. El proyecto que fue aprobado por la Comisión de Regional de Medio Ambiente, se situará en la comuna de La Higuera en la Región de Coquimbo.

BARRICK
Minería Responsable

Cerro Vanguardia

Cerro Vanguardia S.A. está fuertemente involucrada con la Agencia de Desarrollo de Puerto San Julián, para elaborar un Plan de Desarrollo Estratégico que cubre el período 2007-2020.

En junio de 2008 se presentó el informe final a la comunidad y a las autoridades locales y provinciales. Los objetivos centrales del informe incluyen el desarrollo de actividades económicas diferentes, con la intención de que sean sustentables luego del cierre de las operaciones mineras. También se suman mejoras en las áreas sociales de educación y salud.

La comunidad ha participado en forma activa, con foros que han incluido a



1.200 miembros, así como académicos de la UNPA –Universidad Nacional de la Patagonia- y otros profesionales. De allí ha surgido un acuerdo que comprenderá áreas claves como energía renovable, apicultura, turismo, salud y educación.

A 8 Km. de Puerto San Julián se ha instalado un anemómetro, que sirve para evaluar y medir la calidad y cantidad de viento. Es un área seleccionada por expertos de la UNPA. El objetivo final es la construcción de un molino eólico que genere energía limpia y renovable para la comunidad.



La situación en Chile y Perú





Chile

El Consejo Minero –organización gremial que aglutina a la Gran Minería-, respetada por su desempeño económico, ambiental y social ha generado durante 2008 una serie de iniciativas, tal cual se desprende de su Informe Ambiental y Social de dicho año.

Entre los distintos Comités de Trabajo del Consejo Minero se encuentra el Comité de Energía, el cual integró la mesa de eficiencia energética propuesta por el Gobierno, que culminó con la firma de un convenio marco de eficiencia energética en la minería. También se analizaron los costos asociados al tema energético y la disponibilidad de energía a largo plazo en el marco de la tendencia actual de la energía.[1]

También participó en la firma del "Protocolo de Acuerdo para la Eficiencia Energética en la Gran Minería", actividad impulsada por el Programa País Eficiencia Energética (PPEE) de la Comisión Nacional de Energía (CNE). Los firmantes se comprometieron a incentivar y promover investigaciones que identifiquen las mejores prácticas en materia de Eficiencia Energética para el sector minero, además de favorecer el desarrollo de una cultura de esta índole en las empresas mineras.[2]

Para asegurar el abastecimiento y respaldar la operación de nuevos proyectos mineros, Chile requiere de estímulos para la diversificación de la matriz energética, que incluya todo tipo de energías, a fin de lograr una mejoría en la competitividad de los precios y menores impactos ambientales en la generación eléctrica.[3]

Entre los principales avances efectuados en el país trasandino figura una de las energías alternativas: la geotermia, *donde se utiliza el calor almacenado en el subsuelo en zonas donde es posible acceder a él (como por ejemplo, en el caso de los geisers que son corrientes de agua muy caliente y que emiten vapor que puede ser usado para generar electricidad*).[4]

El Gobierno de la Presidente Michelle Bachelet está impulsando el desarrollo de la geotermia para diversificar su matriz energética, y por lo tanto no de-





1. Consejo Minero de Chile A.G. – Informe Ambiental y Social 2008
2. Ídem
3. Ídem
4. Definición tomada del Informe Quincenal Nº 71 de la SNMPE (Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía del Perú)

OXEN M.R.

OXIMETAL



Ventas Técnicas:

Javier Cosenza

jcosenza@oximetal.com.ar

Nex. 179*2524

(54-11) 15 5058 6260

(54-11) 4718-2600 int. 218

José Luis Troiano

jltroiano@oximetal.com.ar

Nex.179*2309

(54-11) 15 6098 2482

(54-11) 4718-2600 int. 219

Oximetal S.A.I. e I. - Av. del Libertador 250 B1638BEO - Vicente López - Buenos Aires
Tel: (54-11) 4718-2600 (L.Rotativas)





pender en forma excesiva de la energía importada.

"Para el ministro de Minería, Santiago González, dada la prioridad del gobierno para desarrollar la geotermia en nuestro país, es que se ha considerado necesario modernizar la Ley 19.657 sobre "Concesiones de energía geotérmica" publicada en el Diario Oficial con fecha 7 de enero de 2000. "Esta ley se está discutiendo en el Congreso porque pensamos que la diversificación de la matriz energética en Chile pasa por el desarrollo de la geotermia".[5]

Un total de 59 ofertas en proyectos de exploración recibió el Ministerio de Minería, en el marco del quinto proceso de licitación geotérmica. En esta oportunidad fueron 9 las empresas participantes.

Perú

Dentro del Plan de Gestión Ambiental Institucional desarrollado a partir de la SNMPE –Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía del Perú- es importante remarcar el "Programa de Ahorro de Energía".

"Este programa busca mejorar las buenas prácticas en el uso eficiente de la energía, principalmente a través del desarrollo de campañas de sensibilización y comunicación dirigidas a los trabajadores del gremio, y mediante alianzas estratégicas con instituciones competentes que permitan identificar oportunidades de reducción del consumo eléctrico, así como establecer acciones de mantenimiento preventivo y optimización de las instalaciones eléctricas." [6]







5. Diario El Mercurio de Calama – 24 de agosto de 2009
6. SNMPE –Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía del Perú – Memoria 2008 – Página 11

Elegidos por la Minería Argentina.







Atención Integral de Campamentos: alimentación, hotelería, limpieza y recreación.

Central de Restaurantes es la encargada de alimentar, hospedar y atender a los trabajadores de los principales campamentos mineros del país: Mina Veladero, Cerro Vanguardia, Mina Pirquitas, Minera Santa Cruz, Manantial Espejo, Mina Martha y Cerro Negro.

CENTRAL DE RESTAURANTES
ARAMARK

Mucho más que un Servicio de Alimentación.

COEUR
OROPLATA S.A.
BARRICK
SILVER STANDARD
Minera Triton Argentina SA

dcomercial@cdr-aramark.com.ar – www.centralrestaurantes.com.ar

Ciudad de Buenos Aires:
OFICINA CENTRAL
Moreno 651
Tel.: (011) 45171-7700

Prov. de San Juan:
SAN JUAN
Alem 136 sur
Tel.: (0264) 422-9367

Prov. de San Juan:
RODEO - Departamento de Iglesia
Santo Domingo S/N y
Tiro Federal.

Prov. de Santa Cruz:
PUERTO SAN JULIÁN
Av. Santa Cruz 535
Tel. (02962) 45-4015

Otros casos en el mundo

Australia: Nueva mina de uranio alimentada con energía renovable



El productor aurífero y uranífero Alliance Resources informó que su proyecto Four Mile (uranio) localizado en el sur de Australia, podría convertirse en el primero del mundo en abastecerse con una fuente de energía renovable. El proyecto, descubierto en 2005, entraría en producción en 2010.

Esta forma de abastecimiento será proveída por el productor de energía geotérmica Petratherm, que transportará el suministro desde su planta piloto situada a 5 Km. del proyecto Four Mile. La planta piloto extrae la energía a partir del calor almacenado en el subsuelo.

Los ejecutivos de Alliance Resources confían en que esta planta piloto tendrá la capacidad para suministrar la energía necesaria para el proyecto Four Mile, convirtiendo al mismo en la primera mina de uranio del mundo que utilice una fuente de energía renovable.

Four Mile ha sido el mayor descubrimiento uranífero australiano de los últimos 25 años, con un pronóstico productivo anual de 1.400 toneladas de oxido de uranio. Esta mina será el tercer mayor productor de uranio de Australia, y se situará entre los diez primeros productores del mundo.

Sudáfrica: La recuperación económica, condicionada por los cortes energéticos



Luego de que lo peor de la crisis global ha pasado, la mayoría de las economías comienzan a recuperar su velocidad.

En el caso particular de Sudáfrica, la recuperación económica se encuentra amenazada debido a que Eskom –la empresa energética estatal- no ha logrado obtener fondos suficientes para construir nuevas plantas energéticas por US$50.000 millones.

La falta de inversiones puso al sistema energético al borde del colapso en enero pasado, obligando al cierre de la mayoría de las minas y fundiciones por una semana. A ello siguió un racionamiento energético que todavía se hace sentir.

La crisis energética comprometió a sectores vitales de la industria sudafricana, como la minería.

Los expertos estiman que si llegase haber un crecimiento del 3% en la economía sudafricana, se podría enfrentar nuevamente la misma crisis de comienzos de año. La agencia de estadísticas de Sudáfrica indicó un retroceso económico del 6,4% en el primer trimestre de 2009, y del 3% en el segundo trimestre. La mayoría de los consultados opina que la recuperación del 3% no es una cuestión imposible.

El sector minero emplea a más de 400.000 personas en forma directa en el país más poblado de África.

Eskom, empresa que provee el 95% de la energía de Sudáfrica, informó en junio pasado la demora en sus planes de proyectos de energía eólica y energía hídrica por falta de financiamiento.

Zambia: Nuevos proyectos mineros requerirán mayor capacidad energética



Un reciente informe indica que la capacidad energética de Zambia deberá incrementarse en un 25% durante los próximos dos años para poder satisfacer la demanda de la entrada en producción de nuevos proyectos cupríferos en una región mundialmente conocida como CopperBelt (Cordón Cuprífero).

Los nuevos proyectos, así como los planes de expansión de las minas en operación requerirán mayor provisión energética por parte de Copperbelt Energy Corporation, organización encargada del aprovisionamiento.

Estos nuevos proyectos, así como expansiones, han llevado a que el consumo energético crezca desde 430 MW hasta 700 MW.

Si la actualidad implica un desafío para aprovisionamiento energético, las proyecciones indican que para 2011 la demanda energética del sector minero aumentará hasta 800 MW.

CARGADORAS VOLVO.



LLEVE SUS COSTOS AL TRITURADOR.

La nueva Serie F puede reforzar su productividad, desde el frente de trabajo hasta el triturador. Nuestras cargadoras incrementan la eficacia energética y reducen los tiempos del ciclo de trabajo. El sistema de suspensión opcional del brazo de Volvo (BSS) absorbe los choques, nivela el terreno desigual y reduce los derrames, al tiempo que ofrece al operador un control total de la máquina. Nuestra nueva cabina "Care Cab" también le ofrece comodidad y seguridad gracias a la excelente visibilidad panorámica, ahora mejor que nunca. Nueva Volvo Serie F. Triture sus costos operativos y mantenga en forma el balance final de su empresa.

MORE CARE. BUILT IN.

Volvo Construction Equipment www.volvoce.com

VOLVO

ESCANDINAVIA DEL PLATA

Colectora Este de Ruta Panamericana, km 29.400
B1618DTE, Buenos Aires, Argentina, Tel.: 011 4736-5400

Red de Cobertura
Escandinavia Neuquén - Tel.: (011) 4736 5400 / 3636
Centro Vial - Córdoba, Av. Juan B. Justo 4956 - Tel.: (0351) 470 1515
Delfer S.R.L. - Mendoza, Rodríguez Peña 2648 - Tel.: (0261) 497 8534 / 879
TYMaq - Posadas, Av. Maipú 2454 - Tel.: (03752) 431 033
Paraná Maquinarias - Rosario, Av. Eva Perón 6601 - Tel.: (0341) 451 2600
Windland - Comodoro Rivadavia, H Yrigoyen 3454 - Tel.: (0297) 448 2122
Escandinavia Uruguay - Montevideo, Hocquard 1965 - Tel.: (5982) 400 3762



I Exposición de energías renovables

R Energy Argentina organizó durante el 10 al 12 de junio la primera Expo Internacional de Energías Renovables en la ciudad de Buenos Aires. Este encuentro, sin dudas, representó un importante foco de atracción para distintos sectores que buscan incursionar en la utilización de energías no convencionales para la producción de electricidad.

R Energy organiza por primera vez en nuestro país el encuentro Internacional sobre Energías Renovables y pretende crear una corriente de opinión e intercambio de experiencias a través de sus sedes, Buenos Aires, Sao Pablo y Estambul.

En las inmediaciones del Golden Center, en la ciudad de Buenos Aires, se llevó a cabo el acto de inauguración que estuvo presidido por los discursos del señor Embajador de la República de Alemania en Argentina, el Ing. Gunter Kniess, la señora presidente de la Comisión de Energía de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación, diputada Nacional Rosana Andrea Bertone y el señor Ministro de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios de la Nación, Arq. Julio De Vido.

Los oradores coincidieron en la necesidad de cambios y alternativas energéticas, además de resaltar el enorme potencial (aún sin explotar) que tiene la Argentina en materia de energías alternativas.

Con una excelente coordinación y diagramación de las conferencias, el ciclo comenzó con el panel sobre “Las Políticas públicas referidas a las energías renovables”, en el cual estuvieron presentes el Ing, Juan José Bertero, Ministro de Producción de la provincia de Santa Fe, Dr. Esteban Bullrich, Diputado Nacional CABA, el Ing. Néstor Callegari, Director Provincial de Energía de la provincia de Buenos Aires y el Lic. Nicolás Scioli, Coordinador Ejecutivo del Organismo Provincial de Desarrollo Sostenible de la Provincia de Buenos Aires (OPDS).

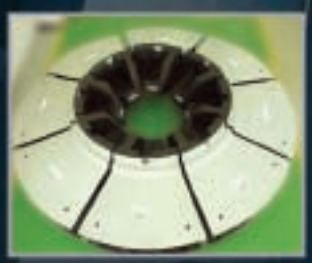
Los siguientes paneles se basaron principalmente en la energía eólica como fuente de energía alternativa, se presentaron la situación actual y las perspectivas en Latinoamérica y se hizo un recorrido por el marco regulatorio que rige a nuestro país, sus fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas de la utilización de esta energía.

Otro de los temas que llamó la atención de los oyentes ha sido la energía solar. En este sentido se brindaron tres conferencias de primer nivel, las cuales se focalizaron especialmente en el desarrollo, uso y potencial de esta energía en el mapa argentino y se realizó una comparación con los principales países que hoy día explotan este recurso.

El panel sobre “Avances en Argentina para el desarrollo de la energía solar. Marco Legal, cambio climático y energía solar”, fue uno de los más concurridos y fue impartido por el. Ing. José Luis Esperón, Vicepresidente Ejecutivo del INTI y el Dr. Mariano Mémoli, Director Nacional del Antártico.

INBELT

INNOVACIÓN Y CALIDAD
EN PIEZAS DE CAUCHO Y ELASTÓMERO
PARA MERCADOS EXIGENTES







Biedma 7257 / S2009CZN / Rosario / Prov. de Santa Fe / Argentina
Tel./Fax: (54-341) 457 4657 y rotativas / inbelt_srl@ciudad.com.ar
w w w . i n b e l t . c o m . a r

REPRESENTANTES DE VENTAS EN CHILE:

REGIÓN CENTRO: Sr. Germán López Figueroa • E-mail: glopez@inbelt.cl / REGIÓN NORTE: Sr. José Ferrada Timmerman • E-mail: jferrada@inbelt.cl



EDVSA: Energía en la minería

EDVSA es una empresa de consolidada presencia en el sector petrolero y minero, y ha ampliado su campo de acción a proyectos relacionados con la generación, incluyendo energías renovables.

Por: Ing. Luis Quintero
Gcia. Área Norte

Nacida en 1993 y con una impecable trayectoria, Electrificadora del Valle (EDVSA) es una empresa constructora y de servicios orientada al desarrollo de ingeniería básica y de detalle, para la implementación de proyectos electromecánicos de plantas petroleras (de agua, gas y petróleo), y la provisión de obras llave en mano para líneas de alta y media tensión, estaciones transformadoras y unidades generadoras. También, brinda servicios especiales tales como trabajos eléctricos con tensión, y mantenimientos electromecánicos y montajes en plataformas marinas (off shore).



AGRALE MARRUÁ

No existe un trabajo tan duro como él.

El Agrale Marruá es un vehículo extremadamente fuerte, capaz de transitar los terrenos más exigentes.

Diseñado bajo el concepto de brindar servicio de transporte para personas y elementos con seguridad de arribo en las más diversas condiciones, el Agrale Marruá está construido bajo standares distintos a los de un 4x4 convencional. Su chasis de acero de 6 mm en perfil tubular, su carrocería de acero galvanizado de 1,4 mm de espesor y la conformación de la suspensión constituyen algunos de los elementos que hacen la gran diferencia.

Robustez, versatilidad, facilidad de mantenimiento y bajo costo operativo son los atributos destacables de esta línea. Sus distintos modelos y ejecuciones, hacen del Agrale Marruá el aliado estratégico ideal para desempeñarse con seguridad y eficiencia en las tareas más rudas.



Marruá: toro salvaje del pantano brasilero.

Agrale Argentina S.A.
Aut. Panamericana Colectora Este 29.501 – B1618EZF
El Talar – Buenos Aires – Tel.: +54 11 4876-1800
agrale@agraleargentina.com.ar

AGRALE

MARRUÁ

Servicios mineros

En los últimos tiempos se comenzó a brindarle soluciones al sector minero.

Algunos de sus proyectos más emblemáticos en este sector fueron: la instalación de Línea de Alta Tensión y sus obras complementarias L.A.T. 132KV Jachal-Gualcamayo para MINAS ARGENTINAS S.A. Es una Línea aérea de simple terna, con una longitud total aproximada de 125 km que está provista con conductores de Al/Ac de 150/25 mm² disposición triangular y cable de guardia, postes de Hº Aº y torres reticuladas en los sectores de difícil topografía. El trazado se extiende íntegramente sobre el territorio del Departamento Jachal de la Pcia de San Juan y va desde la ET Jáchal 132 kV de Energía San Juan y termina en el ET Gualcamayo 132 kV, dentro del proyecto Gualcamayo, para la ejecución de esta obra se emplearon más de 120 personas.

También podemos citar la L.A.T 132kV Las Heras-Mina San Jose, emprendimiento de MINERA SANTA CRUZ, un proyecto que si bien en cuanto a magnitud fue similar de 128 km presento características técnicas diferentes respecto del proyecto Jachal-Gualcamayo, dado que la totalidad de las torres fueron reticuladas, este caso supuso un verdadero desafío desde el plazo de ejecución, máxime considerando que incluyo la gestión para obtener los permisos de paso de los superficiarios, lograda en su totalidad. Para la ejecución de la obra se emplearon alrededor de 130 personas y fue puesta en servicio en Marzo del 09.

EDVSA también ha ejecutado líneas de distribución de media tensión para el proyecto de Cerro Vanguardia donde se llevo a cabo el montaje de una LMT de 13,2 KV para alimentación de instalaciones de superficie. Actualmente se está trabajando en la ejecución de una LMT en el proyecto San Jose, para dotar de energía a una de las Rampas.

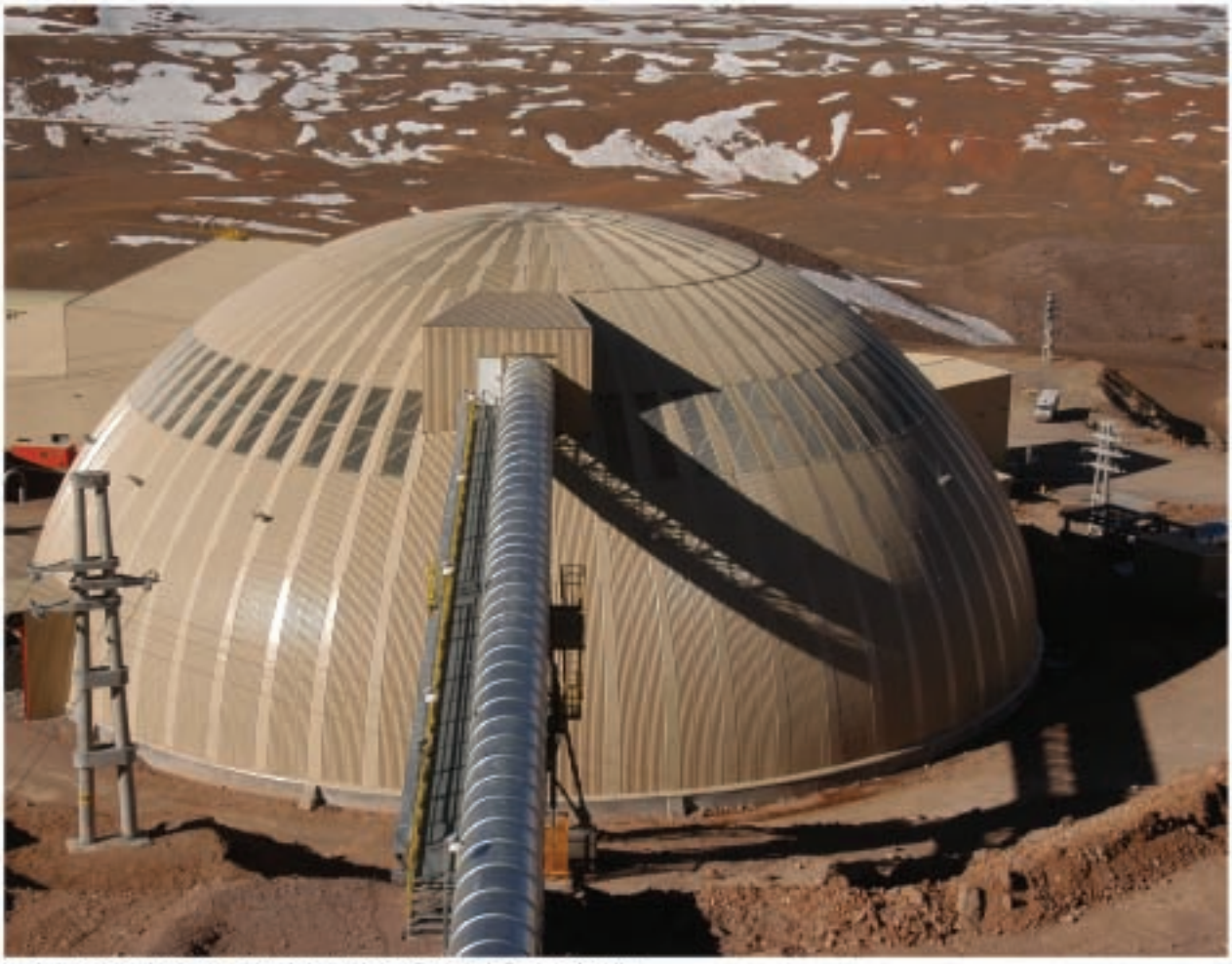
Así mismo, de los últimos años a esta parte hemos venido realizando análisis integrales y diseños de alternativas para dotar de alimentación eléctrica en Alta y Media Tensión a diversos proyectos que se encuentran en etapa de desarrollo o pre factibilidad.



Destaco también que desde el año 2000 hemos instalado alrededor de 4000 kilómetros de líneas de transmisión eléctrica en Media y Alta Tensión en todo el país.

Salud, seguridad y medio ambiente

En busca de objetivos comunes como lo es la calidad del servicio, la seguridad, salud del personal y el cuidado del medio ambiente y en vista de alinearnos con la Política de Nuestros Clientes de las distintas industrias que atendemos, EDVSA muestra su inquietud en mejorarse permanentemente actualizando sus certificaciones. Actualmente se encuentra operando dentro un sistema certificado de Gestión Integrado bajo las Normas ISO 9001/ 2008, ISO 14001/2004 y OHSAS 18001/2007, para lo cual la identificación y compromiso de toda la organización con el Sistema Integrado de Gestión de Calidad, Medio Ambiente, Seguridad y Salud Ocupacional, asegura el éxito de nuestra gestión. La máxima eficacia y eficiencia de nuestros procesos y actividades se alcanzan mediante nuestro compromiso con el continuo aprendizaje, la in-



Instalaciones de la mina de oro a cielo abierto en Veladero, Provincia de San Juan, Argentina, a 4000 metros sobre el nivel del mar. En su construcción trabajaron 1200 personas.

60 años construyendo conocimiento

Desde hace seis décadas generamos y transmitimos conocimiento técnico, profesional y operativo a través de innumerables proyectos en Argentina y en todo el mundo.

La acumulación de conocimiento es el eje clave de nuestro sistema de gestión, para lo que el talento y la capacitación de la gente son motores fundamentales. Actualmente, más de 18 mil personas trabajan en nuestras obras en diferentes países, cumpliendo con los más altos estándares técnicos, de seguridad y de calidad.

La formación continua en el país y en el exterior, el desarrollo permanente de jóvenes profesionales y la utilización de tecnologías de punta son hoy nuestras ventajas competitivas. Son también un importante patrimonio del país.

TECHINT

Ingeniería y Construcción

versión en equipamiento, las técnicas de prevención y la mejora continua de nuestros los procesos, teniendo como objetivo identificar y eliminar o minimizar los riesgos de salud, accidentes y siniestros, de una forma ecológicamente sostenible, para lograr la excelencia empresarial.

Capacitaciones

En lo que hace a capacitaciones en la empresa desde hace 5 años se está desarrollando un Programa de Capacitación Integral el cual aborda necesidades específicas de la compañía buscando reasegurar competencias laborales que del análisis de las herramientas de evaluación de desempeños pudieran haber sido manifestadas, como así también, la adquisición de nuevas competencias laborales para dar adecuadas respuestas a los diferentes proyectos que aborde la compañía. En lo que hace a Mandos Medios, el programa de capacitaciones contempla instancias de desarrollo intensivo tanto en temáticas técnicas como en herramienta integrales de gestión de proyectos y recursos ajustados a posiciones de conducción.

Infraestructura

EDVSA cuenta con varias bases operativas en el país, estamos cerca de las principales cuencas petroleras y mineras de Argentina, entre ellas las más destacadas son las de Neuquen y Comodoro Rivadavia, contando además con Oficina comercial en la ciudad de Buenos Aires.



Su flota de vehículos está integrada por unas 180 pick ups, unos 100 camiones con hidrogrúas altamente equipados, 10 grúas de alta capacidad y una completa línea de equipamiento vial.

Por su parte, el personal de la empresa está actualmente conformado por más de 1.000 empleados. Antes de la vigente crisis esa cifra llegó a superar las 1.600 personas.

Destacando que una de las características que nos destaca radica en la rapidez y solvencia de nuestra plantilla profesional y operativa para atender las necesidades de nuestros clientes.

Una de las claves para lograr esa meta pasa por nuestra versatilidad. De hecho, solemos adaptarnos a las exigencias de nuestros clientes, en base a sus requerimientos y constantemente estamos incorporando tecnología de última generación.

Hoy en día, EDVSA cubre todo el espectro de necesidades propias del sector petrolero y minero.

Nuevas tecnologías y otros

El contexto actual está obligando a EDVSA a diversificar paulatinamente sus actividades. Por eso, además de ofrecer servicios integrales de mantenimiento y operación en yacimientos, hemos decidido incursionar en proyectos de desarrollo vinculados con la energía renovable, en especial con la generación eólica y pequeñas centrales hidroeléctricas. Confiamos en llegar a acuerdos con entidades estatales y privadas para concretar distintos proyectos de esa índole en asociación con proveedores y empresas de origen alemán.

Con respecto al mercado eléctrico las urgencias y necesidades están a la orden del día, lo cual asegura un alto nivel de actividad para su compañía. El país está obligado a invertir en nuevas líneas de generación y transmisión dado que la capacidad instalada se encuentra prácticamente desbordada.

En concreto, creemos que de producirse las inversiones en el sector energético, EDVSA seguramente tendrá la posibilidad de contribuir al saneamiento del parque eléctrico argentino. En ese sentido, dentro de la región patagónica somos la principal alternativa y más al norte estamos convirtiéndonos en una opción progresivamente válida.

PATAGONIA GOLD S.A.

Somos una exitosa compañía minera de exploración que se expande por toda la Argentina.

Si Ud. posee en cualquier lugar del país un cateo, mina o prospecto de exploración o un proyecto avanzado que quiere desarrollar su mejor opción es contactarse con **Patagonia Gold S.A.**, una exitosa compañía argentina que cuenta con muchos años de trabajo en la exploración y desarrollo de proyectos mineros.
Nuestro equipo técnico altamente experimentado estudiará cada caso bajo un Acuerdo de Confidencialidad, previo a cualquier oferta formal.

Por favor contáctenos a : propiedades@patagoniagold.com
Para mayor información sobre nuestra empresa, visite : www.patagoniagold.com

Av. Libertador 498 Piso 27° (1001) Cap. Fed. Tel (011) 5218-2333

Las nuevas tendencias en comunicación, ahora para la utilización industrial

Industrial Wireless Communication



SIMATIC Net

La utilización de redes inalambricas en automatización industrial exige algo más que lo usual. SCALANCE W ofrece: Determinismo, Seguridad y Robustez; diseño apropiado para entornos agresivos. Montaje en riel o tablero. Administración y Diagnóstico. Compatibilidad con protocolos industriales y bajo las definiciones de IEEE 802.11 Los access point SCALANCE W garantizan la implementación de una infraestructura inalambrica confiable y perdurable.

Scalance es parte de Totally Integrated Automation

http://www.automation.siemens.com/net/index_78.htm

Answers for industry.

SIEMENS



Distrocuyo S.A.

Crecimiento Continuo y Consolidado en el Mercado Energético

Por Ing. Edgardo Fonoll

Distrocuyo es una de las empresas nacionales vinculadas al sector eléctrico desarrolla sus actividades desde 1995 en dos sectores diferenciados: la operación y el mantenimiento del sistema de transporte de energía eléctrica (a través de una red de 1.245 kilómetros de líneas de 132 y 220 kilovatios en Mendoza y en San Juan -su capacidad de transformación asciende por estos días a 1.360 MVA) y la prestación de soluciones para los mercados energético, petróleo y minero, entre otros, tanto en el ámbito nacional como internacional.

Servicios de Distrocuyo

La empresa argentina consolida cada vez más su oferta de servicios para los mercados energético, petrolero y minero. Bajo el concepto de organización basada en procesos, hoy está en condiciones de asumir la responsabilidad global de un proyecto.

Los servicios integrales que la empresa ofrece en dichos mercados son los siguientes:

• Ingeniería.
• Ingeniería Regulatoria y Estudios Eléctricos.

CME
CIA. DE MAQUINAS Y EQUIPOS S.A.

ALQUILER
GRUPOS ELECTROGENOS
REPARACIONES

MODULOS DE 60 A 1500 KVA

Desde 1959
satisfaciendo necesidades energéticas



PRESTACIONES EN TODO EL PAÍS

(011)4757-0097 Lineas rotativas
info@ciamaquinasyequipos.com.ar

BENTONITA
DEL LAGO
ALTA CALIDAD

LA MEJOR BENTONITA SODICA
PARA FUNDICION
POR SU ALTA PUREZA

PRODUCCION Y VENTAS
CASTIGLIONI, PES Y CIA. S. A.
Av. Leandro N. Alem 639 - 4° Piso
(C1001AAB) Buenos Aires
Tel.: (54 11) 4311-1148 / 4312-9729 / 4314-0109
E-mail: cpcdel_lago@ciudad.com.ar

Mameluco

MAMELUCO CANADIENSE: COD 1MC
TELA POLIÉSTER RESINADA IMPERMEABLE, INTERIOR EN CORDERO Y MATELASE, CUELLO POLAR, CAPUCHA CON ABRIGO DESMONTABLE, DOBLE PUÑO, ESPALDA CON FUELLE, CUELGA HERRAMIENTAS, CIERRES LATERALES 90 CM DOBLE DESLIZADOR, CIERRE FRONTAL DOBLE DESLIZADOR, 4 BOLSILLOS DELANTEROS Y 2 TRASEROS. TALLES S-M-L-XL



Hecho por manos Argentinas

FAS

Hecho por manos Argentinas

L&H S.A. para su marca de indumentaria FAS
Lavalleja 490 Quilmes Bs. As. / B1878AYJ
Tel (54-11) 4257-5250 / LHACCESORIOS@FAS.COM.AR
www.fasargentina.com.ar

• Telecomunicaciones y Automatismos para Sistemas Eléctricos de Potencia.
• Protecciones y Mediciones.
• Mantenimiento en Instalaciones de Alta Tensión.
• Mantenimiento de Líneas con Tensión.
• Obras Eléctricas y Civiles Complementarias.
• Servidumbre Administrativa de Electroductos.
• Soluciones llave en mano.

De Mendoza hacia el mundo

Su gestión empresaria, centrada desde sus comienzos en políticas propulsoras de la mejora permanente, le ha permitido a la compañía ampliar la oferta de servicios y consolidar sus acciones en el terreno de los electromontajes y las soluciones integrales en alta y media tensión.

Distrocuyo ha desarrollado sus funciones en el mercado energético favoreciendo el crecimiento continuo y permitiendo una apertura hacia otras regiones argentinas, como es el caso de la Patagonia Norte.

Nuestra presencia en Cuyo y en la Patagonia se encuentra cada vez más afianzada. Estamos incursionando en el mercado internacional permitiendo capitalizar todas las experiencias y los conocimientos adquiridos localmente en los últimos años.

Actualmente nos encontramos presente en el mercado energético y minero chileno, bajo el nombre SEIS S.A., la empresa nace de la asociación de la firma argentina Distrocuyo y de una importante empresa chilena, con el fin de lograr una sinergia entre ambas.

Calidad, seguridad y medio ambiente

Uno de los aspectos que más destacan desde Distrocuyo es la constante preocupación por las normas de calidad, el medio ambiente y la seguridad pública. Para alcanzar el máximo nivel en la prestación de servicios la empresa ha implementado un sistema integrado de gestión para la totalidad de sus actividades.

A las normas ISO 9001 e ISO 14001 se suman los contenidos requeridos por la 'Seguridad Pública' y las normas OHSAS 18001.



"En minería, la experiencia adquirida permite asumir la responsabilidad global de un proyecto eléctrico, abarcando todas sus etapas"

Minería

La expansión hacia otras regiones del país y la incursión internacional de Distrocuyo han impulsado también la búsqueda de soluciones integrales para las empresas mineras.

La experiencia adquirida desde sus comienzos le permiten asumir la responsabilidad global de un proyecto eléctrico, abarcando todas sus etapas: desde el estudio, el diseño, la ingeniería, la construcción y la puesta en marcha hasta la posterior operación y mantenimiento de la instalación.

Para efectuar estas acciones pone a disposición de cada cliente todos sus recursos: la infraestructura, los materiales, la tecnología de punta y un equipo multidisciplinario especialmente capacitado para llevar a cabo de manera adecuada cualquier requerimiento del sector energético.

Innovación y creatividad

Innovar para crecer con los más altos índices de calidad es uno de los pilares fundamentales que orientan el know how de Distrocuyo.

La búsqueda permanente de modelos de negocios creativos la posiciona como una de las más notables empresas argentinas vinculadas al sector eléctrico y le otorga un importante reconocimiento a nivel nacional en el terreno de las soluciones integrales.

La experiencia adquirida y la trayectoria en el sector eléctrico le ha permitido consolidar alianzas estratégicas con otras empresas a fin de potenciar y complementar su oferta de servicios para un mercado "cada vez más exigente"

En el último año, y en sintonía con las prácticas innovadoras, la firma empezó a implementar un fuerte cambio: la organización basada en procesos. Esta concepción implicó la definición de distintas células orientadas algunas a productos y servicios y otras a zonas geográficas.

El cambio organizacional y su consecuente estructura le han posibilitado atender integralmente un negocio específico, agilizando toda la operatoria y mejorando de manera sustancial la atención al cliente.

La transformación que hemos implementado tiene por objeto insertarnos en la cadena de valor de nuestros clientes actuales y futuros y trabajar con ellos propiciando el crecimiento conjunto y estableciendo vínculos sólidos en el largo plazo.



Almacén Bustin en Unidad Operativa Minera Santa Cruz
Proyecto Huevos Verdes - Mina San José

SOLUCIONES INTEGRALES

EN HERRAMIENTAS Y ELEMENTOS DE PROTECCIÓN PERSONAL

- ABASTECIMIENTO MINERO ON-SITE
- ALMACENES EN CONSIGNACIÓN
- ACUERDOS MARCO - ÓRDENES DE COMPRA ABIERTA
- SERVICIO DE POST VENTA

MINERÍA - OIL & GAS - SIDERURGIA - PETROQUÍMICA - CONSTRUCCIÓN
INDUSTRIAS AUTOMOTRIZ Y ALIMENTICIA

BOSCH
Innovación para tu vida

BUSTIN

ON SITE INTEGRAL MINING SUPPLY
PRIMER PROVEEDOR INDUSTRIAL DE LA ARGENTINA
www.bustin.com.ar

Sucursal San Juan
Av. España Sur 1300 Local 9 CP 5400
Tel/Fax: 54 (0264)-4-273390 S.J - Argentina

Casa Central
Venezuela 561 - CP C1095AAK
Tel/Fax: 54 (11) 4343-7850 - Bs.As. - Argentina
ventas@bustin.com.ar

Sucursal Mendoza
Calle Díaz Velez 2835 - Dorrego - Guaymallén CP 5519
Tel/Fax: (0261) 432 -7295 Mza - Argentina

“La Argentina tiene un gran potencial para la energía eólica”

Mathias Thamhain es consultor y experto en la industria eólica. Tiene más de 10 años de experiencia en posiciones directivas en empresas líderes del sector y se ha especializado en la evaluación de proyectos, tecnología e industrias del sector de la energía eólica.

¿Cuáles son las principales ventajas de utilizar energía eólica?

La gran ventaja de utilizar esta energía es que es una fuente que ha experimentado un crecimiento fuerte en los últimos años. En Europa junto con el ciclo combinado es la fuente con mayor capacidad de producción.

Los criterios de optar por este tipo de energía es una independencia energética, es decir que los Gobiernos quieren independizarse tanto de fuentes fósiles, que se terminan en el mediano plazo, como así también de los cortes del suministro.

El otro tema es el factor ambiental, porque se trata de energías renovables que no disminuyen la fuente de combustibles fósiles. En un molino vas a invertir energías en el proceso de producción, traslado, instalación y mantenimiento, pero se calcula que todo lo que se gasta en la vida útil de un molino de viento, aproximadamente 20 años, lo amortizas con la producción de energía limpia de residuos. Es un cálculo que realizó la empresa Vestas para sus máquinas, pero se puede generalizar.

Tenemos entonces este concepto de la



Sr. Matías Thamhain

diferencia energética, fuentes limpias y una manera cada vez más competitiva de generar energía.

En general la tecnología eólica ha avanzado hacia la estabilidad de red. Hace años un molino de viento se podía instalar solamente en una red muy fuerte con el apoyo de tensión para facilitar la operación, pero hoy es al revés, en el propio molino se incorpora electrónica de potencia que permite que la turbina funcione como un amortiguador de red.

¿Cuál es el potencial que tiene la Argentina?

EAPC Wind se expande a América del Sur

La consultora de Energía Eólica EAPC Wind Energy Services LLC inicia operaciones en Argentina, Chile, Brasil, Perú y Uruguay, mediante la fusión en Buenos Aires con WIK - Wind Industry Konsult. La empresa de consultoría, con más de 30 años de experiencia en el mercado de la energía eólica de EE.UU., tiene como objetivo ampliar su experiencia técnica y comercial a la región.

La empresa conjunta, EAPC Sur ofrece en sus locales en Buenos Aires una gama completa de ingeniería especializada financiables y servicios de consultoría a desarrolladores de proyectos, la comunidad financiera y la industria manufacturera.

Argentina se encuentra entre uno de los países del mundo que cuenta con buenos vientos y este es el recurso fundamental, tanto por la disponibilidad del viento como por las zonas de evacuación de red. Hemos investigado zonas en Irán y Oriente Lejano, que cuentan con vientos formidables pero que no tienen conexión de red. En la Argentina todo el tendido que va por la ruta 3 hacia Santa Cruz tiene una capacidad muy buena de red y se pueden instalar una gran cantidad de parques eólicos.

Hay un proyecto en Chubut que se llama “Vientos de las Patagonia” que está cofinanciado por el Gobierno de la provincia, que se dedica a financiar prototipos de algunas empresas para luego instalar un parque y comprobar, bajo condiciones normales, si las turbinas están correctamente diseñadas para esos vientos.

La Argentina también cuenta con de la mano de técnicos especializados que pueden dar apoyo de post venta. Faltaría la seguridad en la distribución. Hay nuevas Leyes que apoyan el desarrollo de la energía eólica, que ofrecen principalmente atractivos fiscales, pero que no alcanzan para justificar la inversión. En el mercado hay posibilidades debido a la escasez energética y lo importante es que hay agentes de mercado interesados en en promover la energía eólica.







Directivos de Cerro Vanguardia junto a directivos de FOMICRUZ

Una nueva meta para Cerro Vanguardia

Con la visita de Mark Cutifani, CEO de AngloGold Ashanti, el 24 de agosto, se dio el inicio al proyecto de minería subterránea en Cerro Vanguardia. Este sistema no sólo permitirá aprovechar al máximo el recurso mineral, sino que también permitirá el crecimiento de la producción y extenderá la vida útil del yacimiento.

Por Denise De Olivera

Con un recorrido preparado especialmente por el personal de Cerro Vanguardia, quedó oficialmente inaugurado el comienzo de una nueva etapa para la mina: la explotación subterránea. Luego de 10 años de operación a cielo abierto, la empresa toma el desafío de reconvertir poco a poco a su personal y superar las metas establecidas en cuanto a niveles de producción.

La visita al yacimiento, contó con la presencia especial de Mark Cutifani, CEO AngloGold Ashanti, Ron Largent, EVP Americas Operations, Stewart Bailey, Investor Relation & Financial PR, Ben Guenther, VP, North America and Americas Technical and Projects, directivos de FOMICRUZ y periodistas de distintos medios locales y nacionales.

Cerca del mediodía, personal de Cerro Vanguardia y de la compañía contratista Austin Powder (quienes



Sr. Mark Cutifani

Red de Concesionarios

Volvo Trucks & Buses Argentina
Buenos Aires - Grand Bourg
Malvinas Argentinas
Panamericana, Ruta 9, km 34,5
Costa Rica 5490, esq.
Colectora Oeste
Tel.: (03327) 41-5667
34°27'15.50"S 58°41'45.62"O

Volvo Trucks & Buses Argentina
Mendoza - Luzuriaga
Carril Rodriguez Peña 1215
0261-4990714
32°55'59.24"S 68°47'38.98"O

Taller Génova
Santa Fe - Rosario
Génova 7526
Tel.: (0341) 461-4005
32°54'57.51"S 60°43'28.96"O

LP Automotores
Córdoba
Av. Leandro N. Alem 1338
Tel.: (0351) 474-2305
31°23'19.40"S 64° 9'42.25"O

Sueca Vehículos Pesados
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Larrazabal 2742
Tel.: (011) 5290-5731
34°39'52.61"S 58°29'13.38"O

Sueca Vehículos Pesados
Buenos Aires - Moreno
Acceso Oeste, km 40,8
Tel.: (0237) 465-3752
34°37'13.82"S 58°49'56.36"O

Sueca Vehículos Pesados
Buenos Aires - Bahía Blanca
Ruta 3, km 690
Tel.: (0291) 462-9821
38°43'47.07"S 62°18'31.20"O

Agecer
Córdoba - Río Cuarto
Ruta A 005, km 9,5 y ex Ruta 36
Tel.: (0358) 462-7036
33° 6'26.96"S 64°21'10.50"O

Mampris y Scevola
Entre Ríos - Paraná
Acceso Norte y Calle 805
Tel.: (0343) 424-2470
31°44'2.19"S 60°27'23.63"O

Mampris y Scevola
Misiones - Garupá
Ruta Nac. 12, km 12,5
Tel.: (03752) 48-1400
27°27'13.87"S 55°51'39.03"O

Syen Camiones
Neuquén
E. Perticone 899
Tel.: (0299) 448-7669
38°57'36.52"S 68° 2'48.49"O

Galindo Automotores
Tucumán - Los Vallistos - Cruz Alta
Ruta 9, km 1286,4
Tel.: (0381) 451-9719
26°52'10.50"S 65°10'38.13"O

Galindo Automotores
Salta
Av. Monseñor Tavella 1225
Tel.: (0387) 426-0900
24°48'52.32"S 65°24'5.48"O

Mosmann Camiones
La Pampa - General Pico
Calle 7 N° 855 Oeste
Tel.: (02302) 42-3685
35°40'16.04"S 63°46'26.20"O

Windland
Chubut - Comodoro Rivadavia
H. Yrigoyen 3454
Tel.: (0297) 448-2122/32
45°53'17.45"S 67°31'38.09"O

Windland
Tierra del Fuego - Río Grande
Rivadavia 1287
Tel.: (02964) 42-7795
53°47'29.72"S 67°42'27.23"O

VOLVO
ACTION SERVICE
0800-666-4639



NUEVO VOLVO FH

LA PERFECTA INTEGRACION ENTRE SEGURIDAD Y CONFORT

El nuevo Volvo FH es el resultado de otro exitoso desarrollo de Volvo Trucks que culmina con la perfecta integración de dos grandes propulsores de la productividad en el transporte: la seguridad y el confort a bordo.

La incorporación de los más avanzados sistemas de seguridad activa, como el Control Electrónico de Estabilidad (ESP), el Piloto Automático Inteligente (ACC), y el Sistema de Monitoreo de Carril de Conducción (LKS), sumado al inigualable ambiente de excelencia a bordo de su nueva cabina XL de altura extendida y al ya consagrado tren de fuerza, el más robusto y eficiente del mercado, hacen que el nuevo FH marque definitivamente un antes y un después en materia de Soluciones Integrales de Transporte.

CONOZCA MAS SOBRE NUESTRA NUEVA LINEA DE CAMIONES.
INFORMESE EN SU CONCESIONARIO VOLVO MAS CERCANO.

VOLVO TRUCKS. DRIVING PROGRESS

www.volvotrucks.com

VOLVO

fueron seleccionados mediante licitación internacional) monitoreaban la zona de Manga CB5 donde en minutos se llevaría a cabo la primera voladura que daría paso al futuro de la mina. Luego del acto inaugural se continuó con el cronograma estipulado de la visita, donde se recorrió el área de mantenimiento, planta y mina.

Según nos comentó Víctor Vera, gerente de mina, se prevé ir comenzando paulatinamente con la explotación de las vetas, en un primer lugar con ayuda simultánea de contratistas, para luego ir desarrollando vetas en periodos de dos años. Se estima comenzar con esta producción a mediados de 2011, pero se adelantarán ciertas tareas como la construcción del sistema de lixiviación en pilas que comenzará a fines de 2009.

Un hecho importante que destacó Jorge Palmés, gerente general de Cerro Vanguardia, es el interés de AngloGold por invertir en exploración, ya que se prevé que la empresa destine una suma de 6 millones de dólares para continuar con la búsqueda de potenciales zonas a explotar.



La idea de AngloGold es apostar fuertemente a la Argentina, donde ven posibilidades de negocios a desarrollar, y han obtenido un feedback muy importante con la comunidad, el Gobierno, y los empleados. En este aspecto Cutifani señaló que aún queda mucho por mejorar, pero que la minería es fundamental para la vida humana y que AngloGold con Cerro Vanguardia continuarán trabajando con las puertas abiertas para recibir a toda persona que quiera visitar al gran complejo productivo, que hoy da trabajo a más de 700 personas en la provincia de Santa Cruz.

Pits seleccionados:

- Mangas cb5
- Osvaldo Diez cb4
- Osvaldo Diez cb9
- Osvaldo Diez cb10
- Zorro cb2
- Liliana cb1
- Cuncuna cb5



ABB, creando valor para la industria de la minería



Servicios Integrales de Mantenimiento de Planta Basados en Performance



Sistema de Gestión de la Información para la Industria

ABB, como Compañía líder mundial en tecnologías de energía y automatización, provee a la industria de la minería de aplicaciones tecnológicas, soluciones avanzadas, productos y servicios con el objetivo de ayudar a incrementar la productividad, mejorar los resultados y la calidad de los productos, garantizando la seguridad de las operaciones y la protección del medio ambiente.

Con la tecnología Industrial IT, ABB construye el puente que permite unir en tiempo real los activos industriales y la tecnología de la información, integrando así, toda la cadena de valor.



Sistemas de Electrificación



Obras e Instalaciones Electromecánicas

ABB S.A.
Tel: + 54 -11 - 4229-5500
Fax: + 54 -11 - 4229-5636
E-mail: abb.argentina@ar.abb.com
http.www.abb.com/ar

ABB

Conferencia de Prensa con Mark Cutifani

¿Cuál es la situación financiera actual de Cerro Vanguardia?

Estamos en una buena condición financiera. Hemos reducido nuestra deuda desde 40 millones de dólares a 19 millones de dólares. Para fin de este año esperamos no tener ningún tipo de deuda. Es muy importante para nosotros porque nuestra idea es desarrollar e invertir más capital en el futuro.
En el último año hemos mejorado nuestra producción en un 30%. Redujimos en un 50% nuestro costo operativo y estamos muy contentos con lo que logró el equipo. Pero la minería es un negocio costoso y necesitamos generar el efectivo para las inversiones futuras.

Al mismo tiempo estamos interesados en invertir en exploración y en un nuevo desarrollo que se llama "lixiviación en pilas". Estos nuevos proyectos mejoraran nuestra producción, según esperamos, en un 20 o 30%. Estos pasos se van a desarrollar en los próximos dos años. Más allá de este periodo, tenemos que pensar en más desarrollos "underground" y si llegamos a encontrar nuevos depósitos, por supuesto, la idea será explotarlos

¿De qué manera puede trabajar el Gobierno Provincial y Nacional con la empresa y la comunidad en San Julián?

Como empresa minera reconocemos que somos visitantes en la Argentina, y como buenos visitantes tenemos que respetar la comunidad local, provincial y al Gobierno. Es necesario dialogar con todos los niveles del Gobierno para entender cómo podemos ser mejores visitantes y ciudadanos.

El inicio de la explotación subterránea ¿Implicará la incorporación de nuevos recursos humanos?

Tenemos como idea principal el reconvertir a nuestro personal, a medida que se vaya incrementando la explotación subterránea va a ir disminuyendo la actividad minera a cielo abierto

Obviamente vamos a tener que contratar gente experimentada, pero el número no va a ver significativo.

¿De que manera se trabaja con la propaganda negativa que tiene la minería?

Hace 32 años que trabajo en esta industria y probablemente pueda compartir algo de mi experiencia. En nuestro mundo, cada elemento producido o lo explotamos o lo cultivamos. Si lo cultivamos el resultado es que el 40% de la superficie de la tierra está dedicada a la agricultura o al cultivo de ese producto. El 3% está destinado a la minería.

La industria minera es de crítica importancia para el futuro de la humanidad y la preservación del medio ambiente. Pero hay algunos operadores mineros que no trabajaron bien y nosotros podemos hacerlo mejor. Por eso en todas las operaciones que tenemos les prestamos mucha atención a todos los aspectos ambientales.

En estos últimos dos años, invertimos 3 millones de dólares para mejorar nuestro uso del cianuro y en el próximo año vamos a invertir otros 2 millones para mejorar el cumplimiento en cuanto a los usos del cianuro.

¿Cuánto se extenderá la vida útil del yacimiento?

Aproximadamente estamos hablando en el orden de los 10 años. Estos 6 millones de dólares que estamos destinando a la exploración, quizás agreguen cada vez más años, pero debemos tener en cuenta que los recursos disponibles tienen su límite.

¿Cuáles son las medidas que aplica AngloGold en cuento a la seguridad?

Nosotros entendemos que nuestros empleados son más que un activo, la mesa o los muebles son un activo, pero las personas son más que eso.

Lo mismo podemos decir de nuestra función en la sociedad y en la comunidad. Las comunidades tienen que estar en la condición de confiar en AngloGold Ashanti. Las series de normas ISO justamente nos dan una estructura de transparencia que ayuda al engranaje de nuestros empelados con la comunidad.



Ron Largent

Es el vicepresidente operativo de la región de Las Americas, que está conformada por los Estados Unidos, Colombia, Brasil y la Argentina.

"Comenzando por la Argentina el equipo se esta desempeñando muy bien en todas sus áreas. En este momento el costo promedio operativo es de 400 dólares por onza. Nosotros creemos que este puede ser un buen pronóstico de costos en su país. La producción de Cerro Vanguardia ronda entre 190-200 mil onzas por año".

Mark Cutifani, quien lidera la compañía desde el 2007, nos comentó "estamos en una muy buena condición financiera, hemos reducido nuestra deuda, desde 40 millones de dólares a 19 millones. Nuestra idea es invertir más capital en nuestro negocio. En el último año hemos mejorado nuestra producción en un 30% y redujimos en 15% nuestro costo operativo".

CINTER

Líder en estructuras de acero para la minería
Obras llave en mano


Veladero


Alumbrera


Gualcamayo


Pirquitas


Potasio Río Colorado


Manantial Espejo


San José

Todo nuestro equipo posee una alta preparación profesional en ingeniería y construcciones de obras para la minería.

Debido a nuestra consolidada experiencia, implementamos proyectos "llave en mano" en todo el país y la región.

Nuestra planta industrial de producción de estructuras de acero, cuenta con calificaciones internacionales y es la más grande y moderna de Argentina.

Nuestro equipamiento y software especializado son de última generación a nivel mundial.

Primera empresa argentina, en su rubro, certificada con la norma ISO 9001

Professional Member

Instituto Latinoamericano del Fierro y el Acero
PRIMER PREMIO "ILAFA" A LA EXCELENCIA
en la Categoría Construcción Civil e Industrial

Tel.: 54-342-4503000 / 54-11-63460930/5 - www.cinter.com.ar / ventas@cinter.com.ar

Los avances del Proyecto Cerro Negro

El Dr. Alberto Carlocchia nos informa acerca del proyecto gerenciado por Oroplata S.A, el cual está está progresando técnicamente en forma paralela al desarrollo comunitario.

Cerro Negro es un emprendimiento minero localizado en las cercanías de Perito Moreno, en el noroeste de la provincia de Santa Cruz. El desarrollo está siendo ejecutado por Oroplata S.A., una subsidiaria de la compañía australiana Andean Resources Limited.

Al amplio desarrollo y avance logrados en materia técnica, Oroplata S.A. está ejecutando –en forma paralela- un ambicioso Plan de Desarrollo Comunitario.

"A pesar de que 2008 fue un año muy complicado en materia financiera, la compañía tomó la decisión de continuar con su campaña de exploración para el corriente año y aún de perforar en temporada invernal por primera vez en la vida del proyecto, en nuevos blancos como Bajo Negro y Mariana, que se suman a Eureka y Vein Zone. Andean ha logrado una financiación de US$80 millones que se destinarán a la construcción de la rampa de exploración en Eureka, además de continuar con más tareas exploratorias y de infraestructura como el suministro de



Dr. Alberto Carlocchia

energía y la construcción de caminos. Es de destacar que desde 2003 hasta la actualidad se han invertido más de US$40 millones en el proyecto Cerro Negro", afirma Carlocchia.

"Con respecto al EIA –Estudio de Impacto Ambiental-, al momento se está preparando la Sexta Actualización para la etapa de exploración, la cual será presentada en el transcurso de este semestre. Más allá de no ser aún la fecha requerida por ley para la presentación de esta actualización, Oroplata S.A. está trabajando en ello como corolario de esta etapa, ya que en 2010 se finalizará el Estudio de Factibilidad, y allí se presentará el EIA correspondiente a las etapas de construcción y producción", agregó el ejecutivo.

La compañía está ejecutando un amplio Programa de Trabajo en conjunto con la Comunidad, tomando como común denominador la educación:

• Educación y Medio Ambiente: Plan integral de Medio Ambiente Comunidad Mina/Mina Comunidad

• Educación y Trabajo: Plan Agropecuario

• Educación y nuevas tecnologías: Unidad de Gestión de Formación Profesional Mediante Aulas Virtuales (Conectividad de Internet Banda







VMF
Vitale, Manoff & Feilbogen
Abogados - Consultores
Agentes de marcas y patentes en Argentina

Asesoramiento Legal e Impositivo de Inversiones Extranjeras

Marco Regulatorio Federal y Provincial de la Minería

Régimen Aduanero y Cambiario
M&A Joint Ventures.
Transferencia de Tecnología
Desarrollo y Financiamiento de Proyectos

Oficinas en Buenos Aires y en 10 localidades del Interior del País

Viamonte 1145 10º A - C1053ABW - Bs Aires.
Tel: 4371-6100 - Fax: 4371-6365
vmf@vmf.com.ar - http://www.vmf.com.ar

MANA SRL

BELGRANO 699 ESTE

TEL.0264-4273111 // 4277426
CEL.0264-156600437
mana2@speedy.com.ar

LUBRICANTES Y GRASAS ESPECIALES

RIMULA
DONAX • TELLUS
OMALA • RETINAX • CORENA
ALVANIA • TORCULA • SPIRAX
TURBO • THERMIA

ANALISIS DE LUBRICANTES

Distribuidor Shell



Alfa Motors s.a.
Motosierras Electrosierras Sierras Neumáticas

Repuestos, espadas, piñones y cadenas.
Stock permanente

Echeverría 5659 C. A. Bs. As.
Tel: 4522-0871 fax: 4523-6685
Email: info@alfamotors.com.ar
www.alfamotors.com.ar

Tornería Automática CNC de Precisión
30 años de EXPERIENCIA IND.PETROLERAS

Metalúrgica CANAVE
de Cándido Sánchez

Mecanizados en general. Presupuestos sin cargo

UNIONES DOBLES
ENTRERROSCAS
BUJES REDUCCION

info@canave.com.ar
www.canave.com.ar

Jujuy 364, Bella Vista, Bs.As. Argentina TEL (54 11) 4666-4495







Ancha)

• Educación Superior: Becas

"El compromiso comunitario en materia ambiental es digno de destacar, porque se ha finalizado el estudio de la primera pasantía universitaria que explica la situación del ecosistema Laguna de los Cisnes en Perito Moreno, y se han producido avances en gestiones para tener control social de los sistemas hídricos rurales y urbanos de la Comarca."

"Oroplata S.A. ha dado continuidad al segundo año de desarrollo de la experiencia en educación no formal agropecuaria, liderado por un grupo de técnicos y profesionales locales, junto a jóvenes de Perito Moreno. El desarrollo humano asociado a la formación técnica sentará las bases de la fuerza emprendedora que liderará la experiencia piloto en producción láctea."

"Por otra parte, nuestra compañía junto a la Cooperativa de Comunicaciones, y en consorcio con las otras empresas del sector, compartimos el desafío del desarrollo luego de la vida de la mina. Nuestro compromiso en materia de Responsabilidad Social en esta caso específico es dotar de Internet a toda la comunidad de Perito Moreno, y en especial se espera que el sistema educativo local en todos sus niveles pueda adherir a la conectividad."

"Este año hemos renovado nuestro compromiso de financiamiento para el sistema de becas universitarias que viene instituyendo desde el Honorable Concejo Deliberante de Perito Moreno."

"Lo citado anteriormente, en conjunto



con el Plan de Incorporación de Personal, generando trabajo genuino para los habitantes de la región, así como el Desarrollo de Proveedores –adquiriendo bienes y servicios por $2,2 millones en bienes y servicios locales durante el primer semestre de 2009- y dialogando abiertamente con CAPROMISA –Cámara de Proveedores de Santa Cruz- demuestra que el desarrollo del proyecto en materia técnica transita la misma senda y velocidad que la Responsabilidad Social ejecutada por Oroplata S.A.", finalizó Alberto Carlocchia.



Alumnos y docentes Plan Agropecuario

Vivir el progreso.



Liebherr-Argentina S.A.
General Mosconi 4587 Sur
Lateria Ruta 40 - Rawson
5425, San Juan
Tel.: +54 (0) 264 428-4449
Fax: +54 (0) 264 428-4450
Email: info.lag@liebherr.com
www.liebherr.com

LIEBHERR

El Grupo

Alentador precedente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación en torno a la Ley de Inversiones Mineras

Por Leonardo G. Rodríguez
(Marval, O'Farrell & Mairal)

1. Introducción

Durante la década del'90 se dictaron gran cantidad de normas orientadas a la promoción de la actividad minera. Sin embargo, las empresas mineras acogidas al régimen de promoción instaurado por esas normas han sufrido en los últimos años algunos embates que vulneran los beneficios concedidos por el citado régimen.

Esos embates consistieron en la imposición de tributos a empresas que cuentan con certificados de estabilidad fiscal, otorgados al amparo de la Ley 24.196 (Ley de Inversiones Mineras). El régimen promocional previsto por la citada ley establece, entre otros beneficios, el compromiso del Estado que, por el plazo de treinta años, no incrementará la carga tributaria de los emprendimientos mineros comprendidos en ese régimen (esto es, aquellos emprendimientos que cuentan con certificados de estabilidad fiscal), tomando como referencia la resultante de las normas vigentes al momento de presentación del estudio de factibilidad.

El 30 de junio del corriente año, la Corte Suprema de Justicia de la Nación dictó, con relación a la tutela consagrada por el régimen de promoción previsto por la Ley de Inversiones Mineras, un fallo ejemplar en el asunto "Cerro Vanguardia c. Dirección General Impositiva". A continuación, mencionaré los aspectos más importantes del caso y señalaré por qué este fallo resulta alentador para la industria minera.



2. Antecedentes del caso

De acuerdo a lo que surge del fallo bajo comentario, el 14 de agosto de 1996, Cerro Vanguardia presentó el estudio de factibilidad del proyecto "Cerro Vanguardia" ante la Dirección de Inversiones Mineras y obtuvo el correspondiente certificado de estabilidad fiscal de conformidad con la Ley de Inversiones Mineras.

El 7 de diciembre de 1998 fue dictada la Ley 25.063, cuyo artículo 4 p) agregó al artículo 69 de la Ley 20.628 (Ley de Impuesto a las Ganancias) la previsión relativa a que las empresas que efectúen pagos de dividendos o, en su caso, distribuyan utilidades, en dinero o en especie, que superen las ganancias determinadas en base a la Ley de Impuesto a las Ganancias (acumuladas al cierre del ejercicio inmediato anterior a la fecha de dicho pago o distribución), deberán retener con carácter de pago único y definitivo, el treinta y cinco por ciento (35%) sobre el referido excedente.

Así, la Ley 25.063 alcanzó, como sujetos pasivos del impuesto a las ganancias, a los accionistas/socios de empresas cuyos dividendos o utilidades superaran los umbrales previstos por la Ley de Impuesto a las Ganancias.

En atención a que los dividendos distribuidos a los accionistas de Cerro Vanguardia durante el período fiscal correspondiente al año 2000 superaron los umbrales establecidos por la Ley 25.063, la Dirección General Impositiva determinó de oficio la obligación de Cerro Vanguardia por las sumas adeudadas en concepto de retenciones del impuesto a las ganancias por distribución de dividendos correspondientes al período fiscal 2000.



Mundo SIDAC

TODO PARA MOTORES CUMMINS

Servicios - Laboratorio - Repuestos

Pte Perón 7665 / 71 - Ituzaingó - Buenos Aires (011) 4621-6451 / 4481-6611
ventas@mundo-sidac.com.ar - servicios@mundo-sidac.com.ar

Cerro vanguardia resistió la pretensión de la Dirección General Impositiva (Administración Federal de Ingresos Públicos) sosteniendo que el beneficio de estabilidad fiscal consiste en garantizar que no se incrementará por treinta años la carga tributaria sobre el emprendimiento minero, respetándose de tal modo la ecuación económico financiera del proyecto de inversión oportunamente aceptado, y que tal beneficio comprende necesariamente la protección del flujo de dividendos originado en tal emprendimiento, pues lo contrario implicaría privar de contenido real al beneficio establecido por la ley.

Tanto el juez de primera instancia como el Tribunal Fiscal, fallaron en contra de Cerro Vanguardia.

3. La decisión de la Corte Suprema de Justicia de la Nación

La Corte destacó que el punto central en disputa consistía en determinar si la carga tributaria resultante de la aplicación de la norma incorporada por la Ley 25.063, a continuación del art. 69 de la ley del impuesto a las ganancias en el año 1998, es compatible con la garantía de estabilidad fiscal consagrada por la Ley 24.196.

En tal sentido, la Corte destacó que: (a) en la interpretación de las leyes impositivas debe atenderse a su finalidad y a su significación económica, por lo que la nueva figura tributaria produce efectos equivalentes a los que hubieran resultado de la derogación de exenciones o tratamientos preferenciales en la determinación de la renta societaria, ocasionando "un incremento de la tasa efectiva del impuesto sobre las ganancias del ente social"; (b) no resulta correcta la afirmación de que el beneficio de la estabilidad fiscal sólo alcanza a la empresa inscripta en el régimen minero y que el impuesto en discusión recae sobre los accionistas de aquélla pues tal argumento prescinde de la realidad que implica el hecho de que el impuesto en cuestión, aunque recae sobre los dividendos que la sociedad debe pagar a los accionistas, tiene un efecto equivalente al de un aumento de la tasa efectiva del impuesto sobre las ganancias del ente social; y que (c) el Estado se auto-impuso una limitación mediante la ley 24.196, al asegurar a las empresas que encaren emprendimientos mineros la estabilidad fiscal por un plazo de treinta años y, por ello, no pueden imponerse nuevos tributos que alteren la ecuación económico financiera tenida en cuenta al presentarse el estudio de factibilidad.

En definitiva, la Corte advirtió que la imposición de nuevos gravámenes a los accionistas de un emprendimiento minero, amparado bajo el régimen de estabilidad fiscal previsto por la Ley 24.196, implica una violación a dicho régimen, ya que el efecto que surte es el mismo que si el gravamen recayera sobre la empresa (los accionistas cobrarían menos dividendos porque la empresa estaría expuesta a una mayor carga impositiva, violándose de esa forma el compromiso asumido por el Estado al dictar la Ley 24.196, relativo a no incrementar la carga tributaria de los emprendimientos mineros comprendidos en el régimen de promoción).

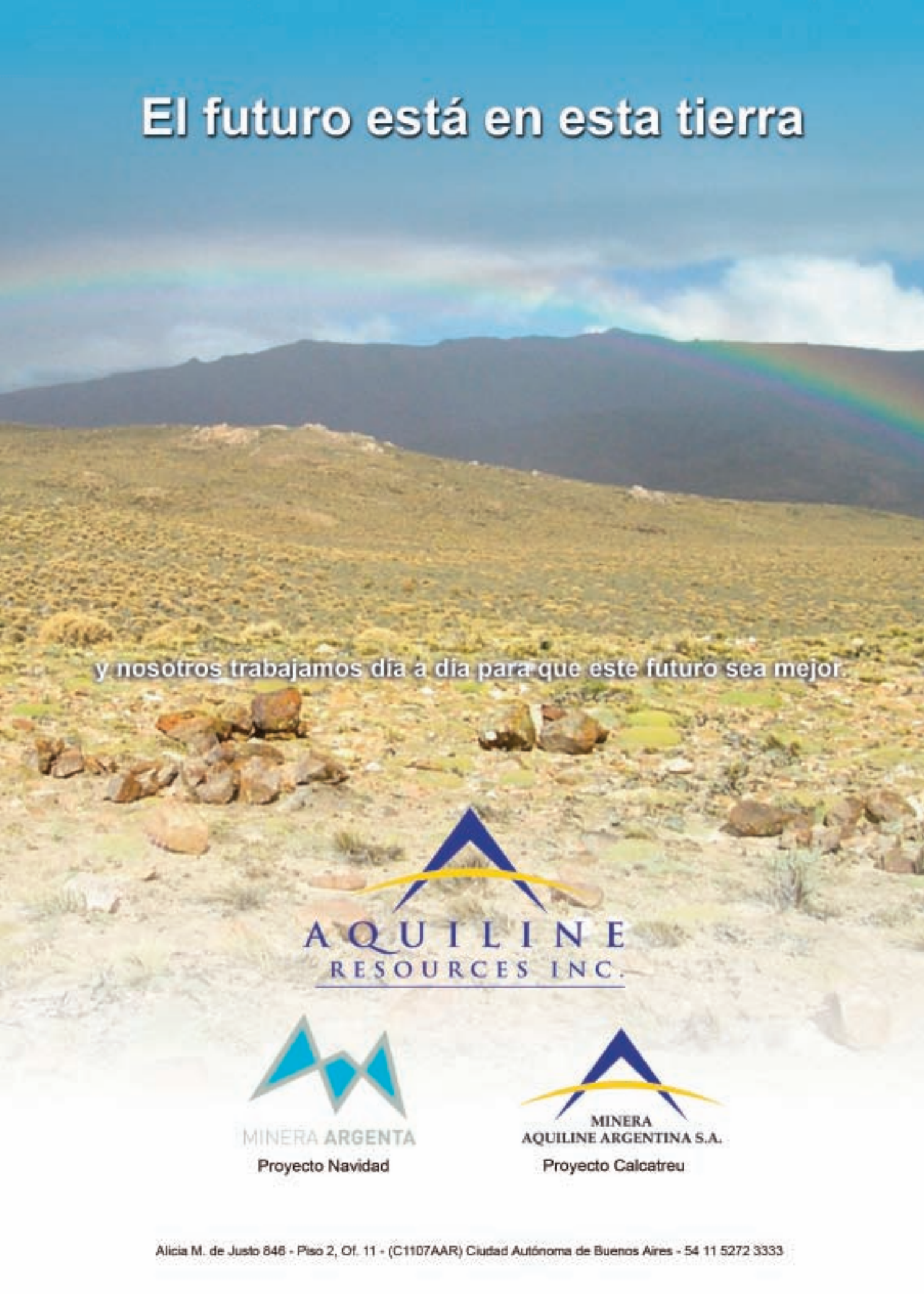
4. Conclusión

La decisión a la que arriba la Corte y diversos párrafos del fallo bajo análisis resultan alentadores para el inversor minero. En tal sentido, resulta trascendental el siguiente párrafo en el que la Corte señala que "si bien, como regla, nadie tiene un derecho adquirido al mantenimiento de las leyes ni a la inalterabilidad de los gravámenes creados o dispensados por ellas, en el caso se configura un supuesto de excepción, precisamente a raíz de que la ley 24.196, con la finalidad de promover las inversiones en el sector minero, estableció la estabilidad por un determinado lapso del régimen tributario aplicable a los respectivos emprendimientos".

El Estado tiene que entender que su potestad recaudatoria no debe ser ejercida indiscriminada e irracionalmente, dejando de lado normas federales que le impiden avanzar sobre derechos plena y definitivamente adquiridos. La industria minera es una industria que demanda cuantiosas inversiones, de alto riesgo y, por ello, necesita desenvolverse dentro de un marco jurídico que le otorgue certidumbre. La imposición de nuevos gravámenes atenta contra la seguridad que necesitan las empresas que se encuentran desarrollando actividades en nuestro país y, lo que es peor, desalienta nuevas inversiones en exploración y explotación de proyectos, que son imprescindibles para que nuestro país pueda convertirse en una verdadera potencia minera.

La Ley de Inversiones Mineras constituye la piedra angular de un régimen jurídico imprescindible para la industria minera y la Corte lo ha respaldado de manera formidable en el fallo comentado.

Finalmente, el fallo de la Corte constituye un buen augurio para aquellas empresas que gozan de los beneficios de la Ley de Inversiones Mineras y, no obstante ello, resultaron alcanzadas por las retenciones a las exportaciones. Siguiendo el razonamiento de la Corte en el caso "Cerro Vanguardia", estimo que nuestro más alto tribunal deberá declarar la invalidez de tales gravámenes porque violan el compromiso asumido por el legislador al dictar la Ley 24.196, relativo a no incrementar la carga tributaria de los emprendimientos mineros comprendidos en ese régimen de promoción.


El futuro está en esta tierra
y nosotros trabajamos día a día para que este futuro sea mejor.
AQUILINE
RESOURCES INC.
MINERA ARGENTA
Proyecto Navidad
MINERA
AQUILINE ARGENTINA S.A.
Proyecto Calcatreu
Alicia M. de Justo 846 - Piso 2, Of. 11 - (C1107AAR) Ciudad Autónoma de Buenos Aires - 54 11 5272 3333

Minerales y minería en la civilización industrial

Por Ricardo N. Alonso*

En los últimos tiempos es muy común escuchar preguntas como ¿Para qué sirve la minería?, o ¿Podemos prescindir de la minería?, y así otras por el estilo, todas ellas nacidas de las intensas campañas de desinformación que llevan adelante ciertas organizaciones internacionales –con ropaje ambientalista- en contra de la economía de países en vías de desarrollo. Conviene recordar que las edades del hombre en su evolución llevan el nombre del consumo de rocas y minerales. Entre ellas la "Edad de Piedra", la "Edad de Bronce", la "Edad de Hierro", siguiendo con el acero (carbón más hierro) de la revolución industrial, el petróleo, el uranio, y así hasta llegar al chip de silicio de las computadoras. El silicio de las hachas de sílex del hombre primitivo es el mismo silicio que llevó al hombre moderno al impulso de la informática.

O sea que la civilización está atada al uso de los minerales y la extracción de estos corresponde a la minería. Sin minería no hay minerales y sin minerales no hay posibilidades de desarrollo. En el mundo moderno, el consumo per cápita de minerales, esto es el total de rocas y minerales consumidos por un país dividido por el número de sus habitantes, es lo que mide la prosperidad de las naciones. No es lo mismo la cantidad de cemento, acero, aluminio y petróleo que consume un habitante de naciones desarrolladas comparado con el consumo de los habitantes de las zonas pobres del planeta. Lo que pasa es que en la vida diaria generalmente no se relacionan los objetos que nos rodean y su pertenencia directa o indirecta al mundo de los minerales y la minería. No relacionamos, por ejemplo, el teléfono celular, la computadora, el auto que nos transporta o la casa en que vivimos con los minerales. Sin embargo, para construir todo eso hizo falta recurrir a cientos o miles de minerales, elementos químicos o aleaciones.


Dr. Ricardo Alonso

En un auto o en un avión, por ejemplo, entran casi todos los elementos químicos de la tabla periódica de Mendeleev, la que está integrada por unos 92 elementos que van desde el hidrógeno hasta el uranio. Estos elementos se unen en la naturaleza para dar unos 4.500 minerales, de los cuales unos pocos cientos tienen aplicaciones económicas como menas y el resto forman parte de las rarezas coleccionables por científicos, mineralogistas y por los museos. A su vez el hombre se encargó de mezclar en el laboratorio elementos que no están juntos en la naturaleza obteniendo decenas de miles de compuestos nuevos con propiedades físico-químicas de las más diversas y notables que nos permiten informarnos, comunicarnos y transportarnos.

El adobe, con el que construimos la casa más simple, es una mezcla de minerales arcillosos, y los ladrillos, son estas mismas arcillas cocinadas en un horno. En la construcción de una casa entran decenas de minerales que no vemos y sin embargo están allí presentes: lo esencial es invisible a los ojos. El cemento se fabrica en hornos especiales utilizando calizas, arcillas, yeso, minerales de hierro y hasta cenizas volcánicas del tipo puzolánico. El cemento armado de columnas y vigas, además de gravas y arenas, lleva implícito un alma de varillas de hierro. Los vidrios se fabrican con arenas silíceas y boratos. La cal viva proviene de quemar las rocas calizas; y las pinturas se fabrican con numerosos minerales y ocres. El yeso se usa para los paneles internos, cielos raso, estucado, etcétera, y la perlita para agregados livianos. Los sanitarios, al igual que los pisos y los azulejos de revestimiento, se elaboran con distintas mezclas de caolines, feldespatos y cuarzo; mientras que el

(*) Doctor en Ciencias Geológicas. Profesor e Investigador Científico (UNSa-CONICET). Premio "Minero del Año" 2007, Panorama Minero (Buenos Aires).

Fundición San Cayetano

Confiabilidad y servicio para el usuario minero











- Aleaciones resistentes al impacto y el desgaste para piezas de molinos SAG y de bolas, bombas y placas para chutes.
- Ingeniería propia.
- Planta de mecanizado.
- Soporte técnico en campo.
- Garantía de perfomance.

Fundición San Cayetano S.A.
Luis María Drago y Melián
B1852NZJ - Burzaco - Bs. As. - Argentina
Tel. (54 -11) 4238-0341 / 4002-4002
Fax (54-11) 4238-5158
fventas2@fsancayetano.com.ar
www.fsancayetano.com.ar

esmaltado se realiza con boratos. La grifería requiere de aceros niquelados, cromados, bronces y otros metales, mientras que la electricidad se transporta por cables de cobre. Chapas y canaletas necesitan de zinc y otros metales. Esto y mucho más es la minería representada en una simple casa.

Un avión, requiere de una variedad mucho más grande de minerales. Por empezar, el aluminio con que está hecha su estructura principal, no se encuentra en la naturaleza en estado libre, sino que es necesario obtenerlo por procesos químicos a partir de un barro fósil llamado bauxita, la cual es una mezcla de óxidos e hidróxidos formados por descomposición de rocas aluminosas en un clima tropical. Así como el aluminio es fundamental para las aleaciones de un avión, el hierro y el acero lo son para los grandes edificios, barcos, trenes, puentes, torres, gasoductos y demás obras de infraestructura para la economía básica de una región.

El carbón, del cual quedan todavía reservas geológicas por 900 años, es una gran fuente de energía para centrales térmicas y eléctricas; energía que fue acumulada naturalmente por el sol hace millones de años y guardada en las entrañas de la tierra. El uranio no solo sirve para generar electricidad en las plantas atómicas, sino también que es la fuente para la obtención de radioisótopos médicos para la cura del cáncer. El azufre es básico para la fabricación del ácido sulfúrico, el cual a su vez es fundamental como motor de muchas industrias y procesos. Los suelos utilizados para la agricultura requieren de tres elementos esenciales como son el fósforo, el nitrógeno y el potasio; los famosos N-P-K, juntos a otra docena de elementos entre los cuales se tienen el azufre, calcio, magnesio, hierro, manganeso, boro y muchos más.

Las baterías convencionales utilizan plomo, celdas de antimonio y ácido sulfúrico; mientras que las modernas baterías de celulares y computadoras lo hacen a través de níquel y cadmio o litio. El color y estructura interna de las pantallas y monitores de computadoras, celulares u otros electrónicos modernos incluyen tierras raras y algunos elementos químicos curiosos, entre ellos el coltan (mezcla de columbita y tantalita) o sea minerales de niobio y tantalio. Un auto es un buen ejemplo del uso de cientos de minerales o aleaciones, presentes en su carrocería, motor, ópticas y lunetas. Las grandes fábricas de automóviles consumen miles de millones de dólares anuales en materias primas minerales provenientes de todo el planeta.

Incluso el hombre en su dieta diaria debe incorporar decenas de elementos químicos que cumplen funciones fisiológicas esenciales como son el yodo, hierro, zinc, fósforo, selenio, magnesio, potasio, cobre, manganeso, cromo, molibdeno y calcio, entre otros oligoelementos. En resumen, los minerales ayudaron al hombre en su evolución. La civilización depende de los minerales. Sin los minerales, el hombre simplemente volvería a las cavernas.



Modularhomes

CONSTRUCCIONES INDUSTRIALIZADAS
CAMPAMENTOS MINEROS
PETROLEROS, GASÍFEROS Y PARA OBRAS DE
INFRAESTRUCTURA
VENTA O ALQUILER



REPSOL YPF - YACIMIENTO EL PORTON, NEUQUEN



AQUILINE RESOURCES INC. - PROYECTO NAVIDAD, GASTRE, CHUBUT

YAC. EL HUEMUL, SANTA CRUZ



MINAS ARGENTINAS S.A. - PROYECTO GUALCAMAYO , SAN JUAN



MAGSA - CAMPAMENTO VELADERO , SAN JUAN



Minera del Altiplano
Salar del Hombre Muerto, Catamarca



Campamento de Construcción en
Cerro Vanguardia, Santa Cruz



Campamento Definitivo en
Cerro Vanguardia, Santa Cruz



Cantera Los Lajas
Santa Cruz

TAMBIEN UTILIZAN NUESTRAS CONSTRUCCIONES EN SUS EXPLOTACIONES MINERAS: INVERSIONES MINERAS ARGENTINAS S.A., MINERA ZLATO S.R.L., FOMICRUZ S.A., MINERA DEL ALTIPLANO, MINERA SANTA CRUZ S.A., PATAGONIA GOLD S.A.

Modularhomes

CONFORT Y FUNCIONALIDAD EN CUALQUIER GEOGRAFÍA

A. GRANDE 863, LUIS GUILLON (B1838ESQF) BUENOS AIRES, ARGENTINA, TEL. (54-11) 4290-2117 LINEAS ROTATIVAS
www.modularhomes.com.ar info@modularhomes.com.ar

“Nuestro equipo está conformado por profesionales de reconocida especialidad y extensa experiencia en el sector minero”

El Dr. Hernán Celorrio, Socio de Quevedo Abogados, detalla el perfil del Estudio, así como sus áreas de especialización y su participación en minería.

¿Cuál es la trayectoria del Estudio Quevedo y que áreas temáticas abarca?

“El estudio fue creado en el 2006 mediante la asociación de abogados con significativa experiencia y reconocida especialidad y trayectoria en diversas áreas del quehacer jurídico con vistas a conformar una organización que esté en condiciones de brindar atención jurídica integral de excelencia para nuestros clientes. El estudio posee particular experiencia en áreas relacionadas con los recursos naturales y energía, derecho de la competencia y el consumidor, corporate y project finance, conflictos societarios complejos y arbitrajes locales e internacionales, particularmente enfocados en la atención de clientes corporativos.”

¿Qué experiencia tiene el Estudio en materia de recursos naturales, y en forma concreta en minería?

“El estudio cuenta con un equipo de trabajo directamente enfocado hacia los recursos naturales con reconocida experiencia en el mercado. Además de nuestro trabajo en materia minera, asesoramos compañías dedicadas a la producción y comercialización de hidrocarburos y derivados, la elaboración y comercialización de biocombustibles, el desarrollo y explotación forestal y foresto-industrial, y la explotación y comercialización de recursos pesqueros e hídricos, con significativas inversiones en el país. En minería, particularmente, nuestros abogados han participado en prácticamente todos los aspectos relacionados al desarrollo de empresas mineras, desde juniors start-up hasta la explotación de emprendimientos mineros de envergadura mundial. Asimismo, hemos asesorado a empresas prestadoras de servicios mineros y contamos con abogados y off counsels que mantienen un alto reconocimiento en todas las provincias mineras del país.”



Dr. Hernán Celorrio

¿Qué servicios son ofrecidos en materia minera?

“Sin perjuicio de que los servicios se ajustan a las necesidades particulares de cada cliente, tenemos reconocida experiencia en todas las cuestiones relacionadas con el start-up de empresas mineras, incluidos todos los servicios necesarios para el desarrollo de la exploración minera, hasta el asesoramiento en cuestiones de mayor complejidad relacionadas ya sea con exploración avanzada o explotación minera, incluyendo la negociación de Joint Ventures u otros contratos de colaboración con entidades públicas o privadas, la participación en licitaciones, la celebración de diversos contratos mineros y financiación de actividades mineras y el asesoramiento sobre regulaciones cambiarias impositivas, ambientales y aquellas relacionadas con la Ley de Inversiones Mineras.”

QUEVEDO ABOGADOS

¿Cuál considera que es el principal desafío que enfrenta en la actualidad un Estudio jurídico respecto a la industria minera? ¿Qué nos puede informar respecto al Estudio Quevedo?

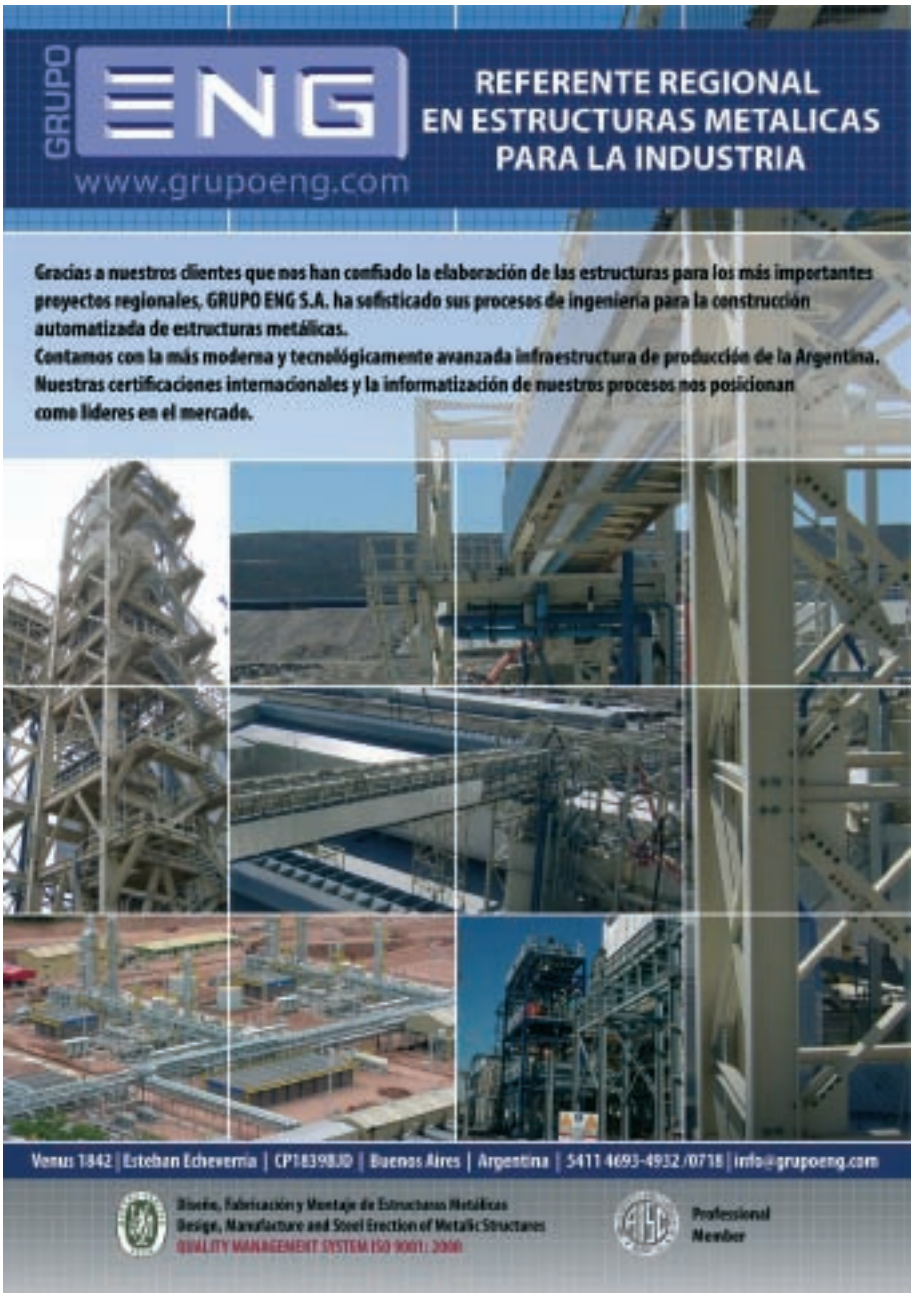
"Naturalmente, el estudio siempre toma como principal objetivo dar satisfacción y lograr la máxima dedicación a las cuestiones de sus clientes, atendiendo a sus objetivos y buscando encuadrar los mismos dentro del esquema jurídico que con mayor eficiencia los cumplimente. Consideramos que en el contexto actual, las empresas mineras y de servicios mineros tienen una particular necesidad de canalizar al máximo en sus proyectos el financiamiento que consiguen y, en tal sentido, buscan de un estudio jurídico vías eficientes y eficaces para llevar a cabo su inversión en el país, así como asistencia en todo lo relativo al cumplimiento de los compromisos de inversión en los proyectos en los que intervienen. Un estudio jurídico debe estar preparado para atender tales necesidades de sus clientes mineros, para proponer estructuras jurídicas que faciliten, hagan económicamente eficiente y permitan llevar adelante en forma eficaz la inversión en cumplimiento de la normativa vigente, así como para atender adecuada y oportunamente todo lo concerniente a los compromisos asumidos."

¿Cuál es el perfil de empresas mineras que poseen en su cartera de clientes? ¿A qué commodities están apuntados, y en que instancia de trabajo se sitúan (exploración, etc.)?

"El estudio tiene en este momento clientes que van desde la exploración primaria, pasando por exploración avanzada a aquellos que están en explotación respecto metalíferos y minerales nucleares (estos últimos, naturalmente, todos en etapa de exploración)."

¿Hay algún comentario adicional que quisiera agregar?

"Nuestro equipo está conformado por profesionales de reconocida especialidad y extensa experiencia en el sector que mantienen un alto grado de compromiso y participación en todo lo atinente a emprendimientos mineros en la Argentina y a la variada problemática legal que los mismos presentan. En nuestras actividades nos preocupamos por dar respuesta satisfactoria y oportuna a los requerimientos de nuestros clientes y también integramos y participamos activamente en numerosas asociaciones relacionadas directamente con la actividad minera. Nuestro compromiso con la minería argentina abarca nuestra actividad pro-bono y estamos convencidos que el crecimiento de la actividad seguirá sustentando el crecimiento general de la nación."



“Los jóvenes buscan nuevas oportunidades, e interpretan que la minería es una gran salida”

Brett Smith, Managing Director de Cauldron Energy Limited, señala la importancia estratégica de Argentina para el crecimiento de la compañía

¿Por qué eligieron Argentina como destino de sus inversiones?

“Hace más de tres años Jackson Minerals Limited llegó en búsqueda de oro y cobre, y al ver las excelentes perspectivas del uranio optamos por este mineral. Nos fijamos en Argentina por dos motivos: una buena legislación, y un país muy poco explorado.”

“La demanda uranífera está creciendo, y Argentina posee algunos de los técnicos y especialistas más reconocidos del mundo.”

“La regulación uranífera en Argentina es muy similar a la de Australia, ya que la misma está bajo una orbita federal.”

Si Argentina es el destino ¿Porqué se optó por el uranio?

“La Comisión Nacional de Energía Atómica –CNEA- hizo un gran trabajo exploratorio en materia uranífera, y Río Colorado ha sido un ejemplo de ello, siendo nuestro principal activo en el país.”

“Por otra parte hay que sumar el proyecto Las Marías, localizado en Chepical, San Juan, el cual tiene un alto potencial. Por el momento estamos realizando trabajos preliminares.”



Brett Smith

¿Cuál es la conclusión que han obtenido al momento respecto a Tinogasta?

“Hemos visto un cambio en Catamarca: esta provincia en la principal en materia minera de la Argentina, con el arranque de Bajo la Alumbrera. Luego siguieron otras provincias como San Juan, Santa Cruz.”

“Ha habido un gran cambio en el compromiso de parte del Gobierno provincial: la Secretaría de Minería nos está ayudando con nuestros esfuerzos. Además, la población de Tinogasta está brindando apoyo a esta oportunidad que significa la minería, y también participan en forma directa en materia de control medioambiental.”

“Los trabajos están focalizados en la comunidad, para que todas las personas estén informadas.”

“También quisiera destacar que se firmó un Acuerdo con los Municipios de Tinogasta y Fiambalá en nombre de las personas que favorecen la minería.”

“Desde luego que existen los Auto convocados que se oponen al desarrollo minero. Entendemos a los sectores que cuestionan a la minería,

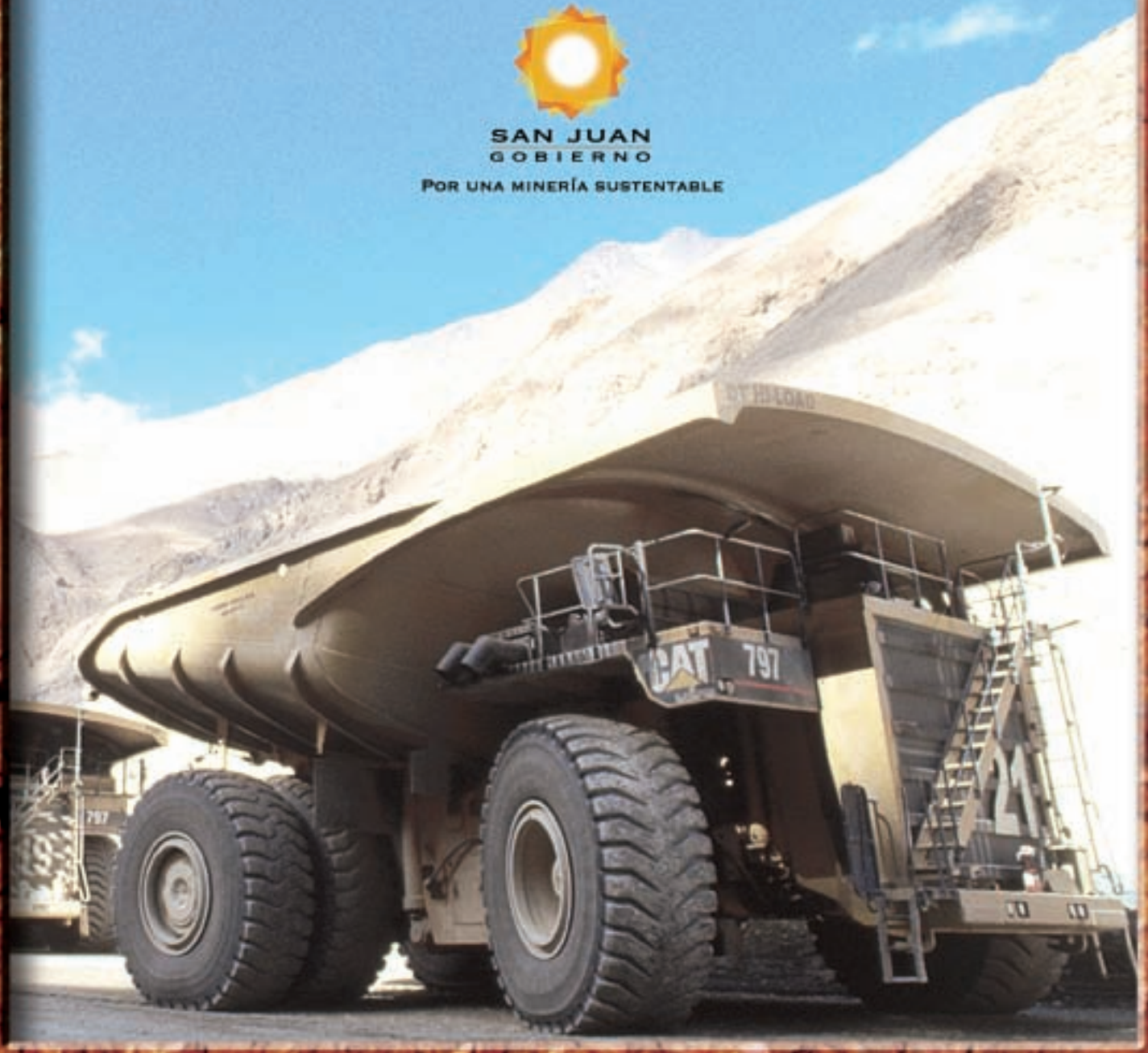
“El grado de desconocimiento es importante: cualquier compañía que ni siquiera ha comenzado a perforar, ya puede llegar a ser acusada de “contaminar”.”

Desde esta Tierra Minera cada día se ve un mejor Panorama.

San Juan. Provincia Minera

SAN JUAN
GOBIERNO

Por una minería sustentable



SAN JUAN TIERRA MINERA

pero es muy difícil aceptar el corte de ruta que hubo para los camiones destinados a Bajo la Alumbrera, así como la agresión física que sufrió uno de nuestros geólogos. Estas no son formas de expresar puntos de opinión."

"Los jóvenes buscan nuevas oportunidades, e interpretan que la minería es una gran salida."

¿Cuál considera que son los principales desafíos?

"Creo que el principal desafío radica en comunicar lo que es la industria minera, y desmitificar y hacer desaparecer fantasmas que se esparcen muy rápidamente. Para ello tenemos que trabajar todos en forma conjunta."

"El grado de desconocimiento es importante: cualquier compañía que ni siquiera ha comenzado a perforar, ya puede llegar a ser acusada de "contaminar"."

"En el caso de Australia, hace unos años se había sancionado una ley que prohibía la minería uranífera, pero la misma ha sido revocada recientemente debido a que el Gobierno ha entendido e interpretado que ello es una cuestión de Estado que servirá para el desarrollo de todos los stakeholders, con amplios controles."

¿Opina que la minería carga con cierta historia que no la favorece?

"Por supuesto, porque siempre surge algún sector o grupo que dice "hace treinta o cuarenta años ocurrió tal cosa en un país determinado". Creo que no es justo que por un hecho aislado se culpe a toda una industria. No olvidemos que los accidentes que ocurrieron en la industria minera son muy pocos."

"Hoy la industria minera es mucho más segura que la agricultura, la construcción y el petróleo: la tecnología es de primera línea, y está avalada con los más altos estándares mundiales. La salud, seguridad y cuidado del medioambiente es un compromiso de toda la industria minera."

"En grandes comunidades mineras hay padres y abuelos que enseñan a los niños lo que significa la minería. Por lo tanto la minería ha llevado al crecimiento y prosperidad de varias generaciones."

"Además el retorno proveniente de la minería es significativo: sueldos, capacitación, infraestructura (carreteras, hospitales). En el caso de Australia se han desarrollado verdaderos clusters (encadenamientos) mineros, donde las comunidades han crecido paralelamente con la minería."

"Para dar un caso concreto, en la ciudad de Kalgoorlie (Western Australia) se encuentra la mayor mina de oro del país, y esta ciudad ha progresado al mismo compás que el desarrollo del yacimiento. El nexo entre ciudad y mina es tan fuerte que la geología nos indica que la veta se encuentra paralela a la ciudad."

¿Cuál es su visión en relación a la crisis energética mundial, y a los temores de la energía nuclear como lo sucedido en Chernobyl?

"Creo que Chernobyl es un buen ejemplo de cómo tenemos que controlar lo que hacemos. Es importante remarcar que las condiciones imperantes en Chernobyl no cumplían con los estándares existentes para ese momento, algo que la mayoría de la gente desconoce."

"China pronostica un crecimiento de la capacidad instalada de energía nuclear similar a la de los EE.UU., pero con la diferencia de que China creará la misma cantidad de energía instalada a través de la construcción de instalaciones a base de carbón."

"En cuanto a Argentina hay grandes posibilidades de desarrollar una industria nuclear responsable para no depender de los combustibles fósiles, y por lo tanto generar energía limpia. Creo que están dadas todas las condiciones para que Argentina deje de importar uranio e importar electricidad, debido al gran potencial uranífero de este país."

FRIBA TECNOLOGIA

Estimados Amigos y Colegas

A partir del día 7 de Septiembre Friba Tecnología S.A. abrirá las puertas en sus nuevas instalaciones. Por favor tomar nota de la nueva dirección postal:

Av. Pavón 4080/84
(C1253AAY) Buenos Aires
Argentina

Los números telefónicos y de fax continuaran siendo los mismos.

TRANSPORTES SANCHEZ HUERTA

40 Años Realizando Movimiento de Cargas por todas las Rutas del País.

Somos una Empresa Sanjuanina que brinda un SERVICIO INTEGRAL de:
Transporte y Logística Nacional e Internacional; Flota Especializada para Alta Montaña, Camiones 6x4 y 4x4 Equipados con Aforadores Digitales y Homologados; Venta y Distribución de Lubricantes y Combustibles - Gas Oil Minero - En todo el País, Contando con una Red propia de Estaciones de Servicios y Soluciones integrales para Obras Civiles e Industriales.

Nuestro sistema de trabajo DIRECTO Y PERSONALIZADO, Nos permite cumplir con cada uno de los objetivos propuestos basandonos en fuertes principios que guían Nuestro Accionar:
Respeto Absoluto por la Necesidad del Cliente; Calidad de los Productos y Servicios Ofrecidos; Seguridad en los Procesos a Desarrollar; Costos Competitivos y Cumplimiento en los Plazos Pactados con una Respuesta Rápida, Efectiva y Segura.



Contamos con un Equipo de Profesionales Altamente Capacitados que brindan a Nuestros Clientes todo lo necesario para satisfacer sus exigencias y cumplir con sus objetivos: Entrega del servicio Solicitado en el tiempo estipulado y de acuerdo a los requerimientos establecidos.



- DEPOSITO CON 35.000 M2.
- TALLERES PROPIOS.
- DEPÓSITOS PARA DISTRIBUCIÓN Y LOGÍSTICA.
- PUENTE GRÚA DE 7 Tn.



Alquiler y venta de Plantas Expendedoras de Combustible para Campamentos de Alta Montaña. 3.000, 10.000 y 20.000 Lts.

Ruta 40 pasando Oro - Chimbas - San Juan - Argentina
Tel/fax: +54 (0264) 4313018 - 4210242 - Movil: +54 - 2646628661 - transportes@sanchezhuerta.com.ar

“Hay un gran campo para explorar en la formación de nuevos talentos”

Los servicios prestados, la especialización de un equipo multidisciplinario, y la situación minera mundial son conceptos analizados por Leonardo Viglione, Socio de PricewaterhouseCoopers

PricewaterhouseCoopers (PwC) es una de las firmas, más renombrada del mundo ¿Qué servicios específicos provee a la minería?

Nuestra Firma opera en Argentina desde hace ya mas de 90 años y presta para la Industria Minera los servicios que se detallan a continuación, en las áreas de Auditoría, Impuestos y servicios legales y Advisory/Consultoría:

Auditoria

a. Auditoria de estados contables para fines locales
b. Revisiones de información contable y financiera para consolidación de acuerdo a normas extranjeras
c. Revisiones de estados contables bajo normas internacionales (International Financial Reporting Standards) y normas americanas (US Gaap).
d. Informes especiales a organismos de control sobre cálculos de regalías, tasas e impuestos sobre la actividad minera.
e. Otras certificaciones requeridas a los clínex por Organismos de Control, Entidades Financieras, etc.



Leonardo Viglione

ACONCAGUA Transportes

PRIMERO Y LIDER EN SERVICIOS DE PRODUCTOS SECOS A GRANEL CON DESCARGA NEUMATICA
FIRST AND LEADER IN SERVICES OF DRIED PRODUCTS IN BULK WITH PNEUMATIC UNLOADING

Empresa adherida al programa cuidado responsable del medio ambiente



Transportamos en Veladero, Bajo la Alumbrera y Chile en condiciones climáticas extremas y caminos adversos, con nuestras Tolvas de diseño y fabricación propia especialmente adaptadas.

Transporte Mercosur y Chile
Deposito de Mercaderias (Warehousing)
Granelizado y embolsado de Big - Bags con balanza de precisión.

Maquinas para molienda
Control de Stock con silos propios en clientes
Equipos de vacio y porta contenedores volcables

Sede Central:
E. Fernández 777 Avellaneda
Provincia de Buenos Aires
(011- 4222-8008)
Email: atencioncliente@aconcagua-trans.com.ar

Bases Operativas:
Base Norte: Calle Fragata Heroina 5246/58 Grand Bourg
Pcia de Buenos Aires
Base NOA: Barrio Presbitero Acevedo - Casa 178 Belén
Pcia de Catamarca
Base Cuyo: Calle Proyectada S/N Parque Industrial Villa Mercedes
Pcia de San Luis

EET S.A.
Servicios Ambientales

RESIDUOS TRATADOS

- Residuos sólidos contaminados con hidrocarburos.
- Tierras contaminadas con hidrocarburos.
- Líquidos y semisólidos contaminados con hidrocarburos.
- Lodos o barros biológicos.
- Residuos plásticos en general.
- Residuos metálicos en general.
- Residuos contaminados con sustancias ecotóxicas.
- Generadores galvánicos.
- Residuos químicos de baja peligrosidad.
- Lodos residuales de perforación y/o terminación de pozos petrolíferos.
- Contenedores (plásticos/metálicos) contaminados con hidrocarburos.

PROCESOS APLICADOS

- Tratamiento primario de líquidos y semisólidos.
- Centrifugado de líquidos y semisólidos contaminados.
- Decantación y separación de fases líquidas.
- Ruptura térmica de emulsiones de hidrocarburos y agua.
- Tratamiento de tierras contaminadas con hidrocarburos.
- Tratamiento por CNA de residuos orgánicos.
- Tratamiento de aguas industriales residuales.
- Reciclaje primario de residuos sólidos contaminados.
- De-contaminación de recipientes.
- Tratamientos físico-químicos para sustancias químicas residuales.
- Molienda y de-compactación de plásticos y cauchos reciclables.
- Confinamiento en celdas estancas de residuos con características ecotóxicas.
- Compactado y prensado de scrap metálico y residuos celulósicos recuperables.

Planta Parque Industrial Químico - Petroquímico Plaza Huincul - Prov. del Neuquén - (8318) - República Argentina
Tel: + 54 - 0299 - 489 - 8695 / 9749 - www.eetsa.com.ar - info@eetsa.com.ar

Impuestos y Legales

f. Planeamiento tributario y revisiones de cumplimiento con las normas
g. Consultoría y análisis de precios de transferencia
h. Asistencia legal/ contencioso administrativo
i. Asesoramiento Laboral y Previsional
j. Asesoramiento en Comercio Exterior
k. Reintegros de exportación, IVA export y exploraciones.
l. Asistencia en los efectos de trabajar bajo el Tratado Minero Bi-Nacional firmado con Chile.

Advisory - Consultoría

m. Revisión / asesoramiento en mejora de sistemas administrativos y procesos productivos
n. Revisiones de cumplimiento con las normas del Public Companies Accounting Oversight Board (PCAOB) de los Estados Unidos.
o. Asesoramiento en la diagramación y seguimiento de los Reportes de Sustentabilidad y Responsabilidad Social Empresaria (RSE).
p. Asesoramiento en implementación de Normas ISO14001 y consultoría en temas ambientales.
q. Asistencia de nuevos proyectos en como conseguir capital emitiendo acciones o bonos en el país y en el exterior (Ver punto 4)

¿Cuántos profesionales conforman el equipo minero de PwC?

El grupo completo comprende unos 95 profesionales pertenecientes a los sectores de Auditoria, Impuestos-Legales y Consultoría. Estos profesionales pertenecen a todas las categorías: asistentes, seniors, gerentes, directores y socios.

Nos organizamos a través de Centro de Excelencia Minera de las America que tiene como eje central nuestro Centro de Excelencia ubicado en Canadá. En Argentina nuestros equipos de profesionales se reparten en las oficinas de Buenos Aires y Mendoza en las cuales contamos con recursos capacitados en el país y en el exterior para atender las necesidades de nuestros clientes mineros.

“El grupo completo comprende unos 95 profesionales pertenecientes a los sectores de Auditoria, Impuestos-Legales y Consultoría”

Una organización multi-disciplinaria como PwC ofrece servicios a todas la industrias ¿Qué tiene de particular la minería que no lo tengas otros segmentos?

En nuestra firma, cualquiera sea el servicio que le prestemos a nuestros clientes, hacemos mucho foco en “ponerse en los zapatos del otro”, de manera de compartir con ellos una misma visión de los problemas y tratar de aportar soluciones de valor agregado.

En el caso de la Minería los equipos que atienden clientes de la Industria tienen la particularidad de que los profesionales que intervienen en los equipos han, desde el inicio de la carrera, participado en trabajos en la Industria, teniendo exposición en los diferentes clientes tanto del mercado local como del internacional. PwC a través de sus equipos de trabajo apunta a establecer relaciones de largo plazo con sus clientes no viendo solo el trabajo puntual sino una relación que se construye en cada acción que se realiza.

¿Cuál es su opinión sobre la realidad minera mundial, y el caso de la Argentina en particular?

Creemos que a pesar de los problemas financieros internacionales por todos conocidos, que transitoriamente han alejado al capital de riesgo a las empresas de la Industria Minera, los “Fundamentals” que han llevado a la Argentina a ser uno de los países con mayor crecimiento en el mundo todavía se mantienen inalterados. La recuperación en los mercados financieros junto con una mejora de los precios internacionales de los minerales influye de manera directa en la reactivación de los proyectos de exploración que en la Argentina son una fuente de crecimiento insoslayable para las economías regionales de nuestro país. Es por ello que confiamos en que una vez que se reestablezcan los mercados, las inversiones deberían comenzar a fluir nuevamente hacia nuestro País, esto unido a un marco legislativo que aporte previsibilidad a los proyectos, hará que el crecimiento que se vio en la mayor parte de esta década pueda sostenerse en el futuro.

¿Cómo cree que evolucionará la conjunción entre escasez de recursos y mayor demanda de países en crecimiento?

Esta ecuación de escasez de recursos e incremento de demanda en los países en crecimiento, centrales o emergentes, debería volver a funcionar como un círculo virtuoso de crecimiento para países como la Argentina que poseen todavía riquezas minerales sin explotar. En tanto se despejen las incertidumbres que existen en la actualidad para las economías centrales, es de esperar que la demanda se recupere en forma sostenida. En el caso de la minería esa recuperación no debería encontrar a la Industria desprevenida ya que las inversiones en expansión y desarrollo de los yacimientos no es algo que se decida en forma instantánea sino que la maduración de las inversiones realizadas tiene un largo tiempo de decisión antes de su efectiva concreción.

¿Existen RRHH en materia contable e impositiva para afrontar las demandas que requiere la minería?

La formación de recursos capacitados con el nivel de excelencia que re-

quiere la industria es un desafío muy importante que se les plantea a las Universidades para poder afrontar la creciente demanda de las empresas. Para muchos nuevos profesionales la minería es un mundo nuevo en el que se plantean complejidades todos los días, debido a cambios en las legislaciones impositivas (nacionales y provinciales), contables, ambientales, etc. Si bien existen profesionales muy capacitados en el mercado argentino, hay un gran campo para explorar en la formación de nuevos talentos para cubrir los puestos en los nuevos emprendimientos del Sector. Esto abarca tanto a las empresas de exploración como a las de producción y las prestadoras de servicios ya que es fundamental que todos los actores se interrelacionen hablen en el mismo idioma y compartan las misma ópticas de ver los temas característicos de la Industria.

¿La aplicación de las Normas Contables Internacionales (IFRS) han representado un desafío para la Industria Minera? ¿Qué particularidades tienen los criterios adoptados?

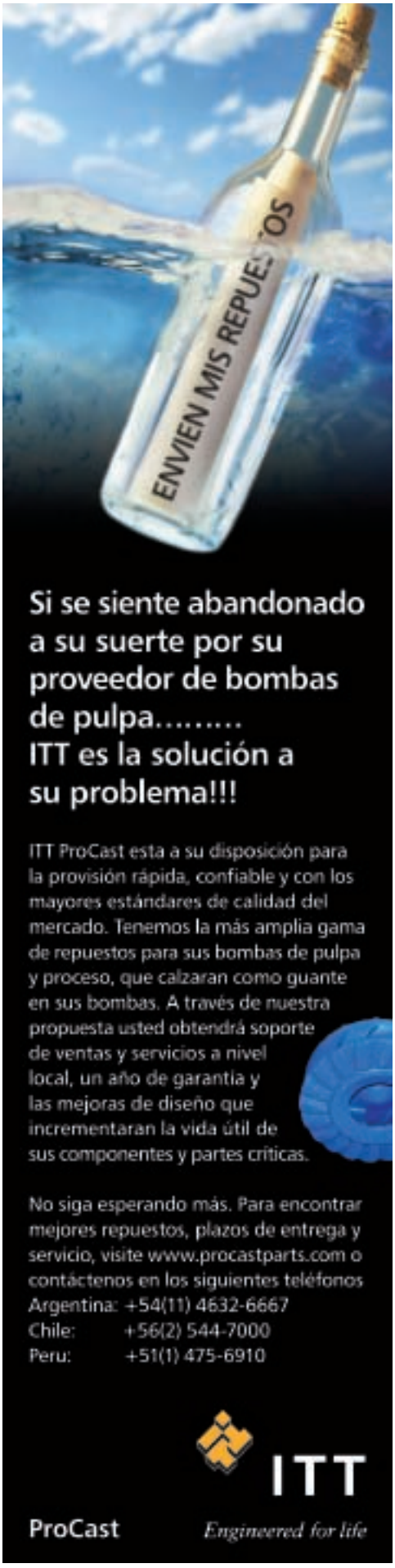
La aplicación de las IFRS (International Financial Reporting Standards) para la industria minera representa un paso muy importante que se está llevando a cabo hacia la homogenización de la información dentro de la Industria. La adopción de estos standards por las principales economías, salvo los Estados Unidos, que están todavía estudiando un camino a la convergencia de los principios contables americanos con IFRS, es un salto de calidad en lo que a información a los usuarios de la información (accionistas, reguladores, etc.). La gran mayoría de los países centrales han adoptado estos principios contables para la expresión de los balances de las compañías. En el caso de Argentina, si bien no ha adoptado aun los IFRS como norma contable de aplicación obligatoria para todas las sociedades, tiene un proyecto de hacerlo para las empresas que cotizan en la Bolsa de Comercio a partir de 2011. La última reforma de las normas contables argentinas ha acercado al cuerpo normativo contable vigente en argentina a los principios de IFRS.

Sin duda la adopción de estos estándares significará para las compañías locales un esfuerzo en implementación y capacitación de su personal para la aplicación de las normas.

En el caso de la minería existen pronunciamientos específicos en IFRS para la industria como el IFRS 6, que da pautas más claras de cómo reconocer gastos e inversiones en compañías en etapa de exploración, lo que cubre un espacio que no estaba tan claramente definido anteriormente.

Consideramos que la adopción de estos principios contables mejorará la información que las compañías les proveen a sus accionistas facilitando la comparabilidad entre empresas de la industria. Esto debería complementarse en Argentina con algún pronunciamiento referido a información sobre reservas similar a las normas canadienses o australianas que regulan este tema.

"La formación de recursos capacitados con nivel de excelencia es un desafío muy importante para las Universidades"





“Hemos intensificado nuestro contacto directo con el cliente, acercándoles permanentemente innovaciones”

Daniel Davicco[1] expresa su satisfacción por la actualidad del sector minero, y la forma en la cual Oximetal S.A. ha penetrado en el mismo

Hemos notado una aceptación en el mercado minero muy grande hacia Oximetal ¿Cómo lo han logrado?

“Hay un mandato bíblico que dice: “no te canses de hacer el bien, porque si no desmayas vas a tener una cosecha.” Para nosotros esto es construir un puente, ayudar, es colaborar con el otro y darle las herramientas para que pueda alcanzar sus objetivos. Bueno precisamente en ese rubro estamos.”

¿De que manera potenciaron este concepto de colaboración?

“Siempre buscando ampliar nuestra propuesta de trabajo, hemos abastecido a nuestros clientes con equipos de lubricación neumáticos especialmente desarrollados para condiciones extremas de baja temperatura, cables

1. Daniel Davicco es Gerente de Ventas de Oximetal S.A.

Trepanos S.R.L.
Herramientas Petroleras

AHORA TAMBIEN PRESENTES EN EL SECTOR MINERO CON LA MISMA PROPUESTA DE REDUCCION DE COSTOS EN TREPANOS

- SUS TREPANOS USADOS AHORA TIENEN VALOR (TODAS LAS MEDIDAS Y MODELOS)
- OFRECEMOS QUE NOS LOS ENTREGUEN PARA DEVOLVERLOS CON CONOS Y COJINETES NUEVOS QUE HARAN POSIBLE VOLVER A UTILIZARLOS Y CON GARANTIA DE RENDIMIENTOS SIMILARES.
- NOS AVALAN 30 AÑOS DE EXITOSA TRAYECTORIA EN EL SECTOR PETROLERO

OFICINA COMERCIAL:
SAN MARTIN 683-PISO 3
CAPITAL FEDERAL
TEL: (011) 4893-1534 Y 4311-0840
CEL.: 0299-154605064

PLANTA INDUSTRIAL:
RIO NEGRO 1218
NEUQUEN
TEL: 0299-4430444 Y 4437261
E-mail: info@trepanos.com.ar
Web: www.trepanos.com.ar



EL EMPORIO DEL TANQUE

+ Tanques y Equipos Industriales
+ Soluciones Ambientales
+ Ingeniería
+ Proyectos



Experiencia
Capacitación
Eficiencia

Camino Gral. Belgrano y Tomas Flores
Quilmes Oeste - Buenos Aires (1879)
ARGENTINA
Tel: + (54 11) 42 70 10 12
Fax: + (54 11) 42 70 10 13

www.elemporiodeltanque.com
info@elemporiodeltanque.com

especiales para los equipos Jumbo, mangas de ventilación para interior de mina, bombas sumergibles antiexplosivas para desagote de túneles y galerías, herramientas de rescate multipropósito, cadenas de nieve para equipos pesados, equipos hidráulicos para elevación de molinos y rollers de traslado hidráulicos, entre otras cosas."

"En seguridad hemos realizado desarrollos de diseño y confección en indumentaria para alta montaña, ropa ignifuga, bolsos mineros para transporte de indumentaria del personal, chalecos especiales y guantes de confección exclusiva según el requerimiento del cliente."

Esto implica, imaginamos, un mayor contacto con sus clientes y una comunicación permanente y fluida con los mismos

"Cumpliendo nuestra promesa, hemos intensificado nuestro contacto directo con el cliente, acercándoles permanentemente innovaciones que van apareciendo en el mercado, como así también realizando charlas técnicas y demostraciones de producto. Nuestro equipo de ventas intensificó el programa de viajes al interior del país con una agenda cargada de propuestas de trabajo conjunto."

"Estamos presentes en proyectos mineros ya establecidos y afianzados desde hace tiempo como Minera Alumbrera, Cerro Vanguardia o Minera Aguilar, también en aquellos que reiniciaron o comenzaron su producción como, Mina Pirquitas, Minas Argentinas, Minera Sierra Grande, Barrick, Minera Triton, y Minera Santa Cruz, por citar algunos, y trabajando en proyectos que están en su etapa final de exploración, aguardando el inicio de las obras."

"Realmente vivimos un clima de euforia general, que nos alienta a continuar este camino iniciado."

"Con humildad y sacrificio el equipo se ha esforzado enormemente en alcanzar los objetivos establecidos, fruto de este esfuerzo, la experiencia y la formación profesional también se han incrementado, realmente vivimos un clima de euforia general, que nos alienta a continuar este camino iniciado."

En este tiempo se escucha la palabra crisis con frecuencia ¿Que piensa al respecto?

"Una vez supe de dos pobres en un barrio, uno avanzó y prosperó, el otro no. Los dos eran hermanos, habían tenido la misma crianza, los dos eran pobres y vivían en el mismo barrio, la diferencia es que uno tenia su futuro claro y el otro no. Nosotros, tenemos un propósito, sabemos que nos traerá resultado."





RUCAPANEL SRL
CONSTRUCCIONES MODULARES





CAMPAMENTOS - OBRADORES
COMEDORES - COCINAS
EDIFICIOS DE OFICINAS
SANITARIOS - VESTUARIOS
SHELTERS - VIVIENDAS
PROYECTOS
DEFINITIVOS Y TEMPORARIOS
LLAVE EN MANO







Dinamarca 3489 Temperley (B1834FKK) - Bs. As. Tel: 4260-2473/3446/4192 Cel: 15-5429-3744/45
WWW.RUCAPANEL.COM.AR - INFO@RUCAPANEL.COM.AR



FIBRA ÓPTICA

La fibra óptica es un medio de transmisión empleado habitualmente en redes de datos y comunicaciones.

Este medio cuenta con las ventajas de ser inmune a las interferencias electromagnéticas, poseer un gran ancho de banda y tener muy bajo nivel de atenuación; lo cual lo convierte en la solución ideal para tendidos de grandes distancias o enlaces entre equipos con elevadas tazas de transferencia.

Hitel S. A. brinda un completo servicio de soluciones en fibra óptica.

Empalmes por Fusión y Conectorizado Directo

Servicio de empalmes por fusión con pigtails o conectorizado directo por pulido con conectores cerámicos crimpeables o epoxy.

Detección de fallas o cortes

Detección de fallas o cortes en tendidos de fibras ópticas con OTDR y reparación de las mismas, con ó sin provisión de los materiales necesarios.

Mediciones y certificaciones

Mediciones, certificaciones y auditorias con entrega de protocolos en soporte digital o papel de bobinas y tendidos de fibras ópticas monomodo y multimodo.

HITEL
TECHNOLOGY & COMMUNICATIONS

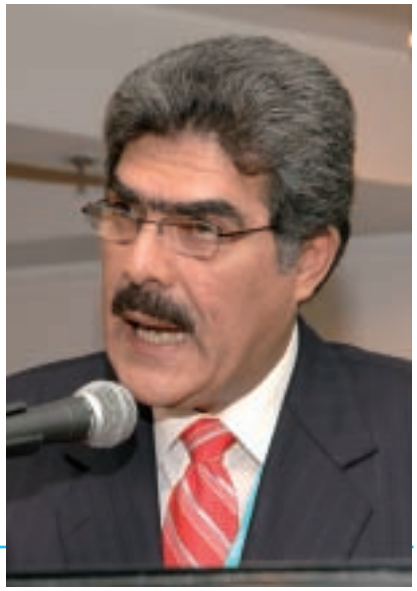
www.hitelsa.com.ar - info@hitelsa.com.ar - (011) 4-787-6726/9471



Goldfields

Escenario actual y perspectiva de la minería peruana

Por Guillermo Albareda del Castillo (*)



Durante los últimos años, el Perú ha tenido un constante crecimiento económico, producto de políticas coherentes y estabilidad en las reglas del juego, que han evidenciado una seguridad jurídica, lo cual ha permitido el desarrollo de varios sectores de la actividad productiva del país.

Este crecimiento también ha sido posible, gracias a una economía bastante saneada, con una inflación controlada e importantes reservas internacionales. A su vez, hoy la economía peruana también tiene como ejes básicos la competitividad y la apertura de su mercado al mundo.

Asimismo, este crecimiento económico ha sido alentado por el buen desempeño del sector minero, el cual ha captado inversiones por aproximadamente

(*) Abogado. Gerente Legal y del Sector Minero de la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía.

ROMAN

CIENCIA AL SERVICIO DEL MOVIMIENTO



Soluciones simples
para problemas complejos.









TRANSPORTE - GRUAS - SERVICIOS PORTUARIOS - INGENIERIA

Un camino construido en base a liderazgo en innovación tecnológica, compromiso y mejoramiento continuo.

Román, pasión por el trabajo!

www.roman.com.ar

Ramón S. Castillo 850 - Ante Puerto (C1104AMU) CABA - Argentina | Tel.: (+5411) 6310.1900 email: servicios@roman.com.ar

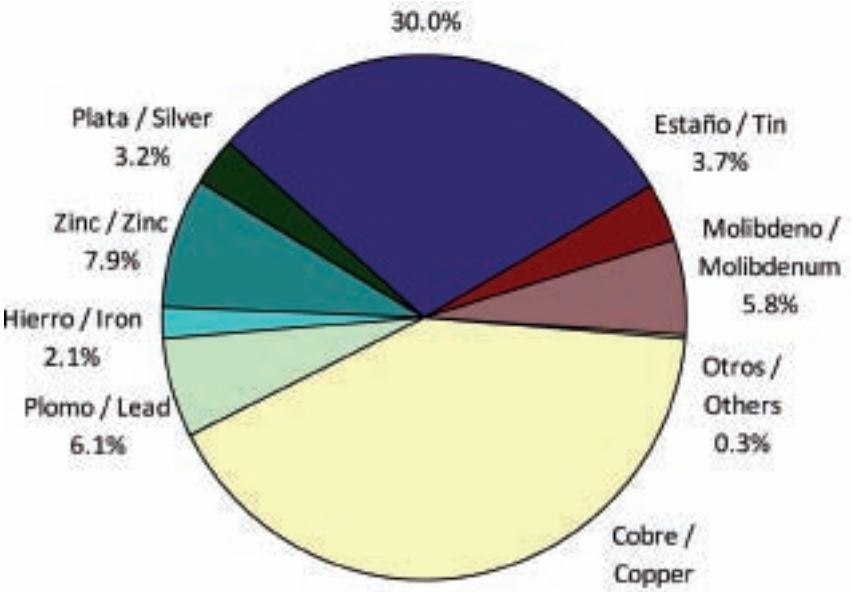
dieciséis mil millones de dólares en los últimos 16 años, lo que ha conllevado a un significativo incremento de la capacidad productiva del país.

Estas inversiones y el trabajo realizado han permitido logros importantes, que se traducen en que somos los primeros productores de casi todos los metales. Ocupamos a nivel mundial el primer lugar en la producción de plata, segundos en zinc, terceros en cobre y estaño, cuartos en plomo y sextos en oro, etc.

Esta positiva dinámica, ha generado valor en el Perú, que inclusive se ve reflejado en el Producto Bruto Interno minero que ha sido superior al propio PBI del país.

Estas inversiones mineras se han ejecutado en el Perú de manera responsable y respetuosa de la normatividad, generando trabajo formal y bien remunerado; realizando la mayoría de las compras de insumos y suministros en el mercado local y pagando impuestos; así como apoyando en las tareas necesarias para mejorar la calidad de los servicios básicos en poblaciones alejadas, propiciando el desarrollo productivo de las zonas aledañas a las operaciones mineras y teniendo especial cuidado del medio ambiente.

Exportaciones Mineras 2008 / Mining Exports 2008



Fuente / Source: BCRP, Sunat

"El sector minero peruano es el principal generador de divisas para nuestro país"



Planta de tratamiento Yanacocha.

CALIDAD EN GASTRONOMÍA Y SERVICIOS

Michelangelo HOTEL RESTAURANT





Hotel de 64 habitaciones con baño privado.
Restaurant para 200 personas. Organización de eventos.

Lido Cafe





Confiteria con capacidad para 100 personas.
Lugar ideal para encuentros especiales

San Martín y Mosconi - Rincón de los Sauces - Neuquén -Telefax: (0299) 488-6053

Calidad FOOD SERVICE

Con más de *40 años* de trayectoria
en las provincias de: Neuquén, Santa Cruz,
Chubut y Río Negro, Salta,Mendoza y La Pampa









CATERING - GAMELAS - LOGISTICA Y TRANSPORTE

Administración: Aguado 2090 - NQN - 0299 (4482231-4429646) - serviciocatering@speedy.com.ar
www.foodservicenqn.com.ar

Tecnología de primer nivel mundial.

Andritz ofrece la linea mas completa de equipos para la filtración de suspensiones de minerales, con garantia de calidad, tecnologia de primer nivel mundial y asistencia técnica con repuestos originales.

ANDRITZ

EMPRESA CERTIFICADA
ISO 9001:2000





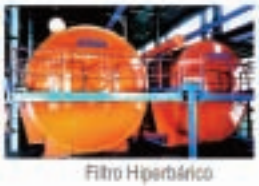
Filtro Prensa



Centrífuga Bird



Filtro de Disco al Vacio



Filtro Hiperbárico



Filtro de Banda "Belt Press"

Andritz Separation Indústria e Comércio de Equipamentos de Filtração Ltda
Rua Progresso, 450 - Pomerode - SC - Fone: 00 55 (47) 3387-9100
Fax: 00 55 (47) 3387-9103 - filtration.arg@andritz.com - www.andritz.com/pg/ep - BRASIL

Ahora bien, hay que destacar la riqueza geológica del territorio peruano, en el cual incide la generosa presencia de variados depósitos minerales de oro, plata, cobre, plomo, zinc, hierro y estaño, los que también permiten la producción de vanadio, selenio, telurio, bismuto, cadmio, molibdeno, arsénico y antimonio, entre otros; lo cual le ha permitido al Perú destacar a nivel internacional como importante productor de estos minerales y ubicarlo como el séptimo distrito minero a nivel mundial.

Contamos con yacimientos de los más variados tipos. Existen desde pórfidos de cobre de gran volumen, hasta pequeñas vetas mineralizadas con alto contenido de metales preciosos. Tenemos yacimientos cuyo desarrollo requiere importantes montos de inversión, al alcance de las grandes empresas; así como aquellos otros que constituyen verdaderas oportunidades para pequeños o medianos mineros. Esta variedad de yacimientos representa un atractivo más de nuestro potencial minero.

No obstante, todavía tenemos muchas áreas para la exploración de minerales. Tan sólo el 13% del territorio nacional está concesionado y únicamente el 0.6% está en actual explotación, hecho que grafica el enorme potencial de desarrollo minero futuro.

El sector minero peruano es el principal generador de divisas para nuestro país. La exportación minera en la actualidad es aproximadamente 10 veces mayor a la que fue a inicios de los años 90.

Las actuales exportaciones mineras representan el 60% de las exportaciones totales, lo cual ha significado una contribución importante al Fisco, a través del pago de impuestos.

En el sector minero, existen más de 200 prospectos mineros que están siendo investigados y explorados, se cuenta con media docena de proyectos de ampliación de operaciones, y podemos enumerar cerca de 25 proyectos en exploración avanzados, los mismos que involucran una inversión de más de US$ 24,000 millones a ejecutar en los próximos años, según cifras últimas del Ministerio de Energía y Minas. Entre éstos destacan los siguientes:

PERÚ: Proyectos Mineros

Ampliaciones		
Fundición y Refinería de Ilo (Moquegua)	Southern Copper Corporation	Cobre
Toquepala (Tacna)		
Cuajone (Moquegua)		
Marcona (Ica)	Shougang Hierro Perú	Hierro
Refinería Zinc Cajamarquilla (Lima)	Votorantim Metais	Zinc
Cerro Verde (Arequipa)	Sociedad Minera Cerro Verde	Cobre

Inversión comprometida		
Tía María (Arequipa)	Southern Copper Corporation	Cobre
Toromocho (Junín)	Minera Chinalco	Cobre
La Zanja (Cajamarca)	Cía de Minas Buenaventura	Oro
Tantahuatay (Cajamarca)	Southern Copper Corporation & Cía de Minas Buenaventura	Oro

Con estudio de factibilidad		
Río Blanco (Piura)	Zijing Mining	Cobre
Bayovar (Piura)	Vale Do Rio Doce	Fosfatos
Quellaveco (Moquegua)	Anglo American Quellaveco	Cobre

US$ 24,000 millones
Inversión estimada

En exploración		
Galeno (Cajamarca)	Lumina Copper	Cobre
La Granja (Cajamarca)	Río Tinto	Cobre
Michiquillay (Cajamarca)	Anglo American Michiquillay	Cobre
Chaquicocha (Cajamarca)	Minera Yanacocha	Oro
Quechua (Cusco)	Pan Pacific Corporation, Nippon Mining Holdings Mitsui Mining & Smelting Co.	Cobre
Pukaqaqa (Huancavelica)	Milpo	Cobre
Antapaccay (Cusco)	Xstrata Tintaya	Cobre
Hilarion (Ancash)	Milpo	Cobre
Cerro Ccopane (Cusco)	Cuervo Resources	Hierro
Pampa de Pongo (Arequipa)	Nanjinzhao Group Co.	Hierro
Corani (Puno)	Bear Creek Mining	Plata
Minas Conga (Cajamarca)	Minera Yanacocha	Oro
Magistral (Ancash)	Inca Pacific Resources	Cobre
Cañariaco (Lambayeque)	Candente Resources	Cobre
Constancia (Cusco)	Norsemont Mining	Cobre
Pucamarca (Tacna)	Minsur	Oro
Las Bambas (Apurimac)	Xstrata	Cobre
Hierro Apurimac (Apurimac)	Strike Resources	Hierro
Los Chancas (Apurimac)	Southern Copper Corporation	Cobre
Marcobre (Ica)	Chariot	Cobre

Tía María.- Yacimiento de cobre y molibdeno ubicado en la Región Arequipa, de propiedad de Southern Copper Corp. Se estima que se requerirían de US$ 2,108 millones de inversión y su entrada en operación sería el año 2010.

Toromocho.- Es un yacimiento de cobre, molibdeno y plata ubicado en la Región Junín, de propiedad de Chinalco Aluminium de China. Para el desarrollo del proyecto, la inversión necesaria asciende a más de US$

BUCYRUS

Fabrica de Maquinarias para la gran minería: Palas excavadadoras,
Perforadoras, Dragadoras
Equipos y Repuestos OEM para Minería Subterránea,
Cintas transportadoras y rodillos.
Servicios de Monitoreo y Condición, Mantenimiento Predictivo.



Reliability at work

mdaniotti@bucyrus.cl - www.bucyrus.com - www.bucyrus.cl

ENERGY
...anywhere, anytime

Energía eficiente, confiable y rápida



Nuestras soluciones le proveen tranquilidad en su producción

SoEnergy Brasil S.A.
Rua do Carmo, 43-12 Andar
CEP 20011-020- Rio de Janeiro - RJ
Rio de Janeiro, Brasil
Tel. + (55 21) 3861-5959
www.soenergy.com.br

SoEnergy Argentina S.A.
Encarnacion Ezcurra 449 Piso 6 Suite 7
Puerto Madero CP 1107
Buenos Aires, Argentina
Tel. + (54 11) 5787-0635
www.soenergy.com.ar

SoEnergy ARGENTINA

2,152 millones.

Tantahuatay.- Yacimiento con contenidos de oro y plata, ubicado en la Región Cajamarca. Este proyecto tendrá aproximadamente una producción anual de 80,000 a 100 mil onzas de oro, con un período de vida útil de diez años. La inversión estimada asciende a US$ 60 millones. Este proyecto es de propiedad de Cía. de Minas Buenaventura donde Southern Copper Corp. es su socio y su entrada en operación sería el año 2011.

Bayóvar.- Es un depósito de fosfatos con aproximadamente 262 millones de toneladas de concentrados de roca fosfórica, ubicado en la Región Piura. Dicho proyecto de propiedad de Vale Do Rio Doce, que implica una inversión superior a los US$ 490 millones se estima entre en operación en el año 2010.

La Zanja.- Proyecto aurífero, de propiedad de Cía. de Minas Buenaventura, se encuentra ubicado en la Región Cajamarca. Se estima que entre en operaciones en el segundo trimestre del año 2010. Este proyecto, supone una producción anual de 100 mil onzas de oro y 20,000 onzas de plata.

Las Bambas.- Yacimiento de cobre, molibdeno y oro que se encuentra ubicado en la Región de Apurimac, es de propiedad de Xstrata. Gracias al programa de exploraciones, contaría con un nivel de reservas de más de 500 millones de toneladas de mineral. La inversión estimada hasta la entrada en operación del proyecto se encuentra en el orden de los US$ 1,500 millones.



Planta concentradora El Porvenir-Milpo

Los Chancas.- Es un yacimiento de cobre y molibdeno ubicado en la Región Apurímac, de propiedad de Southern Copper Corp. Se estima que podría iniciar operaciones en el año 2013, requiriendo una inversión aproximada del orden de los US$ 1,200 millones para ponerse en marcha.

Antapaccay.- Es un yacimiento de cobre con contenidos de oro y plata, de propiedad de Xstrata, ubicado en la Región Cusco. Se estima que de entrar en operación el proyecto se requeriría de una inversión de US$ 700 millones.

La Granja.- Proyecto de cobre con contenidos de oro y plata de Rio Tinto, se encuentra ubicado en la Región Cajamarca y supone una inversión total de US$ 1,000 millones para el desarrollo del proyecto.

Finalmente, a pesar de las bondades que la minería ofrece al país, no estamos exentos de la coyuntura mundial de la crisis financiera internacional, que indefectiblemente afectará al Perú, pues se traduce en el retraso de la puesta en marcha de ciertos proyectos de inversión o un menor ritmo en la exploración minera.

Por otro lado, también como ocurre en diversos países que han experimentado un crecimiento sostenido, se ha observado la falta de una adecuada infraestructura y de una oferta energética suficiente para atender el incremento de las operaciones mineras tanto actuales como la de los nuevos proyectos. En ese sentido, se hace necesario tomar las medidas más apropiadas a fin de poder aprovechar las oportunidades de inversión.



Ampliación Votorantim






SERVICIO POST VENTA

ALQUILER DE EQUIPOS

INSTALACIONES

REPUESTOS

INSUMOS

CONSUMIBLES

AIR POWER S.A.

Verdú y Cia.

Service Autorizado de SULLAIR

En todo el país, primeros en venta, primeros en servicios. Siempre

Representante Oficial

SULLAIR

SANDVIK

JLG

SKYTRAK

amida

Donaldson

Fleetguard

Casa Central: Norberto Fernandez 1651 - Bº Carola Lorenzini
(X5010AHC) Córdoba - Argentina - Tel./Fax: (54-351) 465-4444 Lineas Rotativas
E-mail: airpower@verduycia.com.ar - Web: www.verduycia.com.ar

IMPO

Imzama Potes S.A.

Estructuras Metálicas para: Minería, Cementeras, Refinerías, Petroquímica, Hangares, Shopping, Hoteles, Sanatorios.
Obras Civiles e Industriales:
Hormigón armado con encofrados industrializados y sistemas de encofrados deslizantes.



Obras Civiles



Nuestra fábrica de estructuras metálicas en el Parque Industrial Olavarría, cuenta con líneas de maquinarias de última generación y personal altamente calificado.

Estructuras Metálicas

Planta Industrial y Ventas: Las Catalpas y Los Ciruelos - Parque Industrial Olavarría - Tel: (54-2284) 422111
Administración: Av. Pringles 3498 / Tel: (54 - 2284) 443996 - 424582
Olavarría- Pcia. Buenos Aires. - Argentina - www.imposa.com.ar - e-mail: info@imposa.com.ar

"Transferencia de Tecnología y Export Receivables como herramientas de beneficio impositivo"

Por los Dres. Vanesa Balda y Saúl Feilbogen
Socios del Estudio Vitale, Manoff & Feilbogen

Entre las distintas estructuras que es factible utilizar como forma de planificación financiera e impositiva, vamos a comentar los Contratos de Transferencia de Tecnología y Asistencia Técnica y los Export Receivables.



1. Transferencia de Tecnología en Argentina

Introducción: El régimen de Licencia y Transferencia de Tecnología en Argentina se encuentra regido por la Ley 22.426 y su decreto reglamentario Nº 580/81. Comprende todos los acuerdos a título oneroso firmados entre el licenciante domiciliado en el exterior y el licenciatario domiciliado en Argentina, que surtan efectos en este último país y cuyo objeto principal o accesorio sea la transferencia, cesión o licencia de tecnología o marcas registradas por personas domiciliadas en el exterior.

La ley entiende por "tecnología" las patentes de invención, modelos y diseños industriales y todo conocimiento técnico para la fabricación de un producto o la prestación de un servicio.

Los contratos de transferencia de tecnología deberán ser registrados ante el Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI) solamente a título informativo. El INPI debe limitarse a registrar dichos acuerdos sin importar sus contenidos. En consecuencia no hay límites con respecto al monto de regalías que deberán ser abonadas, cláusulas que limiten las exportaciones del licenciatario, sujeción a jurisdicciones extranjeras, etc.

Sin embargo, las cláusulas de los contratos deberán ajustarse a las prácticas normales de mercado entre partes independientes y deberá demostrarse la efectiva transferencia de tecnología. De otro modo, los acuerdos podrán ser objetados por las autoridades tributarias y considerarse que el pago de las regalías constituye una ganancia encubierta que será sujeta al tratamiento tributario de la misma.

Efectos del registro: Los contratos que no fueran presentados a registro serán válidos y surtirán efectos pero las prestaciones a favor del proveedor no podrán ser deducidas a los fines impositivos como gastos por el receptor y la totalidad de los montos pagados como consecuencia de tales actos será considerada ganancia neta del proveedor.

Por el contrario, si el contrato es inscripto en el INPI, (i) los pagos del licen-

ciatario serán deducibles para el impuesto a las ganancias y (ii) sólo una parte del pago será considerado una ganancia tributable en el país. En consecuencia, los pagos en concepto de regalías se benefician con un tributo menor. Según el caso, el impuesto efectivo puede bajar de 31,5% a 21%. Si Argentina hubiera firmado un Tratado para evitar la doble imposición con el país donde se domicilia del contratante extranjero, las retenciones por impuestos decrecen aún más, no excediendo de 3%, 5% ó 10% según el caso.

2. Export Receivables.

La minería es una de las pocas actividades de exportación que goza de la libre disposición de los producidos de sus ventas al exterior y por ello se encuentra exenta de la obligación de liquidar divisas conforme las normas de control de cambios establecidas por el Banco Central de la República Argentina.

Esto permite que la actividad minera pueda utilizar la estructura "estándar" de un export receivable a los efectos de obtener financiamiento del exterior. Conforme se visualiza en el gráfico siguiente, la estructura de financiamiento descansa en la utilización de una entidad vehículo (generalmente un trust) colocado en extraña jurisdicción. Esta entidad es la que va a obtener financiamiento vía la colocación de títulos en los mercados internacionales de capitales.

El atractivo de estos títulos es que los fondos para su repago van a provenir del producido de las exportaciones de la empresa local. Sin embargo, dichos fondos no van a ingresar al país ya que el exportador va a proceder a ceder los mismos al Trust mediante un procedimiento que permita su calificación como "true sale". De esta forma, es posible aislar eficientemente el riesgo de "convertibilidad" y el riesgo de "transferibilidad" que podrían afectar a los fondos de las exportaciones si los mismos ingresaran al país.

Su utilización en la exportación de productos mineros es posible ya que se trata de commodities que aún cuando no tengan contratos de exportación en firme es posible saber con grado de certeza que los mismos se van a colocar dado la alta demanda de los mismos. De la misma forma, el contar con precios internacionales para dichos commodities, permite verificar los mismos en forma objetiva a los efectos de determinar el valor del "underlying asset" que se utiliza en la securitización

A la luz de las recientes aplicaciones de nuevas retenciones en las exportaciones mineras, el financiamiento vía la securitización de export receivables luce eficiente como herramienta de planificación financiera e impositiva.



Servicios Compass de Argentina S.A
presenta su nuevo Director de Administración y Finanzas

Servicios Compass de Argentina S.A, empresa líder en servicios de alimentación, anunció la designación de Santiago Javier Moure como Director de Administración, Finanzas y Sistemas. Santiago reportará directamente a Gilberto Vasconcelos, Director General de la compañía.

Santiago Javier Moure se desempeñó en los últimos siete años como Gerente Financiero en Día Argentina S.A (Subsidiaria de Carrefour). Anteriormente ocupó diversos cargos en área de Administración y finanzas en Fargo Argentina (The Exxel Group).

"Estamos muy satisfechos con la incorporación de Santiago como responsable del área de Administración, Finanzas y Sistemas de Servicios Compass de Argentina. Tenemos la seguridad de que su experiencia y visión del mercado van a contribuir con el crecimiento y desarrollo de la compañía en Argentina", comentó Vasconcelos.

"Estoy muy contento con esta nueva oportunidad de ser parte de una empresa líder de mercado como lo es Compass Group", señaló Moure. El desafío para esta nueva etapa de la compañía es seguir focalizando nuestros esfuerzos en ofrecer un servicio con los más altos estándares de calidad".

Santiago Javier Moure es Contador Público por la Universidad de Buenos Aires.



2, 3 y 4
de Junio
2010

III Exposición Internacional
San Juan Factor de Desarrollo
de la Minería Argentina

III EXPO
2010

Organizado por
PANORAMA MINERO

Ciudad de San Juan - República Argentina
www.sanjuan-minera.com.ar

ROCKMORE
INTERNATIONAL

Herramientas y Accesorios de
Perforación de Roca

Barrenos integrales - Brocas - Barras de extensión - Cuplas y
Adaptadores - Martillos de fondo - Equipamiento para
perforación con martillo de fondo - Accesorios



Distribuidor en Argentina
Rusconi Hnos.
Garibaldi 241
(7000) Tandil
Tel 02293-422667
www.rusconihermanos.com
aldo@rusconihermanos.com
www.rusconihermanos.com

CLIMAX PORTABLE MACHINE TOOLS, INC.

REDUZCA SIGNIFICATIVAMENTE
EL TIEMPO DE REPARACIÓN

¡Compre ahora y benefíciese inmediatamente con la herramienta portátil in-situ mas poderosa del mundo!

Cada minuto perdido en mantenimiento o reparación representa menos utilidades en la minería, por lo cual, hay que hacerlo rápidamente con la potencia y precisión de las herramientas Climax que se usan in-situ. Haga los trabajos más difíciles en el lugar donde está la maquinaria en tiempo record. Si necesita que le recomendemos la herramienta más adecuada para sus necesidades, llámenos.



Llame a Molinari S.A., Distribuidor Exclusivo

Tel (5411) 4521-2001
Fax (5411) 4522-9199

www.molinari.com.ar

CLIMAX
Portable Machine Tools, Inc.

molinari
"Cuatro generaciones al servicio de la industria"

Alesadoras ▪ Máquinas de Aporte por Soldadura ▪ Frenteadoras de Bridas ▪ Fresadoras ▪ Tornos

Cruz del Sur

Traslada su sucursal de San Juan

Buenos Aires, Agosto de 2009 - Cruz del Sur, una de las principales empresas argentinas prestadoras de servicios logísticos del sector del Transporte de Carga, mudó su sucursal división minera de la provincia de San Juan, con el objetivo de obtener mejores accesos y canales de distribución para acompañar el importante crecimiento de demanda del mercado. La misma comenzó a operar a partir del 24 de agosto y se encuentra estratégicamente ubicada dentro del Parque Industrial de la ciudad.

Tanto las oficinas como el depósito, mantienen la misma estructura que el resto de la red de sucursales que la compañía tiene en todo el país, y continuará brindando servicios de retiro y entregas a domicilio, enlaces interzonales con frecuencias regulares con toda la red, entre otros servicios que Cruz del Sur brinda en esa ciudad desde el año 1998.

Para optimizar el servicio hacia el cliente, se conservan los teléfonos de contacto (0264) 420-1572 / 1647 o vía mail a info-sanjuan@cruzdelsur.com - Dirección: Abraham Tapia 1935 | entre Coria y Callejón Muñoz Lado Sur | San Juan.

Para envíos de cargas generales, se mantiene sucursal San Juan situada en Pedro de Valdivia 850 (Oeste/Capital) y cuyos teléfonos son (0264) 427 3053 directo 422 6240 / 6244 / 6255 o vía mail a:
info45-sjuan@cruzdelsur.com

Continuamos con el compromiso de conseguir la excelencia en servicios y nos seguimos esforzando día a día para cumplir ese objetivo.

CRUZ DEL SUR
Una ventaja competitiva.




anyLink
Telecomunicaciones en donde Ud las necesita
Internet Satelital Banda Ancha
Telefonía Satelital Móvil
Telefonía IP en su operador
3G4N - Internet y Telefonía móvil
Anylink Argentina S.A. - Constitución 3968 - (C1254ABR) - Ciudad Autónoma de Buenos Aires
www.anylink.com.ar - Teléfono (54 11) 6091 2600


MINE TRACK
PARA LLEGAR SIEMPRE
Creamos la cartografía inteligente de su Yacimiento minero
e instalamos la misma en GPS para vehículos.
De esta forma sus conductores y los de sus proveedores
siempre llegarán a destino, aún en condiciones adversas
guiados con pantalla en 2 y 3 dimensiones, sensible al tacto
y audio en varios idiomas
Con alertas de velocidad, contingencias y mucho más ...
ECONOMICE COMBUSTIBLE, MANTENIMIENTO DE SU FLOTA, EVITE ACCIDENTES...
DIGIMAGE ELECTRÓNICA PADRE DUTTO 36 (CP7600)-MAR DEL PLATA-ARGENTINA
TE: 0054-223-4802314 DIGIMAGE@ARNET.COM.AR
N
NW
W
MS
S


oroplata S.A.
PROYECTO CERRO NEGRO
Maipú 255, piso 15 - Tel. 011 4328 5665
C1084ABE Ciudad de Buenos Aires
www.andean.com.au

Roto-pala compacta Sandvik con excepcional capacidad va hacia la mina Bükkábrány

Sandvik Mining and Construction ha completado exitosamente el montaje de la roto-pala compacta, incluyendo el carro de cinta, para la compañía Mátra Kraftwerk G.AG en Hungría. Después de completar la ingeniería de detalle y la fabricación de los componentes principales, la unidad completa (roto-pala compacta incluyendo el carro de cinta) se comenzó a montar a principios de Noviembre. El montaje se llevó a cabo de acuerdo a un exigente calendario de solo ocho meses, con un máximo de 130 personas montando en el sitio de trabajo.



El primer nivel de extracción en las operaciones de la mina Bükkábrány a cielo abierto, comenzarán según lo programado a finales de Junio del 2009 y ambas máquinas comenzarán sus operaciones normales a mas tardar en Septiembre. La nueva unidad incrementará la capacidad de producción y por lo tanto aumentará la producción de lignito en la mina Bükkábrány.

La nueva roto-pala con un peso total de aproximadamente 1,650 toneladas tiene un brazo de 28 metros (92 pies) en el cual se ubica la roto-pala que tiene un diámetro de 12 metros (40 pies). La potencia de salida de la roto-pala, equipada con 16 baldes, es cerca de 1,100 kilowatt – la potencia de salida de toda la máquina asciende a 3,200 kilowatt. La unidad completa (roto-pala compacta incluyendo el carro de cinta) está diseñada para generar una carga de salida de alrededor de 6,700 lcm/h (8,760 lcy/h) o una capacidad anual de 12 millones de metros cúbicos por banco (15.7 millones de yardas cúbicas por banco).

En Julio del 2007, la división de negocio de Manejo de Materiales de Sandvik Mining and Construction, recibió de Mátra Kraftwerk G AG el contrato para el suministro de estas máquinas. La cooperación de Sandvik y la excelente relación con el cliente se remontan a muchos años atrás. En 1986, Sandvik abasteció a este cliente con tres grandes unidades de minería a cielo abierto, una roto-pala, un carro de cinta y un apilador; estas unidades han funcionado con éxito durante los últimos 20 años.

Este proyecto ha sido de gran importancia para Sandvik Mining and Construction. Este ha permitido a la compañía dar un importante paso dentro del sector de la minería Europea a cielo abierto y nuevamente ha demostrado las competencias como uno de los líderes mundiales en suministro de maquinaria para minas a cielo abierto.

FRIBA

TECNOLOGIA

Ingeniería en Climatización y Tratamiento de Aire para Aplicaciones Móviles

Máquinas para Minería, Agrícolas y Civil, Grúas, Camiones, etc.

Coleman Mach



Equipos de aire acondicionado 220V

Webasto



Calefactores y Precalentadores de motor a Gas Oil

Kutsi K



Calefactores por agua

Carter's heating



Precalentadores eléctricos de motores

Av. Pavón 4080/84
(C1253AAY) Bs. As.
República Argentina
Tel.: (54 11) 4924-2117/8
Fax: (54 11) 4921-3676
info@friba.com.ar
www.friba.com.ar

ARGENTMINING

AN EXCLUSIVE SERVICE FOR JUNIOR COMPANIES



ArgentMining es una proveedora de nivel internacional que brinda todos los servicios requeridos para ingresar en el mercado minero argentino.

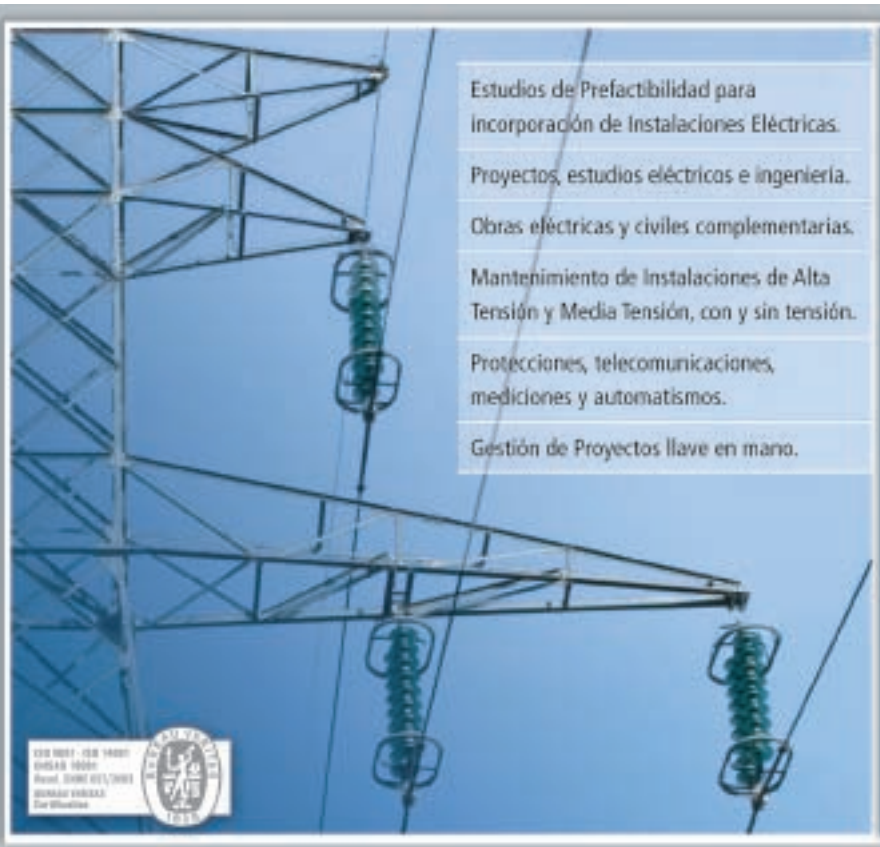
Nosotros sabemos que las fases de PROSPECCIÓN, EXPLORACIÓN Y EXPLOTACIÓN no son iguales.

Nosotros proporcionamos los servicios y el know how que necesitan las compañías junior para optimizar sus resultados económicos, financieros, legales y de riesgos en el desarrollo de nuevos negocios en Argentina.

Por ello ofrecemos:

LEGAL MATTERS – MINING PROPERTIES/PROJECT'S – **ESTABLISHMENT OF A BRANCH** – MINING LAW – PROJECTS EVALUATION – LAND TENURE – GEOLOGISTS & FIELD ASSISTANTS – HUMAN RESOURCES – **ACCOUNTING SERVICES** – ENVIRONMENT REPORTS –

MAIL'S:
Argentmining@argentmining.com.ar
Info@argentmining.com.ar



Estudios de Prefactibilidad para incorporación de Instalaciones Eléctricas.

Proyectos, estudios eléctricos e ingeniería.

Obras eléctricas y civiles complementarias.

Mantenimiento de Instalaciones de Alta Tensión y Media Tensión, con y sin tensión.

Protecciones, telecomunicaciones, mediciones y automatismos.

Gestión de Proyectos llave en mano.

ENERGÍA
al servicio del
DESARROLLO
MINERO

Distrocuyo

Transporte de Energía Eléctrica
Obras y Servicios
en Alta y Media Tensión

Acc. Este s/n Esq. Bonfanti -Rodeo de la Cruz - MENDOZA Tel. +54-261 4910700 - Fax. +54-261 4910710 www.distrocuyo.com



Acuerdo nacional

Acuerdo con Jujuy impulsa Programa de Gestión Ambiental Minera

Recientemente la firma de un importante convenio entre el gobierno nacional y la provincia de Jujuy sirvió para lanzar del primer Programa de Gestión Ambiental Minera (GEAMIN), por el que se prevé invertir alrededor de 80 millones de pesos para realizar acciones en torno al saneamiento y desarrollo minero sustentable en el país.

La rubrica se concretó en la Casa de Gobierno de la capital jujeña entre el secretario de Minería de la Nación, Jorge Mayoral y el gobernador de Jujuy, Walter Barrionuevo, quienes acompañados de ministros, autoridades locales y mineros, esbozaron los alcances del compromiso que para la provincia norteña significarán 10.800.000 pesos.

El salón Blanco de la Casa de Gobierno de Jujuy fue el escenario que se colmó de mineros, funcionarios y referentes de la actividad invitado para presenciar el compromiso de complementación, colaboración y gestión asociada que permita desarrollar el programa de Gestión Minera Asociada GEAMIN.

“Este convenio es un programa de una parte de la Secretaría de Minería de la Nación, de Gestión Ambiental Minera, tiene más en cuenta las previsiones, los recaudos, las cosas que tiene que hacer el Estado para que la actividad minera no deje, cuando cese la actividad cosas indeseables que puedan afectar a la gente”, declaró el gobernador jujeño al respecto. Aclaró por ello que este programa apunta a” la remediación de pasivos ambientales”, por lo que uno de los puntos específicos y la importancia del programa radican en que “la remediación de todos los residuos que existen en Abra Pampa”.

No obstante Barrionuevo aseguró que el sector privado conoce los términos del acuerdo y que se enmarcan en las obligaciones del Estado, por lo que consideró que seguramente habrá colaboración, destacando que ya la hubo cuando “en el primer traslado de las escorias de Abra

Para un problema difícil, una solución sencilla

ENVIROPEEL



FRENE LA CORROSIÓN
EN FORMA INMEDIATA

ENVIROPEEL Caparazón termoplástica que sella y protege todo tipo de piezas, componentes y equipos. Contiene un inhibidor que frena el proceso de corrosión. Se aplica en estado líquido y solidifica casi instantáneamente. Protege contra la humedad, polvo y contaminantes. Aísla y protege componentes sensibles. Fácil de aplicar. Se pela y se saca con facilidad, se recicla y se vuelve a utilizar.

Beneficios:
- Frena la corrosión en todas sus formas.
- Poco requerimiento en la preparación de superficies.
- No tóxico, sin VOC´s.
- Aislante eléctrico.
- Larga vida útil.
- Reducción de desgaste en piezas móviles.



Caparazón Termoplástica
Eje almacenado durante tiempo a la espera de ser utilizado. Al pelarlo está como nuevo.

Aplicaciones en:
- Bridas y válvulas.
- Cajas de rodamientos y engranajes.
- Ejes y poleas.
- Tableros eléctricos.
- Repuestos almacenados.

Industrias:
Minería.
Petróleo, On-Shore y Off -Shore.
Refinerías. Cementera.
Química y Petroquímica.
Siderúrgica. Naval.
Puentes y Muelles.

LAIKEN

Laiken SA / División Coatings de Alta Performance
Av. Ramón Carrillo 332. (C1275AHH), Bs. As, Arg.
Tel.: (5411) 4304 0111 - Fax: (5411) 4305 6785
E-mail: coatings@laiken.com.ar
www. laiken.com.ar

ZONAS DISPONIBLES PARA DISTRIBUIDORES

TELSMITH
an Astec company





MAS EQUIPOS
MAS SOLUCIONES

BTI BREAKER TECHNOLOGY, LTD.

ASTEC MOBILE SCREENS

KPI-JCI ASTEC COMPANIES

OSBORN

CPI S.A

(011) 4328-5814/ 8379
www.cpiequipos.com

Pampa, la Cámara Minera tuvo activa participación. Seguramente va a seguir siendo así", precisó Barrionuevo. Dijo que se trata de un accionar conjunto entre nación y provincia, que apunta al desarrollo armónico de la actividad, generando oportunidades para todos con una conciencia ecológica, ambiental y sustentable.

En tanto el director de Minería de Jujuy, Martín Sánchez expresó que en este sentido que estos trabajos en Metal Huasi se vienen realizando desde hace dos años, con la participación de servicios de la nación para realizar mediciones, y el esfuerzo del gobierno provincial y otros actores. Por ello aclaró que "en los próximos 60 días podrían comenzar las nuevas tareas enmarcadas en el convenio firmado, al que anteceden trabajos realizados por la Nación, con esfuerzo provincial, la Cámara Minera de Jujuy, y la empresa Minera Aguilar, en la ex fundidora Metal Huasi".

Dijo que queda por hacer el saneamiento del barrio 12 de Octubre, el recubrimiento con otro tipo de manto, y realizar un seguimiento de cada uno de los procesos evolutivos de cada una de las comunidades involucradas.

Por otra parte Sánchez aseguró que ya estaría delimitados los pasivos ambientales, por lo que considera que el convenio supone un inicio de un tratamiento amplio y ambicioso de los pasivos que quedan en el rubro minero.

El programa había sido gestionado por el organismo minero nacional en 2004 ante el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) tendiente a financiar con más de 80 millones de pesos las acciones tendientes al fortalecimiento de la gestión ambiental sustentable en el sector productivo minero nacional.

Barrionuevo agradeció la gestión cumplidas por el ingeniero Mayoral a favor de la provincia y ratificó la voluntad del Estado de complementar las políticas de remediación ambiental en materia de producción minera. Lo hizo recordando que se trata de la continuidad de una política que delineaban desde el 2003, que tuvo continuidad con el ex gobernador Eduardo Fellner, y que continúa actualmente. También agradeció el fortalecimiento institucional de la unidad ambiental, en materia de recursos humanos y el sistema informático que tendrá, que entiende es un eslabón más entre lo que se hizo y queda por hacer.

En la presentación del acuerdo participaron también los ministros provinciales de Producción y de Desarrollo Social, Hugo Tobchi y Liliana Domínguez, la senadora nacional Liliana Fellner, el director de Minería de la provincia y presidente del Consejo Federal Minero (COFEMIN), Martín Sánchez. También lo hicieron intendentes de los municipios puneños donde se desarrolla la actividad minera de la provincia, además de legisladores locales, representantes de empresas mineras y del Servicio Geológico Minero (SEGEMAR), y trabajadores mineros.



Compromiso con Jujuy

El funcionario de minería nacional, Jorge Mayoral explicó que el convenio para la provincia supondrá una inversión de poco menos de 11 millones de pesos, distribuidos en cuatro subcomponentes diferentes, y que en Jujuy apunta a realizar trabajos de evaluación, obras y remediación de los pasivos de la ex fundición de Metal Huasi, del departamento de Abra Pampa.

Por ello ponderó también la tarea y el compromiso del gobierno jujeño, en la palabra del gobernador con el municipio de Abra Pampa en relación a las ex escombreras de Metal Huasi, por la que se había comprometido en el inicio de las sesiones legislativas del año pasado a llevar adelante la tarea de mitigación y remediación. Aclaró por ello que "el 23 de diciembre del año que pasó se cumplió con el grueso del sacado de esas escombreras. Estamos llevando adelante ahora la tarea de sofisticación, para mitigar toda esa zona que había sido un largo reclamo de habitantes de la localidad", aseguró.

Sostuvo que por ello actualmente se está llevando adelante el análisis y evaluaciones de la mitigación de esta tarea, a la que se agrega el fortalecimiento institucional en términos de equipamiento y capacitación, para la administración minera de la provincia.
En este sentido aclaró que, mediante un convenio con el Ministerio de la Producción, también prevén Realizar un relevamiento a través del órgano minero para trabajar con la actividad ladrillera. También habrá un relevamiento de viejos pasivos ambientales de actividades mineras anteriores y un informe de líneas de base ambiental que serviría para que en aquellos lugares con potencialidad para la actividad minera, las autoridades puedan utilizarlas para el monitoreo de las tareas que se realicen.

Los fondos para Jujuy también servirán para fortalecer la Unidad de Gestión Ambiental jujeña (UGAM) mediante capacitación, asistencia técnica y tecnológica tendiente a la especialización para la evaluación de los informes de impacto ambiental, control y monitoreo de las operaciones mineras de la provincia.

GEAMIN incluye también la generación de información ambiental de base en el área de influencia del Distrito provincial minero de las minas Concordia – La Poma para monitorear el desarrollo de futuras actividades productivas y la asistencia a pequeños y medianos productores mineros y


III EXPO 2010
III Exposición Internacional
San Juan Factor de Desarrollo de la Minería Argentina
Reserve su stand: plyons@panoramaminero.com.ar
2, 3 y 4 de Junio 2010
Gold Sponsor
Major Sponsor
Sponsors
Adherentes
Organizado por
PANORAMA MINERO
(54 11) 4952-1117 / 6097// 4953-1449
eventos@panoramaminero.com.ar
informes@panoramaminero.com.ar


RADIO COM
ICOM
KENWOOD
MOTOROLA
El Universo de las Comunicaciones
www.radio-com.net
Distribuidor Oficial de Pértigas Safe Wipe
Av. Ignacio de la Roza 766 Este
Tel. 54 264 420 40 30/60 Fax 54 264 427 7272
SAN JUAN - ARGENTINA

ladrilleros de la región, entre otras acciones. Luego expresó su apoyo a la provincia de Jujuy, asegurando que acompañará en seguir desarrollando la inversión, la naturaleza, el crecimiento del sector "y seguir produciendo hechos positivos que redunden en la calidad de vida de la gente y en beneficio de las oportunidades que necesitan nuestro hermanos nacidos en los lugares más olvidados En torno a los avances del acuerdo con Chile, en el marco del tratado minero binacional, destacó la reunión prevista para finales del pasado mes donde se atenderían las circunstancias de los órdenes tributarios de ese proyecto.

Adhesiones y estudios

Uno de los invitados presentes e intendente de Valle Hermoso Córdoba y presidente de la Red de Municipios Mineros, Jorge Caserío, se refirió al convenio firmado considerando que tiene un objetivo fundamental. Expresó que "no puede ser que el medioambiente esté en contra de la minería, sino que tienen que ser dos actividades que trabajen paralelamente. No podríamos estar en este edificio que está hecho con ladrillos, con estructuras metálicas y de una producción que en realidad en minera, tampoco podríamos tener un ambiente malo, lo bueno es poder llegar a coordinar lo que necesitamos los argentinos", dijo.

Representando a 610 municipios del país vinculado a la actividad minera y ladrillera, y luego de conformarse hace un año y medio, explicó que trabajan capacitando y difundiendo entre la gente que en el caso de los ladrilleros, debe organizarse y asociarse en cooperativas para poder trabajar. Dijo que están enfocados en los polos ladrilleros porque necesitan asociarse para poder ser competitivos.

El convenio, fue firmado entre el gobernador de Jujuy, Walter Barrionuevo y el secretario de Minería de la Nación, Jorge Mayoral, junto a los ministros de Producción Hugo Tobchi, de Desarrollo Social, Liliana Dominguez, la senadora Liliana Fellner, intendentes de Abra Pampa y otros funcionarios.

-Presenciaron la firma del convenio autoridades de minería, de la Universidad Nacional de Jujuy, de la Cámara Minera, de empresas mineras locales, de SEGEMAR, AOMA, y municipios mineros de Jujuy.

-El gobernador jujeño y el secretario nacional saludaban a los mineros de Mina Pirquitas y Los Tilianes, quese encontraban presentes, además de los referentes de las empresas Mina Aguilar, Mina Pirquitas, Los Tilianes y otras.

-El intendente de Valle Hermoso, Córdoba y presidente de la Red de Municipios Mineros, Jorge Caserío.

Por otro lado, uno de los actores que intervinieron en las tareas de estudio en Metal Huasi fue el Servicio Geológico Minero (SEGEMAR) que estuvo representado por el geólogo Rolando Cabrera, quien participó del acto acompañado del referente de la delegación Jujuy Rufino Rojo, y explicó la tarea realizada. Dijo que desde la entidad nacional trabaja con un equipo local en un proyecto de medición de material particulado en suspensión de aire en Catamarca, La Rioja y en Abra Pampa, Jujuy. En torno a los pasivos de Metal Huasi la tarea lleva dos años y medio, y siete campañas con informes parciales, y el objetivo es realizar cuatro mediciones por año en las distintas estaciones del año.

Precisó que las muestras se llevan a los laboratorios, se pesan y determinan cuantitativa y cualitativamente la composición, apuntando a determinar la calidad de aire ambiental en la localidad. Con el programa lanzado se prevé continuar trabajando en Abra Pampa, y dar continuidad en el proyecto, que también incluirá ahora al barrio 12 de Octubre.

En ese marco se leyó la adhesión del Secretario de Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable de la Nación, Homero Bibiloni, quien expresó en una visiva que mediante la puesta en marcha del Programa GEAMIN se abre una nueva instancia política e institucional con la que se daría respuesta a la demanda de diversos sectores sociales respecto de las variables ambientales en los procesos productivos. Al referirse al caso de la minería, aseguró que esto "cobra especial importancia dado que, en muchos casos resulta un motor clave y un protagonista principal del desarrollo económico provincial". Finalmente comprometió su apoyo para todo lo que la Secretaría de Minería de la Nación requiera desde el punto de vista técnico, político e institucional para el desarrollo de la actividad minera.

De esta manera Jujuy adhirió expresamente al Plan Minero Nacional y el compromiso de acompañar y compartir el esfuerzo que la Nación está realizando para prever al sector público minero programas y capacidades para un desarrollo minero sustentable.



VENTILADORES PARA TUNELES & MINAS

Para la ventilación auxiliar subterránea de minas y para los trabajos de perforación de túneles, CIRIGLIANO produce ventiladores axiales bietápicos a contrarrotación y monoetápicos.
Su diseño compacto ocupa poco lugar y permite su acoplamiento directo al conducto. Su tamaño reducido permite colgarlo directamente de la pared del túnel.
Un amplio surtido de ventiladores proporcionan los medios para hacer frente a gran diversidad de presiones.
Las características de funcionamiento son similares a los ventiladores axiales normales.
La empresa provee también, ventiladores aptos para la ventilación principal, axiales y centrífugos.

VENTILADORES AXIALES



DESDE 1920 HACIENDO INDUSTRIA ARGENTINA

CIRIGLIANO
INGENIERÍA EN VENTILACIÓN
www.cirigliano.com.ar

BORGES 1051 / TEL 02362-421921-426387 / JUNÍN BS AS
AV. BELGRANO 3756 / TEL 011-49326773-49573989 / BS AS / ARGENTINA

Neumáticos Guido López
30 años

Av. Rivadavia 17332 - (1708) Morón
Teléfonos: 0810 999 1124 // 011 4489 1148 (Lin. Rot.)
E-mail: ventas@guidolopez.com
mariolozano@guidolopez.com
Cel: 011-1566006404
www.guidolopez.com

OTRA ALTERNATIVA EN NEUMÁTICOS MINEROS

DURATread®
www.duratread.com

Sucursales en: • MORON • CAPITAL • VILLA MARTELLI • MERLO • AZUL • OLAVARRIA

(RADIALES Y CONVENCIONALES)
STOCK EN ZONA FRANCA PERMANENTE PARA NACIONALIZAR BAJO REGIMEN MINERO
RIN "33" 45" 57" L3 L4 L5 (Cargadores)
Aros diametro "25" "33" "49" "51" "57" "63" E3 E4 (Volquetes)

NEUMÁTICOS PARA USO EN CANTERAS
(RADIALES Y CONVENCIONALES)

COORDINAMOS STOCK DE ACUERDO A SUS NECESIDADES



Tyre Protector International
Protector sellante de neumáticos mineros y para usos múltiples
www.tyreprotector-lasamericas.com

olmec
OLMEC Criques especiales hasta 70 toneladas

ItalEQUIP
Ital-Equip maquinarias
Armadoras - Alineadoras - Balanceadoras

Jujuy

Escuela de Minas y Universidad Nacional de Jujuy

Crearon tecnicaturas en minas para colegio secundario en Jujuy

La preparación de técnicos calificados en Jujuy ya está en marcha, luego de la implementación de tecnicaturas paralelas en la Escuela de Minas "Horacio Carrillo" de la capital jujeña, que espera contar con los primeros técnicos en minas el próximo año, para lo cual se destinó más de un millón de pesos.

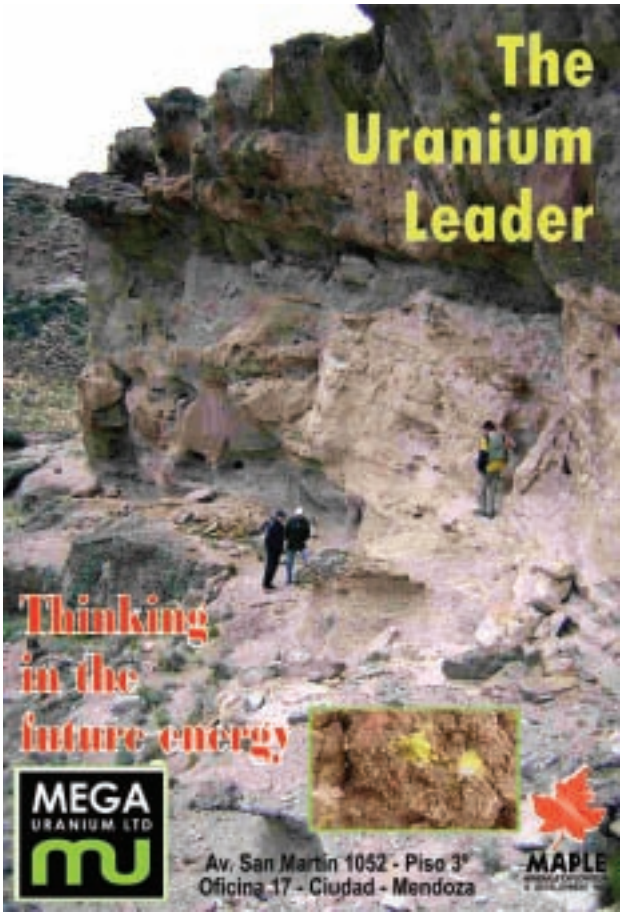
Se trata de tres tecnicaturas de cursado paralelo al nivel secundario, implementadas en este ciclo lectivo en la Escuela de Minas "Horacio Carrillo", impulsada por la Universidad Nacional de Jujuy (UNJU), que se destinó más de un millón de pesos, por lo que ya comenzó a ampliar su edificio para atender estos cambios.

Con ello se busca prepararlos para una salida laboral inmediata, y dotarlos de conocimientos que puedan ser reconocidos luego, en la prosecución de carreras afines, mientras se espera que egresen en el 2010 los primeros técnicos.

"En general ha salido muy bien la implementación. Estamos contentos y concientes de los ajustes que vamos a tener que hacer, porque nos falta implementar un año", afirmó la directora de la Escuela




Turbodina
Garrett
TURBODINA BRINDANDO SERVICIO Y
VALOR A LA MINERIA ARGENTINA
40 años en el mercado de turbocompresores
Reparación y servicio a todas las marcas de turbos
Representante Exclusivo
Garrett®
by Honeywell
Representante Exclusivo
KTS
Kawasaki
Turbo System
Garrett es la marca que Caterpillar monta en sus motores
Una línea completa para cada uso y necesidad
Máquinas Viales, Motores estacionarios, Compresores de Gas y Grupos Electrógenos
Línea Camiones, Ómnibus, Tractores y Cosechadoras
Línea Automóviles, Pick-up y Utilitarios
Panamericana Km 29,500 El Talar (1618) Bs. As.
Tel: 011 4006 9200 Fax: 0 800 122 0800
www.turbodina.com.ar / E-mail: info@turbodina.com.ar


The
Uranium
Leader
Thinking
in the
future energy
MEGA
URANIUM LTD
Av. San Martín 1052 - Piso 3°
Oficina 17 - Ciudad - Mendoza
MAPLE


Producción minera argentina:
por ferrocarril, al puerto y al mundo
6597
NCA
Transportamos la producción
convirtiéndola en riqueza para el país
Av. Alberdi 50, Rosario, Santa Fe. Tel.: (0341) 437-6561/64
E-mail: info@nca.com.ar / www.nca.com.ar
NCA
Nuevo Central Argentino S.A.
El ferrocarril de la producción

de Minas Graciela Leticia Medardi, reconociendo que había que ajustar algunos puntos.

La implementación de las tecnicaturas supone formar técnicos mineros y químicos, y se incorporó este año, y en articulación con la Facultad de Ingeniería, se sumó la tecnicatura en informática. La tecnicatura en minería es requerida para formar personal calificado en virtud de proyectos mineros de gran envergadura como Mina Pirquitas, que acaba de lanzar su actividad productiva o la más antigua como Minera Aguilar.

En este caso al igual que en química, se pretende avanzar en el tratamiento y articular con la UNJU de modo que también se les reconozca un trayecto para la tecnicatura universitaria en minas, en ingeniería química o bromatología en la facultad de Ciencias Agrarias.

Mientras la tecnicatura que apunta a informática surgió con la idea de realizar una formación que les habilite a cursar la carrera de Analista programador universitario de la Facultad de Ingeniería de la Unju, a partir del segundo año, por entender que el primero estaría cursado. Se entonces a que se modifique la misma de modo que puedan cursar de ese modo, dos años de la carrera de programador



Graciela Leticia Medardi, directora de la Escuela de Minas "Horacio Carrillo", dependiente de la Universidad Nacional de Jujuy



Alumnos que estudian con el nuevo proyecto implementado para formar técnicos mineros y en otros rubros.

de forma que al egresar sigan sólo un año y cuenten con un título universitario que les permita trabajar, con solo 19 años.

Actualmente estudian con ambos planes de estudios, el del año pasado y este nuevo, luego que el Consejo Superior aprobara su implementación en este periodo, dejándose atrás el sistema de EGB 3, mientras ahora cuentan con un ciclo básico de primero a tercer año.

En el ciclo superior, de los tres años con que cuentan, se implementó el primero y segundo, con lo cual el próximo año se implementará el tercero, y a finales del 2010 egresaran los primeros técnicos mineros y químicos.

Las tecnicaturas en marcha incluyen también cambios para los docentes que pasaron de trabajar por horas cátedra a hacerlo por cargos además de las mencionadas horas extracurriculares, que destinan para formular proyectos que permitan obtener créditos a los alumnos. Sucede que los alumnos del ciclo básico tienen que reunir a lo largo de los tres años 30 créditos, que en el ciclo superior se denomina “prácticas profesionalizantes”, que son consideradas en la normativa nacional.

Construcción de la ampliación de la Escuela de Minas





NEGOCIOS SOBRE RUEDAS

EXPO UTILITARIOS

EXPO AUTOBUS

EXPO TRANSPORTE

7ma Exposición Internacional de Equipamiento y Tecnología del Autotransporte de Carga

25 al 28 Noviembre 2009

14 a 21hs - La Rural - Predio Ferial de Buenos Aires

Patrocina

FADEEAC

Auspician

Celadi

Community Link

deNeXos

Organiza

EXPOTRADE

CONTACTO: (54 11) 4779-5300 - transporte@expotrade.com.ar - www.expotransporte.com.ar



Inauguraron planta de industrialización de la sal extraída por salineros

Se inauguró recientemente en las Salinas Grandes, departamento jujeño de Tumbaya, una Planta de Sal, que permitirá dar valor agregado a la que extraen de ella para comercializarla como producto para uso ganadero y consumo humano, con fondos diversos organismos y ONG's, por 2.500.000 pesos.

La iniciativa fue del Ministerio de la Producción del gobierno provincial y de la Cooperativa de Mineros de Salinas Grandes, de la zona homónima ubicada a 190 km de la capital jujeña.

Santuario de Tres Pozos y Pozo Colorado, que serán beneficiados con la primera etapa de esta planta que se construyó recientemente con fondos del Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de la Nación 316.730 pesos, y la sumatoria de otros montos del Instituto Nacional de Economía Social (INES) de 200.000 pesos y del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación, de 189.882 pesos, entre otros montos.

"Tiene como objetivo llegar a la producción industrial de sal para consumo animal y luego para consumo humano", precisó el director de Minería de la provincia, Martín Sánchez en relación al proceso industrial que se prevé realizar para lograrlo.

Es que hasta entonces la producción artesanal se comercializaba a granel, con el trabajo de salineros organizados en cooperativas originarios de los mencionados pueblos que a diario trabajan en las salinas manualmente en la extracción con palas y picos, cuya tonelada se vendía a bajos precios a Salta, Tucumán y Paraguay.

Con la planta se prevé reemplazar el pan de sal comercializado actualmente, cortado de la superficie endurecida del salar, por un pan de sal reconstituid, destinado al consumo

2DO SALON INTERNACIONAL DE LA INDUSTRIA MINERA

SIMINERA 2009

UN COMPROMISO CON LA MINERIA,
LA COMUNIDAD Y EL MEDIO AMBIENTE

11 · 12 · 13 · 14
Noviembre 2009
SAN JUAN • ARGENTINA

SIMINERA

LA MEJOR OPORTUNIDAD PARA SER PROTAGONISTA DE LA ACTIVIDAD MINERA.
RESERVE SU STAND

MAYOR DINAMISMO

RONDAS DE NEGOCIOS

Inscribase y participe de esta actividad desarrollada por CASEMI-FUNDACIÓN EXPORTAR para cerrar nuevos negocios.

ÁREA DINÁMICA

Espacio interactivo a disposición de los expositores para demostración de maquinaria de diferentes rubros y marcas.

CICLO DE CAPACITACIÓN LABORAL

Talleres de capacitación laboral destinados a la comunidad.

CICLOS DE CONFERENCIAS TÉCNICAS

Todos los ejes temáticos escenciales de la industria minera dictadas por reconocidos empresarios y grandes referentes del sector.

MUSEO PARTICIPATIVO MINERO

Espacio de interacción con la sociedad para dar a conocer laincidencia de la minería en la vida cotidiana de las personas.

SIMINERA, la única exposición en nuestro país
al servicio de la industria minera.

www.siminera.com.ar - Tel.: (011) 4328-5886 - info@siminera.com.ar

ORGANIZA EXPOSIUM América Latina CASEMI

AUSPICIA

animal, evitando de esta forma el impacto ambiental negativo que produce el corte de la capa salina, que tarda aproximadamente 40 años en regenerarse.

Se dejaría de lado el cortando de panes de sal para consumo animal que degradaría el recurso, por otro de raspado con la incorporación de un aglomerante que usará como materia prima la sal de raspado (sal industrial) comercializada actualmente a granel, a 30 pesos por Tn. Permitirían así formar panes realizados de acuerdo a la raza animal a la que va destinada, enriqueciéndola con potasio, fósforo, entre otros según el tipo de ganado al que se destine, bovinos o caprinos.



Salinero Alfonso Lamas

La incorporación de valor agregado a la materia prima, permitirá fortalecer la economía local, constituir una fuente laboral y evitar la emigración de pobladores puneños.

El referente del proyecto del Servicio Geológico Minero (SEGEMAR), Ricardo Parra explicó que se invirtió en construcción la planta de sal para uso ganadero, que incluye el equipamiento y el galpón de la misma; compra de tres remolques de 6 toneladas cada uno para el transporte de sal; adquisición de equipo de seguridad y ropa de trabajo para 61 personas. También se utilizó para capacitación en asociativismo, economía social y desarrollo local; en Aditivado de panes de sal; y en normas ISO 9000-2000, con lo cual esta etapa del Proyecto Integral lleva implícito un aporte comunitario a la fecha de 52.000 pesos, y se estima que a fines de 2009 se finalizará con esta.

Además a fines de marzo de 2009, se recibió un subsidio del Instituto Nacional de Economía Social (INES) de 200.000 pesos, que se destinó de acuerdo al proyecto, a la compra de una pala cargadora de 2,1 metros cúbicos de capacidad de balde.

El aporte comunitario, de la Cooperativa fue en este caso de 50.000 pesos, cuyo equipo se encuentra actualmente en producción, usado para carguío de mineral.

En mayo de 2009 por un subsidio del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación, de 189.882 pesos, se destinó a la compra de un autoelevador, un grupo electrógeno de 75 kVA, ropa de trabajo y herramientas manuales para 43 personas. En este caso el aporte comunitario por parte de La Cooperativa fue de 1.900 pesos.

El lanzamiento

El lanzamiento se realizó frente a la planta encabezada por el secretario de Desarrollo Productivo, Héctor Pérez , quien representara al Ministro de Producción, Hugo Tobchi, el Director de Minería y Recursos Energéticos, Martín Sánchez, el Director de Desarrollo Industrial y Comercial, Adrián Lipchak y la Jueza de Minas, Cristina de Durruty. Entre ellos también se encontraba el referente comprometido con el proyecto, y presidente de la Cooperativa Salinera, Alfonso Lama, y el técnico del Servicio Geológico Minero Argentino (SEGEMAR) quien fuera uno de los impulsores del mismo, Ricardo Parra.

El director de Minería, Martín Sánchez explicó que acompañan una iniciativa importante que implicó un proceso sinérgico entre nación, la provincia y hasta Cáritas Diocesana, con quien firmaron un convenio, proyecto que beneficiará así a 76 trabajadores salineros.

“El salto cualitativo y cuantitativo que estas comunidades tendrán será muy importante: esto es un foco de trabajo genuino que viene promoviendo el Gobierno Provincial, y que también podrá adaptarse a un proyecto turístico ya que en un costado tenemos el Volcán Tuzzle y al otro costado el Cerro Chañi, donde son ellos los único propietarios”, aseguró el funcionario de minería.

En tanto el presidente de la Cooperativa Salinera, Alfonso Lamas afirmó que es algo que recién se inicia. “Ahora empiezan a abrirse las puertas para jóvenes de Tres Pozos, Pozo Colorado y alrededores, para que dependan de los minerales que tenemos aquí”, precisó el referente ponderando el proyecto;“con estos fondos podremos usar máquinas,



V Congreso Internacional de Legislación de Minería, Hidrocarburos y Electricidad

Lima, 12 y 13 de noviembre de 2009

Crisis Mundial: Lecciones y Oportunidades

Destacados conferencistas



Antonio Brack
Ministro del Ambiente

Sesión Plenaria: Industrias Extractivas y Medio Ambiente



Abelardo De la Torre
Jefe. Autoridad Nacional del Agua – ANA

Sesión Plenaria: Recursos Hídricos



Constanza De la Riva
Tax Manager, South America, Xstrata Copper - Chile

Sesión Plenaria: Tributación y Mecanismos para promover la Inversión



Pedro Pablo Kuczynski
Ex Primer Ministro Economía y Finanzas

Sesión Plenaria: Crisis Económica y sus Lecciones

Sea partícipe de nuestro Congreso

Aproveche la tarifa promocional **INSCRÍBASE CON ANTICIPACIÓN!!!**

INSCRIPCIÓN	Hasta el 09.10.09	A partir del 10.10.09
Asociados INDEMIPE	US$ 200	US$ 300
No Asociados INDEMIPE	US$ 250	US$ 350

Organiza

Instituto Nacional de Derecho de Minería Petróleo y Energía

Promueven

Sociedad Nacional de Minería Petróleo y Energía

Perú Ministerio de Energía y Minas

Patrocinador

Cementos Lima S.A.

Auspiciadores

Buenaventura

petroleo - energia gas&negocios

SOUTHERN COPPER

Colaboradores Estudio Rubio, Leguía, Normand & Asociados Sociedad Civil • Sociedad Minera Cerro Verde • YANACOCHA

Auspicio en Comunicaciones Desde Adentro • Horizonte Minero • MINERIA & MEDIO AMBIENTE • PANORAMA MINERO

Informes e Inscripciones

Stimulus Mariscal Sucre 183 Of. 201 - Lima 18
E-mail: congresolegislacion@stimulus.com.pe

Telf.: (51 1) 421 0400 anexo 232
Fax : (51 1) 222 0943

Sede **Swissotel**

www.indemipe.com

cargueros de camiones, y amontonar la sal que tanto nos hacía falta", afirmó.

Sucede que la población de Santuario de Tres Pozos reconoció la labor esforzada de los salineros, quienes desde hace más de dos décadas aspiraban a concretar este proyecto, que ahora se cristalizará con grandes beneficios.

Es que los objetivos del proyecto suponen aumentar el valor agregado de la sal de cristalización comercializada actualmente a granel, en aproximadamente un 1.511 %; aumentar el valor agregado de la sal de raspado o industrial, comercializada actualmente a granel, en aproximadamente 2.233 %. También se pretende duplicar la producción de sal de piletas de modo de alcanzar 12 mil toneladas anuales de sal de cristalización; y capacitar a las organizaciones para afrontar nuevos desafíos del mercado.

La concreción de la planta supone un requerimiento expresado por las comunidades desde el 2006 a la Dirección Provincial de Minería, de modo que desarrolle un Proyecto tendiente a la "incorporación de valor agregado" a las materia primas producidas por La Cooperativa salinera. Dicho organismo pidió apoyo técnico al Servicio Geológico Minero Argentino (SEGEMAR) de modo que se formó un equipo de trabajo de ambos organismos junto a la Cooperativa para desarrollar el proyecto integral que ahora se cristaliza en su primera etapa.

La planta prevé incorporar otras etapas, para la producción posterior de sal para consumo humano, por lo que se pretende diseñar y construir una planta de secado, molienda, clasificación y envasado de la sal obtenida por cristalización en piletas. Así se prevé obtener sal fina corrediza, entrefina y gruesa; previa incorporación de yodo como yodato de potasio; los productos se envasarán en cajas de cartón o bolsas de polietileno, y se destinaran al consumo interno.

A corto plazo, las acciones previstas por la Cooperativa, tras la inscripción en el Programa "Marcas Colectivas" del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación, es de impulsar el packing y comercialización de los nuevos productos derivados de la sal.

También están formulando un proyecto para la construcción de mil piletas en forma mecanizada, por 2.000.000 de pesos aproximadamente.

Tramitan además un crédito de 35.000 pesos con el ex Programa Social Agropecuario (PSA) actual Subsecretaría de Agricultura Familiar, para usarlo como capital de Trabajo.

BRONS & SALAS

ABOGADOS

Maipu 1210 Piso 5º
C1006ACT Buenos Aires
República Argentina
+ 54-11-4891-2700
www.brons.com.ar

ASOCIACIÓN ARGENTINA DE INGENIERÍA SANITARIA Y CIENCIAS DEL AMBIENTE

Seminario Ambiente y Minería

Organiza:	AIDIS Argentina – División Residuos Sólidos (DIRSA)
Coordina:	Lic. Daniel Marconi
Fecha:	27 y 28 de octubre de 2009 - 09:00 a 18:00 hrs.
Sede:	AIDIS Argentina – Av. Belgrano 1580 3º Piso – Buenos Aires
Informes e inscripción:	AIDIS Argentina – Av. Belgrano 1580 3º Piso – Buenos Aires. Tel.:(54 11) 4381-5832 o 4381-5903. Email: aidisar@aidisar.org – http://www.aidisar.org.ar
Arancel:	Socio de AIDIS Argentina: $ 180 / No Socios: $ 250 Estudiantes de grado $50 (cupo limitado)
Perfil de los participantes:	Técnicos especialistas de empresas mineras, ONG´s,, Consultores, Profesionales del sector, Universidades, Técnicos de Gobierno (Municipalidades, Organismos de Minería y Medio Ambiente, etc.).

Programa

1. **Derecho Minero y Ambiental. Normativa Argentina:** Conjunto normativo minero y ambiental.
   Disertante: *Gorbato Abogados.*
2. **Estudios de Impacto Ambiental en Minería. Estudio de caso.**
   - **Estudios de línea base y evaluación de impacto ambiental en proyectos mineros. Conceptos de experiencia en exploración, operación cierre de mina.**
     Disertantes: Ambiental SRL Ing. en Minas Elena Alonso, Lic. Jorge Porchile, Lic. Rafael Silva, Dr. Carlos Adlerstein
   - ***Aplicaciones de Hidrogeología en Minería*** *- Duración: 30 min.*
     Disertante: Rizzo Associates Argentina S.A.
   - **Estudios Ambientales de base en la zona Sur del país -PASMA II.**
     Disertante: IATASA – Ing. Jorge Marcolini
3. **Exploración minera.** Métodos de exploración e impactos ambientales de los mismos. Métodos de detección de posibles problemas ambientales antes, durante y post actividad minera.
   Disertante: a confirmar
4. **Relaciones con la comunidad.** Estrategias de comunicación para la instalación de un proyecto minero. Relaciones con la comunidad. Comunidades aborígenes y las problemáticas para desarrollar los proyectos mineros dentro de estas comunidades. Planteo de alternativas. Audiencias públicas. Marco socio-económico. Impactos en la comunidad. Manejo de crisis. Estudio de casos.
   - **Los conceptos de la gestión ambiental y social comunitaria, en el área de influencia de proyectos mineros, experiencias en distintas regiones del país**
     Disertantes: Ambiental SRL. Ing. María Leonor Azagra, Prof. Ana María Zerboni, Lic. Ricardo Apaolaza
   - **"Relaciones con la comunidad" exponiendo un tema integral que abarque desde el abordaje de una agenda de Sustentabilidad hasta Cuestiones Sociales.**
     A confirmar
5. **Explotación minera.** Procesos de la minería metalífera.
   Disertante: A confirmar
   - **Contaminación Ambiental y su Riesgo Toxicológico**
     El problema del cianuro y otros químicos utilizados en la actividad minera (Cubriendo distintos aspectos, desde lo operativo-técnico del problema y su prevención y atención, hasta las consideraciones toxicológicas en la evaluación del impacto ambiental)
     Disertante: UNSAM (Univ. Nac. San Martín) Ing. Daniel A. Méndez, incidentes químicos. Dra. Susana García, presidenta de la Asociación Toxicológica Argentina, funcionaria en el MSAL de la Nación y docente en la especialización, en temas de evaluación de riesgo toxicológico.
   - **Medidas preventivas de la contaminación. (Sistemas de impermeabilización).**
     Barreras Impermeables
     Disertantes: Eco Care S.A.
   - **Gestión sustentable del Agua.**
     Gestión sustentable del agua. Tratamiento de efluentes mineros.
     Disertante: DESLER S.A.
   - **Manejo de la energía. Ahorro de energía, combustibles, etc. Estudio de caso.**
     Ahorro energético" y "Eficiencia energética" en el área eléctrica
     Disertante: Ing. César Sosa (ex SEGBA, Hidronor, etc.).
   - **Gestión de Residuos. Manejo de Residuos comunes. Manejo de Residuos peligrosos. Estudio de caso**
     Disertante: A confirmar.
6. **Remediaciones ambientales.** Técnicas de Remediación. Ultimas tecnologías. Estudios de casos.
   - **Caracterización, Pasivos Ambientales y Tecnologías de Remediación.**
     Disertante: Geol. Alfrido Wagner, ERM.
   - **Casos de remediación de canteras en áreas degradadas y desertificadas, caso Lonco Luhan**
     Disertante: Subsec. Minería Prov. de Neuquén.
7. **Cierre y rehabilitación de minas.** Consideraciones y aspectos para el cierre de minas y para la rehabilitación
   Disertante: A confirmar.
8. **Conclusiones finales.**
   - **Enfocado a:** Técnicos especialistas de empresas mineras, ONG´s,, Consultores, Profesionales del sector, Universidades, Técnicos de Gobierno (Municipalidades, Organismos de Minería y Medio Ambiente, etc..), etc..



Municipio y empresa aúnan esfuerzos en El Aguilar

La Comisión Municipal del Aguilar trabaja en conjunto con la empresa Minera Aguilar en proyectos conjuntos tendientes que incluyen el adoquinado de calles, y el proyecto de mejoramiento del camino interno hacia la empresa.

Sergio Alejo, representando a la Comisión Municipal del Aguilar, explicó que en un año de gestión han logrado una muy buena relación con la empresa, con la que llevan adelante varios proyectos para beneficiar a la población. “Actualmente tenemos un año de gestión y en quince a veinte años hemos logrado realizar obras en conjunto”, afirmó el funcionario comunal.

Una de las obras recientes obras realizadas en conjunto fue la inauguración del adoquinado de las calles de una extensión de 500 m 2 de hormigón. La localidad del Aguilar está ubicada en el departamento Humahuaca, a 247 km de la capital Jujeña.

Lo dijo luego de la entrega de una ayuda del gobierno provincial que dotó a los municipios de fondos para núcleos húmedos y mejoramiento de viviendas, que preveía destinar a las zonas rurales alejadas del campamento de la mina.

Actualmente están en tratativas para reparar el camino privado que lleva a Mina Aguilar, donde se encuentra el asentamiento minero de alrededor de 5 mil habitantes.

Sostuvo que también realizan otras actividades en conjunto con la minera, por un convenio de colaboración por el cual realizan distintas obras. Es el caso de la ayuda social, como la que se presta en cuestiones como la provisión de leña.

También adelantó que se está formando comisiones de festejo por áreas para concretar la celebración de los 80 años de existencia ininterrumpida de la minera. Estimó que la empresa empezará a encarar la celebración, por lo que la Comisión Municipal ofreció colaborar en la logística y en lo que fuera necesario, para celebrar el aniversario de la fuente principal de la economía de lugar, la minería.

Destacó que se haya regularizado la situación de crisis vivida a finales del año pasado, aclarando que no se trató de despidos sino de retiros mediante la gestión y abono de lo que correspondiera. También destacó que hubo acuerdo entre los empleados de modo que cambiarían el régimen de trabajo para evitar que hubiera despidos, y continuarán trabajando los aproximadamente 500 operarios.











LA MEJOR COMBINACIÓN DE EXCLUSIVIDAD Y CONFORT

- Ubicado estratégicamente en el distinguido barrio de La Recoleta, a pasos de la Recova de Posadas, Shopping malls y dentro del circuito de Galerías de Arte
- 265 amplias, elegantes y luminosas habitaciones y suites
- Exclusivo Restaurant con lo mejor de la cocina internacional y regional
- Health Club equipado con aparatos cardiovasculares de última generación, piscina climatizada, sauna, sala de masajes, tratamientos de spa y solarium
- 12 versátiles salones con capacidad hasta 650 personas y equipameinto de última tecnología, ideales para conferencias, exhibiciones y todo tipo de eventos sociales

HOTEL
EMPERADOR
*****
BUENOS AIRES

Av. del Libertador 420. Cdad. de Buenos Aires, Argentina Tel: (54-11) 4131 4000 info@hotel-emperador.com.ar

www.hotel-emperador.com.ar

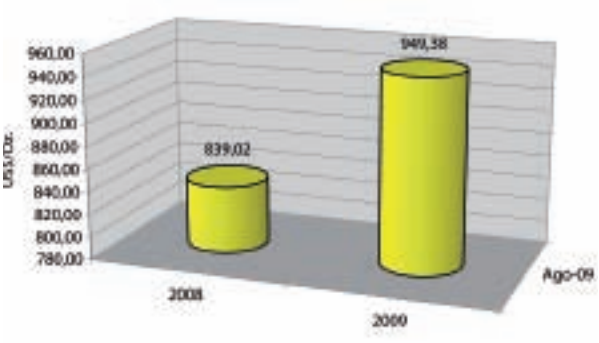




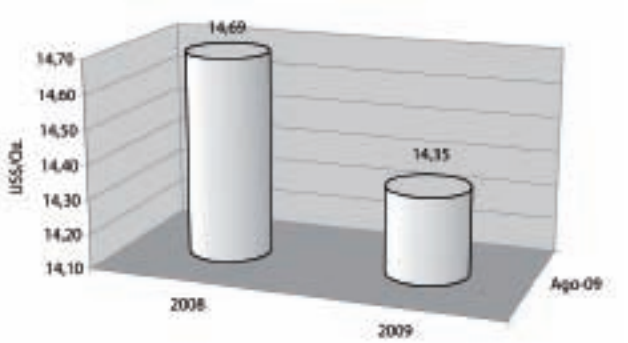
Cotización de minerales y metales

A continuación se brindan las cotizaciones promedios de los meses de Agosto de 2009 y de 2008 para los metales preciosos (oro, plata) y los metales base (cobre, plomo, zinc, estaño), expresados en dólares americanos por onza y libra, respectivamente.

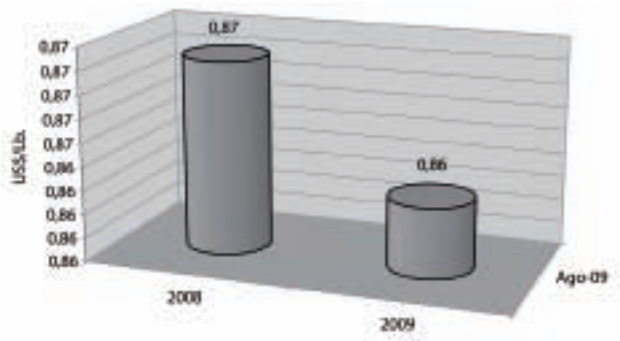
Oro - Cotización Promedio Agosto



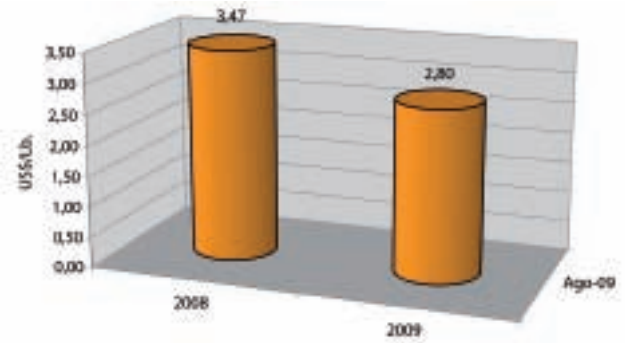
Plata - Cotización Promedio Agosto



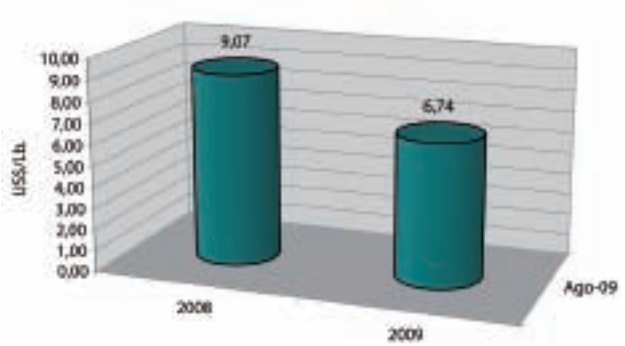
Plomo - Cotización Promedio Agosto



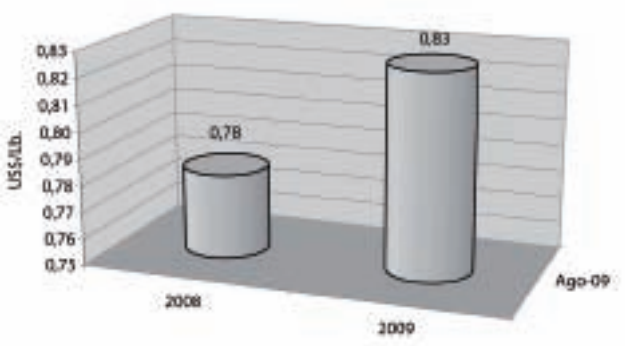
Cobre - Cotización Promedio Agosto



Estaño - Cotización Promedio Agosto



Zinc - Cotización Promedio Agosto



DEL BONO PARK

HOTEL SPA & CASINO

SAN JUAN · ARGENTINA











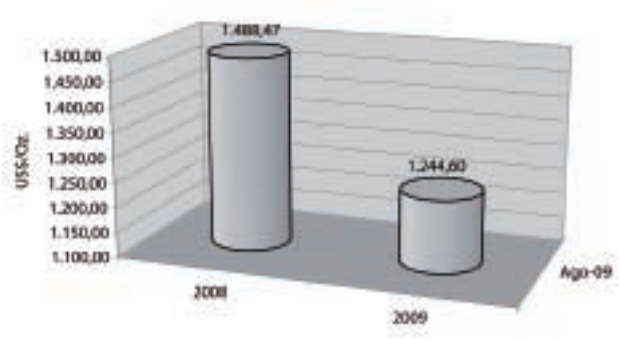
MODERNIDAD Y SERVICIOS

EN EL NUEVO HOTEL DE LA CIUDAD DE SAN JUAN

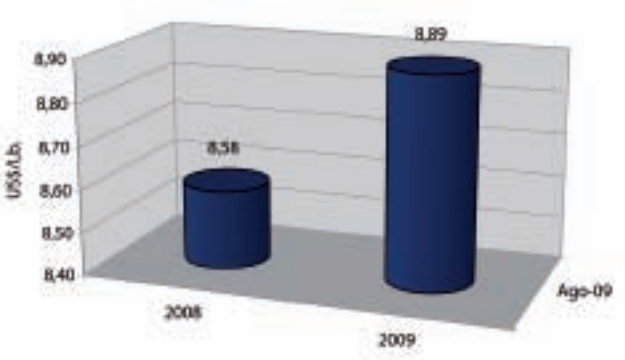
- 101 modernas y confortables habitaciones equipadas con Hidromasaje, LCD 32", Camas King Size con Sommier, Control de Climatización individual y Caja de Seguridad apta para laptop
- WI FI en todo el hotel
- Acceso a Spa: sauna, baño turco, duchas escocesas e hidromasaje
- Gimnasio con equipamiento de última generación - Reebok© Fitness
- Estacionamiento cubierto
- Piscina outdoor
- Amplio Casino con shows en vivo
- Restaurante La Cava, distinguido restaurante gourmet en Cava Centenaria
- Ambiente descontracturado en Cher Chez Café y Wine Bar
- Amplia disponibilidad de Salones para Eventos
- Business Center

Av. José Ig. De La Roza 1946 Oeste · 5400 · San Juan · Argentina
Tel.: 0264 4262300 / 0800 3 DELBONO (335266)
reservas@hoteldelbono.com.ar · www.hoteldelbono.com.ar

Platino - Cotización Promedio Agosto

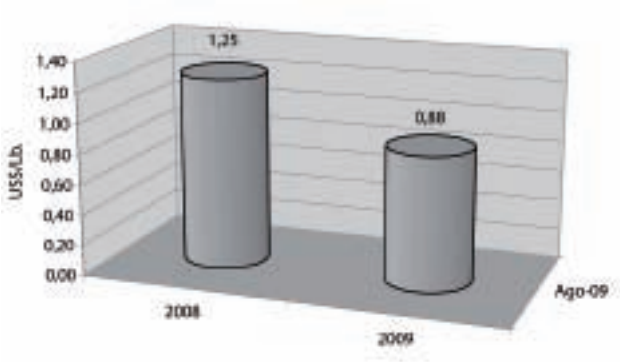


Níquel - Cotización Promedio Agosto



Aluminio - Cotización Promedio Agosto









24 y 25
de septiembre
organizado por PANORAMA MINERO

VII Encuentro entre Empresas Mineras y Empresas Proveedoras

Ronda de Negocios
Games and Business



Agradecemos el apoyo recibido por las siguientes empresas

Platinum Sponsors

Cimomet s.a. · Atlas Copco · Oscualco S.A. · G4S Search · Mack · Tecman Montaña · IMPU

Gold Sponsors

Sandvik · Puertas · Lubrax Petrobras

Major Sponsors

Siemens · Ford · Intepla · modurama

Sponsors

Manpower · ENG · Oscar Entin · International Cargo · OPS

33 años
PANORAMA MINERO

La Noche de las Distinciones 2009

24 de Septiembre de 2009
Hotel Sheraton Retiro - Buenos Aires - Argentina

Agradecemos el apoyo de las siguientes empresas

Platinum Sponsors

BARRICK · Cimomet s.a. · Atlas Copco · GS Search · TECMAN MINERA · IMPU

Gold Sponsors

Minera Triton Argentina SA · PUERTAS · LUBRAX · SANDVIK · AIR CANADA

Major Sponsors

SIEMENS · Ford · Intepla · modurama

Sponsors

Cárdenas · Deloitte. · ENG · BRONS & SALAS · FRETES & ARIEU · ESS · segufer · FORTUNATI · Oscar Entin

Adherentes

Beretta Godoy · abogados · ASAP

2009

VIII ENCUENTRO LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE DE LEGISLACIÓN MINERA

VII ENCUENTRO NACIONAL DE DERECHO MINERO

24 y 25 de septiembre
Buenos Aires - Argentina

Agradecemos el apoyo de las siguientes empresas

Platinum Sponsors

Cimomet s.a.

BARRICK

Gold Sponsor

Minera Triton Argentina SA
MINA MANANTIAL ESPEJO

Sponsors

MINERA ALUMBRERA YMAD - UTE

YMAD

HOLT

Cárdenas

BRONS & SALAS ABOGADOS

Deloitte. 100 años

FORTUNATI

FRETES & ARIEU Abogados

MAPLE

MEGA URANIUM LTD

BAKER & MCKENZIE ABOGADOS

Adherentes

minera aguilar

BERETTA GODOY

abogados

Saravia Frias | Mazzinghi Abogados

ASAP

Organizado por

PANORAMA MINERO
Tel./Fax: (54 11) 4952-1117 / 6097// 4953-1449
E-mail: eventos@panoramaminero.com.ar / informes@panoramaminero.com.ar
www.panoramaminero.com.ar - www.derechominerolatin.com.ar

Eventos - Agenda Minera 2009-2010

14 al 17 de Septiembre de 2009
PERUMIN - 29 CONVENCIÓN MINERA - AREQUIPA
Lugar: Arequipa - Perú
Organiza: Instituto de Ingenieros de Minas del Perú

30 de Sep al 02 de Octde 2009
1º Seminario Internacional en Asuntos Ambientales en la Industria Minera - Enviromine 2009
Lugar: Hotel Sheraton Santiago - Chile
Organiza: Gecamin

20 al 22 de Octubre de 2009
CHINA MINING Congress & Expo 2009
Lugar: Tianjin Binhai International Convention & Exhibition Centre
Organiza:ALL Exhibition and Conference Co.

24 y 25 de Septiembre 2009
VII Encuentro Nacional de Derecho Minero
VIII Encuentro Latinoamericano y del Caribe de Legislación Minera
Lugar: Buenos Aires
Organiza: PANORAMA MINERO

24 de Septiembre 2009
La Noche de las Distinciones
Lugar: Buenos Aires
Organiza: PANORAMA MINERO

11 al 14 de Noviembre de 2009
SIMINERA
Lugar: San Juan - Argentina
Organiza: Exposium

12 y 13 de Noviembre de 2009
V Congreso Internacional de Legislación en Minería, Hidrocarburos y Electricidad
Lugar: Lima, Perú
Organiza: INDEMIPE

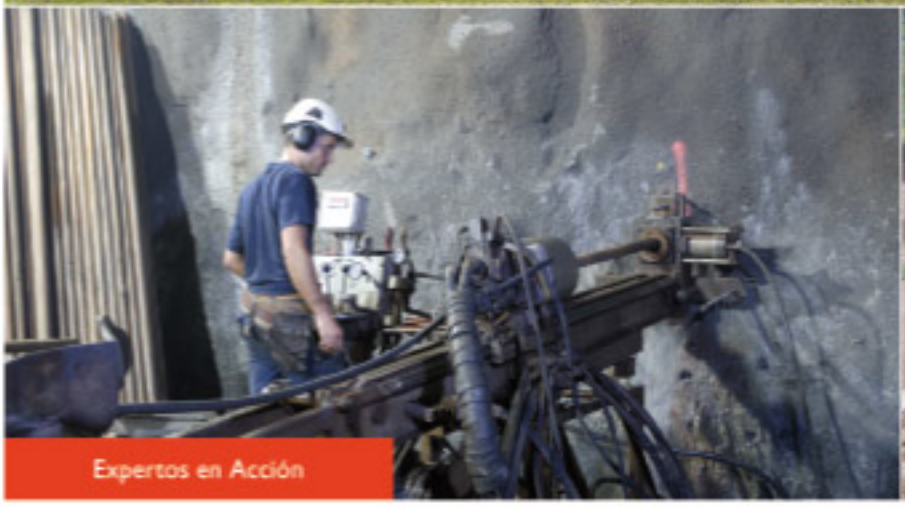
2, 3 y 4 de Junio 2010
San Juan, Factor de Desarrollo de la Minería Argentina 2010
III Exposición Internacional
Lugar: San Juan
Organiza: PANORAMA MINERO

Listado de Avisadores

ABB ARGENTINA	75
ACONCAGUA TRANSPORTE	97
AGRALE ARGENTINA S.A.	61
AIDIS ARGENTINA	135
AIR CANADA	11
AIR POWER SA - VERDU Y CIA	111
ALFA MOTORS S.A.	79
ANDARIEGA S.R.L.	113
ANDRITZ SEPARATION	107
ANYLINK ARGENTINA SA	117
ARGENT MINING	119
ATLAS COPCO	14
BAKER & MCKENZIE	102
BARRICK EXPLOR. DE ARG. S.A.	6
BRONS Y SALAS	134
BUCYRUS INTERNATIONAL	109
CASE - ADN PUBLICIDAD	47
CASTIGLIONE PES Y CIA.	67
ANIVERSARIO PANORAMA MINERO	142
CENTRAL DE RESTAURANT (Pagina Impar)	55
CERRO VANGUARDIA	114
CIA.MAQUINAS Y EQUIPOS SRL	67
CINTER	77
CIRIGLIANO	125
COMPASS GROUP	43
CPI	121
DEL BONO PARK HOTEL	139
DERECHO MINERO	143
DIGIMAGE Elect.Sist.Minetrack-GPS	115
DISTROCUYO S.A.	119
E.E.T. S.A.	97
ECO MINERA	5
EL EMPORIO DEL TANQUE S.A.	101
EPD ARGENTINA-GOODYEAR IND	35
ERNESTO BUSTIN S.A.	69
ESCANDINAVIA D/PLATA-VOLVO	57
EXPOTRANSMISIÓN	124
EXPOTRANSPORTE	129
FERMA SISTEMAS CONSTRUCT.	37
FINNING	2-3
FOOD SERVICE SA	107
FORD ARGENTINA	33
FRIBA	119
FUNDICION SAN CAYETANO	87
GEM SYSTEMS	71
GRUPO ENG	91
HITEL S.A.	103
HOTEL EMPERADOR	137
IMZAMA POTES S.A.	117
INBELT	59
INDEMIPE	133
INFA S.A.	41
INTEPLA S.R.L.	71
INTERNACIONAL CARGO	9
ITT GOULDS	99
JOSE GUIDO LOPEZ SA	125
L Y H S.A. (FAS ARGENTINA)	67
LAIKEN S.A.	121
LIEBHERR ARGENTINA S.A.	81
MANA S.A. (Dist.SHELL)	79
MAPLE	127
METALURGICA CANAVE	79
METSO MINERALS	RET TAPA
MINERA AGUILAR	10
MINERA ALUMBRERA	1
MINERA ARGENTA S.A (AQUILINE)	85
MINERA TRITON	8
MINING WORLD	116
MODULAR HOMES	89
MOLINARI S.A.	115
MUNDO SIDAC	83
NUEVO CENTRAL ARGENTINO	127
ORO PLATA	117
OSCAR ENTIN	51
OXIMETAL S.A.	53
PADRON MINERO	140
PATAGONIA GOLD	64
RADIO COM SRL	123
ROMAN	105
RUCA PANEL	103
RUSCONI HNOS. S.H.	115
SAN JUAN FACTOR DEL DESARROLLO	16
SANDVIK	RET CTAPA
SECRETARIA MINERIA SAN JUAN	93
SEW EURODRIVE	7
SI MINERA	131
SIEMENS	65
SKANSKA	43
SOENERGY ARGENTINA SA	109
SOULE	4
TECHINT	63
THYSSENKRUPP FORTINOX	39
TOTAL LUBRICANTES	49
TRANSPORTE SANCHEZ HUERTA S.R.L.	95
TREPANOS S.R.L.	101
TURBODINA GARRETT	127
VASILE	45
VII RONDA DE NEGOCIOS	141
VITTALE MANOFF & FEILBOGEN	79
VOLVO TRUCK	73
YMAD	38
YPF	CONTRATAPA

Tecnología de Punta





Expertos en Acción



Exploración
en Acción

Sandvik le ofrece una completa gama de productos y servicios para todo tipo de perforación para exploración minera.

Entre ellas se incluyen perforadoras multipropósito, sistemas de manipulación de varillas focalizadas en la seguridad, así como también equipos de muestreo.

Soluciones más seguras y eficientes.

www.sandvik.com

SANDVIK

SANDVIK ARGENTINA S.A. RINCÓN 3198 SAN JUSTO BUENOS AIRES (B1754BIL) TEL. (011) 6777 6777 FAX (011) 4482 6070 www.sandvik.com

UN SERVICIO INTEGRAL QUE CUBRE TODAS LAS NECESIDADES DE LA MINERÍA.



SERVICIO MINERO DIRECTO ES UN SERVICIO INTEGRAL PARA EL MEJOR DESARROLLO DE SU ACTIVIDAD EN UN MARCO DE CALIDAD, CONFIABILIDAD, SEGURIDAD Y COMPROMISO CON EL MEDIO AMBIENTE.

- Logística especializada para abastecerlo en situaciones extremas de clima y geografía.
- Combustible Minero: el mejor producto del mercado, formulado para adaptarse a temperaturas extremas.
- Respaldo técnico permanente y asesoría por variables estacionales, calidad, seguridad y medio ambiente.
- Diseño, ingeniería y manejo integral de instalaciones.
- Distribución capilar en mina.

Para mayor información: repsolypf.com

Atención comercial: mineria@repsolypf.com

YPF